

# "El Agricultor Que Trabaje Bien sus Tierras Debe Sentirse Garantido"

Reiteró Ayer el Presidente FREI a la Asociación Nacional de Productores de Trigo

(Información en página 5)

WASHINGTON INICIA NUEVA OFENSIVA DE PAZ  
A TRAVES DE PAULO VI, LA URSS Y POLONIA

(Información en página 13)

Ayer Inició en Palena Audiencias  
el Tribunal de Arbitraje Inglés

(Información en página 13)

## Políticos Pretenden Arrastrar a una Aventura a Obreros del Cemento Melón

La asamblea, luego de recibir informaciones tergiversadas, rechazó el Decreto de Reanudación de Faenas.— Por falta de cemento, la Industria Pizarreño redujo a dos días su semana de trabajo, poniendo en peligro la situación de los obreros de esa industria

(Información en página 10)

## LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Jueves 30 de Diciembre de 1965 — Precio: E° 0,30 — Edic. Aérea: E° 0,35 — N.º 17.557

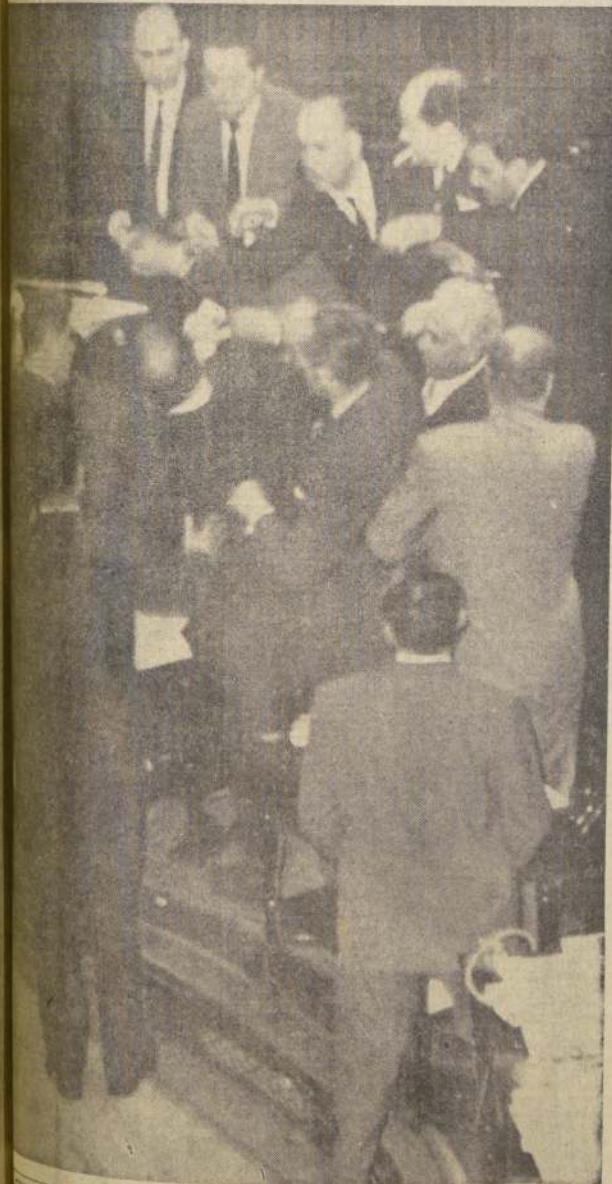
Edición de 22 páginas — En dos secciones	
Crónica, Pág. 1 y 2	Cámara, Pág. 13
Redacción, Pág. 3	Cables, Pág. 14
Política, Pág. 4	Deportes, Pág. 15
Provincias, Pág. 5	Hípica, Pág. 16
Gremios, Pág. 6	Económicos, Pág. 17
Social, Pág. 7	Teatros, Pág. 18
	Méjazine, Pág. 19

## Con Oposición Coaligada de Comunistas a Conservadores: Senado Rechazó Inversiones Vitales del Programa de Gobierno

Fue negada la autorización al Presidente de la República para otorgar el aval del Estado para la formación de las Sociedades Mineras Mixtas.— También se negaron recursos para ir en solución de problemas imprevistos que surjan en las distintas provincias del país.— Evidente propósito de impedir al Gobierno

el cumplimiento del programa que aprobó el pueblo.— Rechazados, también, fondos para Oficina de Planificación de la Presidencia de la República.— La sesión culminó en una cobarde agresión al senador Baltazar Castro

(Información en página 3)



SAN FELIPE DERROTO  
A COLO COLO 2 POR 1

EL PUNTERO U. DE CHILE  
GANO A GREEN CROSS 3-1

UNIVERSIDAD CATOLICA  
VENCIO A RANGERS 2-1

EVERTON EMPATO CON  
SANTIAGO MORNING A 1

PALESTINO IGUALO A UN  
GOL CON O'HIGGINS

(AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 14)

PARA MEJORAR CALIDAD  
DE SEMILLAS CREARAN  
UNA EMPRESA ESPECIAL

(Información en página 7)

Ayer Llegó a Santiago Nadia Gray, la  
Nudista del Film "La Dolce Vita"



NADIA GRAY, la bella estrella pelirroja de la película "La Dolce Vita", se encuentra de paso en Chile. La inolvidable striptisista en la orgía creada por el director italiano Felli-

ni ha protagonizado cerca de 30 películas, filmadas en Roma, París, Londres y Hollywood. Ayer ofreció una entrevista exclusiva a LA NACION.— (Información en Pág. 8)

SENADO permite apreciar en todo su dramatismo la cobarde agresión de los socialistas, que quisieron golpear "en patota" al senador izquierdista Baltazar Castro, por no haber participado en la coalición marxista-derechista contra el Presidente Frei. En el extremo izquierdo, arriba, aparece Baltazar Castro. Lo rodean los señores José Mussalem, Ignacio Palma, Tomás Pablo, Fernando Cancino y Víctor Salas. Corbalán y Aniceto Rodríguez lanzan golpes, mientras Tomás Castro trata de que lo dejen avanzar también a él. A la derecha, el espartaquista Luis Fernando Luengo se acerca por detrás a golpear a Baltazar Castro. Al fondo, Raul Ampuero y otros que también participaron en el intento de agresión.



# El Averiguador de la Reforma

## Predios Inexpropiables

# Democracia Técnica

**SUPER  
MARKET**

RHODESIA Y LA TBC

Inconsecuencia

ACTUALIDADES MUNDIALES:  
Un Monarca Republicano  
por HAROUM HAMOUDA

tual de Africa del Norte oriental y la relativa calma reina desde 1945 en Cirenalca y Tripolitania, escapa de tantas y tan cruentas guerras en el transcurso de siglos, desaparezcan el día en que falte Idris.

Comuna Gabriela Mistral

## Integración

La gran jornada de la integración  
en pleno apogeo: se multiplican los organismos  
tentan y es la juventud la que debe engrasar las  
americanos integracionistas que libran la más noble  
en bien de nuestro Continente.

# PANORAMA CULTURAL

**CORO Y ORQUESTA  
FILARMONICA**

EXPOSICION DE PINTUR

CURSO DE VERANO EN  
CATOLICA

## Cartas al Director

Señor Director:  
Vivo en La Cisterna, P.O.  
Villa Italia, calle  
número 673. Desde hace ti-  
empo se observa que cortan  
la desde las 10 de la  
mañana. Esto es más notorio  
los domingos y festivos. No  
sé de que las plácinas co-  
rrientes son las que absorben  
la cuota, dejando a la  
ciudad sin ese vital ser-  
vicio. He reclamado inútil-  
mente a la oficina ubicada en el  
cero 22 1/2 de Gran A

...da pero aún obtenerse sobre  
alguna. Según se rumorea, el  
agua es demasiado poca para  
una de agua o, a lo menos, ele-  
cción. Pero eso no es verda-  
dero, porque hay agua en días  
que no son festivos o domin-  
icales, aunque no en abundancia.  
Se sale un hillito. Cuando  
se aproximan los viernes, se  
vuelve domingo, el agua comen-  
za a faltar. Y sólo vuelve a  
ser el hillito a las 23 horas.  
domingo, o más tarde a ve-  
ces. Muy agradecido, José Mell  
carnet 513658, Santiago.



# La oposiciónpositora Negó Recursos al Plan de Gobierno

FRAP y Derecha se unieron para rechazar importantes partidas del Presupuesto de la Nación para el próximo año.— Fue negada la autorización al Presidente de la República para que el aval del Estado para la formación de las Sociedades Mineras Mixtas.— También se negaron recursos para la Oficina de Planificación.— No se otorgaron fondos para que Intendentes y Gobernadores puedan concurrir a la solución de los problemas imprevistos que surjan en sus respectivas zonas.— La sesión culminó con una cobarde agresión de los senadores socialistas al senador Baltazar Castro, de la Vanguardia Nacional

En un propósito evidente de impedir al Gobierno el cumplimiento del programa que aprobó el pueblo, la oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

El senador Rafael A. Gumucio, cuando se discutía la distinción de recursos para la Oficina de Planificación. Manifestó que por primera vez el Congreso negaba su confianza al Presidente de la República, a pesar de la mas alta votación obtenida por ningún otro Mandatario en Chile. Recordó que corrientemente el Senado ha aprobado en forma global el Presupuesto. Sin embargo, ahora se han rechazado varias partidas, llevados por un criterio político y el deseo de impedir que el Gobierno realice su programa.

## PRIMERA VEZ

La actitud cerrada de la oposiciónpositora motivó una airada protesta del senador Rafael A. Gumucio, cuando se discutía la distinción de recursos para la Oficina de Planificación. Manifestó que por primera vez el Congreso negaba su confianza al Presidente de la República, a pesar de la mas alta votación obtenida por ningún otro Mandatario en Chile. Recordó que corrientemente el Senado ha aprobado en forma global el Presupuesto. Sin embargo, ahora se han rechazado varias partidas, llevados por un criterio político y el deseo de impedir que el Gobierno realice su programa.

El menor número de funcionarios que cualquier otro Gobierno. "Este Gobierno —dijo— ha llegado en su seriedad hasta la ingenuidad al respetar a gente que no digna de respeto en la Administración Pública". Terminó diciendo "que no es digna la actitud de quienes quieren que se avance en el progreso y luego en las votaciones dicen no".

## CONCI Y CARITAS

El Senado rechazó también los recursos para el funcionamiento del Comando Nacional contra la Inflación. Sin embargo, con 27 votos contra 15, no logró los dos tercios para insistir en el rechazo de la subvención fiscal a Caritas Chile. En esta disposición votaron a favor de estos recursos la Democracia Cristiana y los dos conservadores. En contra, el resto de la oposición.

## AVAL DEL ESTADO

Fue rechazada la autorización al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado hasta por 500 millones de dólares, a las obligaciones que contraigan en moneda extranjera, la CORFO, instituciones fiscales, semificales o de administración autónoma, las Municipalidades, las Sociedades Mineras Mixtas, que la Corporación del Cobre y otras instituciones del Estado adquieran capital social.

El Senado insistió en este caso, por 29 votos contra 12. La sesión terminó con una cobarde agresión de los socialistas en contra del senador Baltazar Castro. La Cámara de Diputados se reunió hoy, de 11 a 13 horas, para votar la Ley de Presupuesto en quinto y último trámite constitucional.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.



ARRIBA, al centro del grabado, el senador izquierdista Baltazar Castro limpia su rostro ensangrentado. Recibió el violento impacto de un cenicero que cobardeamente le lanzó el socialista Salomón Corbalán. Los ánimos ya están un poco calmados; los senadores socialistas han retrocedido ante el empuje de los demócratacristianos, quienes impidieron que "la patota" golpeará a un solo hombre, ya herido en la cabeza por el objeto contundente lanzado en su contra.

# LOS SOCIALISTAS PROTA GONIZARON COBARDE ATENTADO EN GRUPO CONTRA BALTAZAR CASTRO

Agredieron al senador de la Vanguardia Nacional por haber votado a favor de la Ley de Presupuesto.— Un cenicero lanzado por Salomón Corbalán hirió en la frente a Baltazar Castro, quien debió ser protegido por los senadores demócratacristianos

Una vergonzosa agresión, la más violenta registrada en la historia del Senado, se produjo ayer cuando esta rama del Congreso votaba el Presupuesto de la Nación para el próximo año. Los senadores socialistas, en una actitud intencional que no se concilia con el diálogo democrático que debe existir en el Parlamento, agredieron al senador Baltazar Castro hiriéndolo en la frente, molestos porque este parlamentario contribuyó con su voto a que el Gobierno tuviera los medios necesarios para impulsar los planes que ha prometido al pueblo.

Los socialistas actuaron ayer aliados con conservadores,

liberales, radicales y comunistas contra el proyecto de ley de Presupuesto. El Senado sesionó en la tarde de ayer en un clima de tensión permanente. Todos los sectores de oposición, pero de preferencia los socialistas, formularon toda clase de críticas infundadas a la Democracia Cristiana y al Gobierno, llegando a poner en duda incluso el patriotismo de quienes son depositarios de la confianza del pueblo. Las palabras de la oposición provocaron una enérgica reacción de los senadores Patricio Aylwin, Rafael A. Gumucio e Ignacio Palma, quienes destacaron la rectitud y honradez con que ha obrado el Gobierno.

do Socialista". Dijo Pablo que "esta actitud de los socialistas mostraba como actuaban cuando no podían conseguir algo por la razón. Como no pueden tener algo por las leyes, quieren conseguirlo por la fuerza y la violencia", dijo enérgicamente Pablo. Finalmente hablaron Américo Rodríguez y Volodia Teitelboim, quienes defendieron a su colega Chadwick.

senadores demócratacristianos quienes debieron sujetar a viva fuerza a los senadores socialistas, los cuales trataban de subir hasta donde se encontraba Baltazar Castro.

El senador Barros llegó a lanzarle un libro a la cara, además de otros proyectiles. Posteriormente, el senador Tomás Pablo usó de la palabra para señalar la actitud "insolente e inabundante del Partido Socialista".

El incidente se produjo cuando Baltazar Castro refutó las palabras pronunciadas por el socialista Tomás Chadwick. Poco después de votarse el presupuesto correspondiente a "Caritas", Chadwick dijo que lamentaba que el senador Castro haya concurrido con su voto a esta iniciativa, ya que traicionaba sus principios.

Por su parte, Castro le respondió de inmediato, "que él era dueño de actuar libre e independientemente y de apoyar lo que estimaba que beneficiaba al pueblo". Al referirse a Chadwick, el parlamentario señaló que "nunca había visto a Chadwick en una mina o en un campo de trabajo, y a través de todos los años como senador, jamás le conoció un proyecto que beneficiara a la clase trabajadora". Mi apellido —agregó Castro— está unido a la política y a la literatura; el apellido Chadwick sólo a jugadores de polo.

Acto seguido Chadwick, a quien molestaron las palabras del senador de la Vanguardia, comenzó a lanzar insultos contra Castro y a injuriarlo por haber dado su apoyo al Gobierno en la Ley de Presupuesto. Se sumó a estos insultos el senador socialista, Raúl Ampuero quien a viva voz lanzó improperios contra Castro.

El senador respondió los insultos a Ampuero y aludió a supuestas actuaciones que tuvo en la administración de Gabriel González Videla, como también la actitud asumida por el socialismo frente a Gobierno latinoamericano, en campañas pasadas.

Sus palabras provocaron una ira general dentro del Partido Socialista, y Salomón Corbalán, agredido de hecho a Castro lanzándole un cenicero a la cara lo que provocó una herida cortante en la frente del senador.

Castro que prosiguió defendiéndose del ataque de los socialistas fue posteriormente agredido por Ampuero, Corbalán y otros, quienes trataron de llegar donde el parlamentario conjuntamente con Jaime Barros y Carlos Altamirano. El acto no se agravó gracias a la intervención de los

senadores demócratacristianos quienes debieron sujetar a viva fuerza a los senadores socialistas, los cuales trataban de subir hasta donde se encontraba Baltazar Castro.

El senador Barros llegó a lanzarle un libro a la cara, además de otros proyectiles. Posteriormente, el senador Tomás Pablo usó de la palabra para señalar la actitud "insolente e inabundante del Partido Socialista".

# La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora causó grave daño al país al votar fondos a oficina de planificación

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.

La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo. La oposiciónpositora se reunió en el Senado para el próximo año, hecho que constituye el primer acto de la oposiciónpositora en el seno del Poder Legislativo.



BALTAZAR CASTRO, senador y líder de la Vanguardia Nacional del Pueblo, fue agredido en plena sesión del Senado por un grupo de parlamentarios socialistas, quienes quisieron golpearlo porque votó a favor de dar fondos al Gobierno para la Oficina de Planificación Nacional, para luchar contra la inflación y para destinar fondos a todas las provincias del país a través de Intendentes y Gobernadores.

El incidente se produjo durante la sesión de ayer, en la cual se aliaron desde comunistas a conservadores para dejar sin Presupuesto al Gobierno para el año próximo en materias fundamentales.

Baltazar Castro fue el único senador de izquierda que sostuvo que no se podía privar al Gobierno de los medios necesarios para cumplir los planes prometidos al pueblo. Atacó con vehemencia a la Derecha, a diferencia de los trapistas, que se coaligaron con ella.

Los socialistas, indignados, se levantaron en grupo de sus sillones y avanzaron hacia él para pegarle. Dándose ánimos unos a otros e insultando a Baltazar Castro, avanzaron hacia él Américo Rodríguez, Raúl Ampuero, Carlos Altamirano, Salomón Corbalán y otros. Corbalán, desde la distancia, lanzó violentamente un cenicero contra el senador de la Vanguardia del Pueblo. Lo golpeó en la frente, de la cual comenzó a manar abundante sangre.

Para evitar que los senadores socialistas aprovecharan su superioridad numérica y golpearan en grupo a Baltazar Castro, intervinieron los demócratacristianos e hicieron retroceder a Rodríguez, Corbalán, Ampuero, Barros y los demás.

La cobarde de los senadores socialistas provocó indignación entre los parlamentarios demócratacristianos. El presidente del PDC, Patricio Aylwin, destacó la seriedad política de Baltazar Castro. "Su actitud —dijo— fue digna e independiente; dentro de las normas del Senado, merece respeto. Si el Partido Socialista fuera consecuente con los propósitos que expresa en el sentido de mejorar la situación de los trabajadores chilenos, debería actuar como lo hizo esta tarde Baltazar Castro, quien apoyó libre e independientemente a un Gobierno que busca la justicia social y el bienestar del pueblo chileno."



## EN LA MONEDA

**FECH CON SUBSECRETARIO DEL INTERIOR.**—Dirigentes de la Federación de Estudiantes de Chile, FECH, se entrevistaron en la tarde de ayer con el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton. El motivo fue el estudio de un plan de construcción de escuelas, centros comunitarios, pistas de aterrizaje y obras que realizarán las autoridades durante sus vacaciones, en Aisen, Los Universitarios viajarán el 15 de enero, por tren, hasta Puerto Montt, y luego en avión hasta Coihueque.

**EMBAJADOR EN JAPON.**—Agustín Maramba, designado Embajador en Japon, sostendrá en los próximos días entrevistas con los altos Ejecutivos del Banco Central, Corporación de Fomento de la Producción, Corporación de Ventas del Salitre y todo y otros organismos fiscales y privados, antes de hacerse cargo de la Representación chilena en Tokio.

**MINISTRO DEL TRABAJO CON FREI.**—El Ministro del Trabajo, William Thayer, sostuvo en la tarde de ayer una entrevista con el Presidente de la República, para tratar temas relacionados con la creación de un fondo de Asignación Familiar. El Ministro negó haber tratado el conflicto Cemento Melón.

**ALUMNOS DE AISEN EN LA MONEDA.**—Alumnos de los cursos cuarto, quinto y sexto de la Escuela N° 4 de Puerto Cisneros, en la provincia de Aisen, visitaron en la mañana de ayer el Palacio de Gobierno. Las pequeñas permanecerán hasta el lunes en la capital, para visitar posteriormente Valparaíso y Viña del Mar.

## MATRICULA EN ESCUELAS DE AGRONOMIA Y VETERINARIA

Las Escuelas de Agronomía y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, han anunciado las fechas de inscripción y examen de admisión para los interesados en ingresar a ellas.

La Escuela de Agronomía recibirá inscripciones entre el 3 y el 15 de enero, en la Secretaría de Establecimiento, Quinta Normal, de 9 a 12.30 horas. Los postulantes deben presentar un certificado de Concentración de Notas del 2º Ciclo de Humanidades, un certificado de Bachillerato en Biología o Matemáticas, cuatro fotografías con número de carnet, una estampilla universitaria por valor de \$ 2— y, finalmente, cinco escudos para sufragar los gastos del examen de admisión.

Las pruebas de selección se realizarán entre el 19 y el 4 de marzo y los resultados serán dados a conocer entre el 12 y el 14 del mismo mes. Este examen tiene por objetivo medir los conocimientos de los postulantes en Matemática, Química, Botánica y Zoología. Por su parte, la Escuela de Medicina Veterinaria recibirá solicitudes de ingreso entre el 5 y el 20 de enero. El examen de admisión se efectuará el 25

## PARA CASINO INDUSTRIAL

U OFICINA se ofrece como concesionario matrimonio con amplia experiencia. Dispone de cuchillería, vajilla, batería cocina, estufa, hornos y anafes industriales, refrigeradores, congelador y personal idóneo. Disponible de inmediato.

MACUL 795  
Departamento 41

## CITACION

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Consumidores y Créditos de los EE. de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago Ltda., cita a Junta General Ordinaria de Socios para hoy Jueves 30 del presente, a las 19.15 horas, en primera citación, y a las 19.45 horas en segunda, en el Club Social de Empleados (Sío. Domingo 652).

### TABLA

Memoria y aprobación Balances.  
Distribución de Excedentes.  
Elección de Consejeros.  
Elección de consejeros Suplentes.  
Elección de Junta de Vigilancia.  
En esta reunión se entregarán los cheques por intereses al Capital.  
Santiago, diciembre de 1965.

## SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA  
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

TELEFELCON—Teléfono 35621  
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

## TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.02 Flash noticioso.  
19.03 Escuela Moderna de Música.  
19.33 Club de Mickey.  
20.00 Ángel del Espacio.  
20.06 El Hombre y el Mar.  
20.29 Flash noticioso.  
20.30 Televisión.  
20.45 Chile TV.  
21.00 Pantalla noticiosa.  
21.15 HP en TV.  
21.30 Peter Gunn.  
21.56 Flash noticioso.  
22.00 Doctor Kildare.  
22.35 A Ocho Columnas.  
22.35 Flash noticioso.  
22.36 Cierre.

## TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA  
RECTANGULAR DE 23"  
GARANTIA Y  
SERVICIO TECNICO  
ENTREGA INMEDIATA

TELEMUNDI  
CONDILL 1589 - FONO 2367  
VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 - MONEDA 946  
FONOS 54567, 68030

DISTRIBUIDORES GENERALES

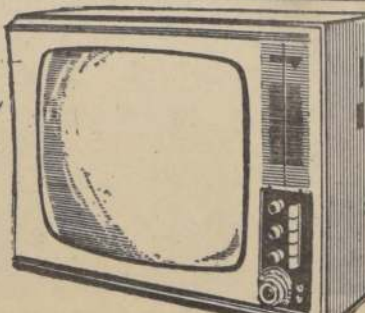
Bonacic y Caro Ltda.

V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038



## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.24 Grinoli.  
13.30 Chile en la Biblioteca.  
14.00 Servicio noticioso del mediodía.  
14.15 Mientras otros duermen siesta.  
14.16 La Moda en París.  
14.25 Música-Visión con Miguel Daviglio.  
15.15 El menú del Día, con Luty Mulica.  
15.20 Cierre de transmisión del mediodía.  
18.08 Hablamos Italiano.  
18.23 Colorín Colorado.  
18.33 El show del Consejo de la Suerte.  
19.20 Madrugón.  
19.40 Noticiario Británico.  
19.50 Ritmo y Canción.  
20.02 Los Locos Adams.  
20.19 Pantalla del Deporte con Hernán Solís.  
20.43 Nuestro Mundo.  
21.00 Surf Side Six.  
22.00 El Reportero.  
22.17 Entre amigos con Adolfo Yankelevich.  
22.32 Ruta 66.  
22.37 Cierre de transmisión.

## Premio por su Labor en Favor de los Niños



En una sencilla ceremonia la Subdirectora de la Escuela N° 51, de Villa Sur, Elena de Contreras, hizo entrega al Suboficial de la Fuerza Aérea, Roberto Arenas, de un Diploma de Honor, que le otorgaba este establecimiento, por valiosos servicios prestados por este funcionario a los numerosos niños modestos que cobija y educa el citado plantel. El suboficial Arenas ha utilizado todo el tiempo libre que le dejaban sus labores habituales dentro de la institución en desarrollar diversas obras de acción social en beneficio de la Escuela y sus pequeños educandos. Gracias a la ayuda prestada por el Comandante Del Rio y segundo Comandante Amador, de los Corrillos, se ha logrado el apadrinamiento permanente del personal del campo aéreo para este modesto establecimiento educacional. EN EL GRABADO, la señora Elena de Contreras entrega al Suboficial Roberto Arenas la distinción que le confirió el plantel. — (Foto CERRILLOS.)

## Derecho de matrícula en Liceos Fiscales será de Eo 6,53 en 1966

Ayer quedó firmado por el Presidente de la República y los Ministros de Educación y Hacienda, el decreto según el cual se fija en Eo 6,53 el Derecho de Matrícula en los Liceos fiscales del país para el año 1966. Este mismo decreto fija, además, los costos de los derechos de Artes Manuales, en Eo 4,20; de Educación Patra el Hogar, en Eo 5,64; de Educación Física, en Eo 0,49; de Servicio Médico, en Eo 0,29; y en mantención de laboratorio de Física y Química, en Eo 4,20.

Por último, el decreto fija en Eo 5,64 mensual por alumno de los cursos de preparatorias particulares anexas a los liceos fiscales por derecho de enseñanza.

## CREARON COMITE ESPECIAL PARA PLANIFICAR CREDITO EXTERNO

Fue puesto en marcha un organismo especial que organizará, centralizará y planificará toda la política crediticia con el exterior que realizan las diversas entidades del sector público.

Ayer fueron designados los integrantes del Comité Coordinador Asesor de Créditos Externos, que es precisamente el organismo que tendrá a su cargo las labores mencionadas. Integran el mencionado Comité Carlos Besa, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores; José Zabala, de la CORFO; Carlos Villalón, del Banco Central; Rodrigo Jaure, de la Dirección de Presupuestos; y Jorge Canales, de la Caja de Amortización.

Con este motivo, el Ministro Secretario General de Gobierno ha enviado a todos los servicios del sector público, fiscales, semifiscales y de administración autónoma, una circular por la cual comunica que el decreto 3185 entrará en vigencia, a contar de esta fecha.

Puntualiza la comunicación que "la experiencia ha demostrado que no siempre se han obtenido o gestionado créditos en condiciones convenientes, en para fines que deban considerarse con la necesaria urgencia o prioridad y en el hecho, iniciadas consultas o gestiones por representantes de servicios o entidades del sector público, se establecen compromisos en principio, o ad referendum, que más tarde resulta difícil o engorroso desconocer sin detrimento, ante el exterior, de la situación crediticia del país".

En consecuencia, todas las reparticiones, servicios y organismos sometidos a lo dispuesto en el artículo 64 del DFL N° 0,47, de 1960—esto es, que deben someter a la consideración del Ministerio de

## LLEVANDO CULTURA AL PUEBLO SE HARA MAS FACIL LA TAREA DE SOLUCIONAR PROBLEMAS DE LA COMUNIDAD

Expresó el Alcalde Manuel Fernández, invitado de honor a la celebración de "La Noche del Escritor"—"Beca para Chile", instituida por la Municipalidad metropolitana, permitiendo al escritor nacional recorrer su patria sin angustias económicas

"La Noche del Escritor" celebró la Asociación Chilena de Escritores, y como invitado de honor asistió el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, por haber contribuido a la creación del fondo municipal "Beca para Chile", y que permitirá anualmente, a partir de 1966, a un escritor nacional, visitar y recorrer las zonas que desee de su patria, durante un lapso de tres meses, sin gastos, e, incluso, percibiendo un sueldo mensual.

La Asociación Chilena de Escritores, reúne en su seno a todos los grupos intelectuales, entre ellos, la Sociedad de Escritores, el PEN Club, la Unión de Escritores Americanos y el Grupo Fuego de la Poesía. En la cuenta rendida por la escritora Ester Matte, en su calidad de ex presidente de la Asociación, agradeció la colaboración encontrada durante su mandato, y congratuló a los escritores presentes por el espíritu humano y leal para con el nuevo organismo que cobijaba a los intelectuales chilenos.

Orió la manifestación-comida, el actual presidente de la Asociación, Nicasio Tangoi, expresando que el escritor no solo se agrupaba con el propósito de intercambiar impresiones artísticas, sino para preocuparse de sus asociados, de la cultura y de ayudar a los escritores jóvenes, los valores del mañana.

Posteriormente, durante el transcurso de la comida, hablaron Guillermo Altamir, por la Sociedad de Escritores; Benjamín Morgado, por la Unión de Escritores; Carlos René Correa, por el Grupo Fuego de la Poesía; la poetisa boliviana Paz Neri Navas, que finalizó recitando un poema dedicado a los intelectuales chilenos, a los que llamó "hermanos de ahora y siempre". A pedido de los asistentes, uno de la palabra el Premio Nacional de Literatura, Francisco Coloane, quien desarrolló una hermosa metáfora de barco y mar para rendir homenaje a la unidad de los Escritores chilenos. Se congratuló de que este año y angosto barco que es Chile, tuviera a su bordo a toda la marinería de escritores, como escritor y como "El Último Grumete de la Baquedano".

A nombre de la Municipalidad de Santiago, habló su Secretario, Luis Manríquez, quien dijo que "entraba en esencia sin ninguna credencial de escritor, pero hablaba a nombre de una persona íntima del escritor chileno, el Alcalde Manuel Fernández". El Alcalde Fernández—último orador—debió hablar requerido por los gritos y aplausos de los escritores.

Señaló que su preocupación por la cultura y por el escritor, no era sino la tradición de la Primera Municipalidad del país. Beca para Chile, dijo, no tiene otro propósito que difundir cultura. El escritor agraciado disfrutará de un sueldo durante los tres meses de viaje igual a los sueldos vitales de Santiago y de un viático para gastos de hoteles y residencia de 18 sueldos vitales de Santiago—no tendrá otra obligación que dar charlas y conferencias en los lugares que deseen las Municipalidades del sector que visite a la vez que estudiar las costumbres, folclor y lugares, que habrán de servir para su futura creación literaria.

Anunció—en medio de tridos aplausos de los presentes—el aumento de los sueldos vitales de los escritores de Santiago para el próximo año, a la vez que la creación de dos nuevos sueldos, "Abate Molinos" (para obras de carácter filosófico y literario) y "Abate Molinos" (para obras de carácter filosófico y literario).

Este—dijo el Alcalde—que estamos convenciéndonos que la cultura llevada a través de las manifestaciones artísticas, permite solucionar nuestros problemas, es un hecho. Renovados vientos se levantan sobre la cultura chilena, y el Alcalde Fernández, al permitir la intervención de los escritores, se compromete a no de su intervención.

## REHABILITACION DE LAS PERSONAS IMPEDIDAS ES UNA REALIDAD EN LA ESCUELA DE LISIADOS

Al término de seis años primarios, el alumno está apto para un elemento útil a la sociedad.— Labor abnegada y silenciosa de profesores y especialistas

"Toda existencia humana encierra un objetivo y aun el más disminuido puede ser útil a sí mismo y a la sociedad".

Este rotundo que recibe al que penetra al hall central de la Escuela Especial de Lisiados, dependiente del Ministerio de Educación, luego de transponer el umbral de la puerta de acceso al plantel, no es un mero pensamiento. Es una bella realidad, fruto del esfuerzo mancomunado de la Directora, Olga Romero Sepúlveda, profesora, Médicos Psiquiatras y Asistentes Sociales, cuya meta es rehabilitar a los niños lisiados.

El establecimiento, situado en calle Genova N° 2037, tiene una matrícula estable de 160 alumnos de ambos sexos, los que se reparten de 19 a 69 años de nivel primario. Los Cursos de Especialización Laborales. Entre estos últimos se hallan Técnicos en Radio, Refracción, Encuadernación, Zapa-

tería y Técnicos Ortopédicos. Este último es dirigido por un ex alumno del establecimiento. Desde su llegada al colegio, el niño es asistido por una Profesora de Orientación Profesional, cuyo trabajo consiste en lo que el niño debe hacer para su futuro profesional. La Orientación—dice la profesora—presenta tres fases: educacional y profesional. En el año de ingreso a nuestro plantel, se le observan sus aptitudes, en relación con su interés, su ubicación dentro de la sociedad, razón de ello, el niño lisiado se prepara en la Escuela de Continuación, en Artes y Oficios, Institutos Comerciales, Escuela Técnica Feminina, Escuela Industrial, Universidad Santa María, etc., a hacia el trabajo propiamente tal, como un profesional.

El común de la gente—insiste la Directora Romero—ignora los ingentes esfuerzos que debe realizar el colegio, a través de la Profesora de Orientación, generalista, por conseguir que el lisiado sea admitido en las Escuelas de Continuación. Esto revela una falta e impone la necesidad de legislar sobre la materia. Hay muchas Escuelas en donde se rechaza el ingreso del postulante por la simple razón de su impedimento físico. El niño lisiado tiene el derecho de ser una persona útil. La sociedad tiene el derecho de contribuir a ello".

Por vía de ejemplo, la Profesora de Orientación nos da a conocer un hecho singularísimo: "Un alumno que carece de manos normales, con sus muñones coge la lapicera y escribe con una caligrafía correcta, no exenta de belleza en su forma. Este joven, el próximo año, cursa el último grado en un Instituto Comercial santiaguino, y desde su ingreso ha sido el mejor de su promoción. El logro su aceptación en el plantel especializado constituye una dura tarea".

Y casos como éste hay por cientos: de ahí la necesidad de regularlos, concediendo igual derecho que a los normales, a la persona impedida en sus anhelos de estudios superiores.

La Directora, al igual que las profesoras que charlan con el reportero, ponen mucho énfasis en que las posibilidades de ser alguien, de estos seres, debe hallar amplio respaldo en los medios educacionales y gubernamentales. La propia naturaleza de su impedimento físico los expone al peligro de perturbaciones emocionales y psicológicas. Ahora si a ello



CUMPLEN NOBLE MISION DOCENTE.—La Escuela Especial del Lisiado desarrolla una obra hondamente humana, cual es rehabilitar al que sufre de un defecto físico y guiarlo en sus deseos de hallar la senda laboriosa, con lo cual deja de ser un ente social pasivo. EN EL GRABADO, al centro, de pie, la Directora, Olga Romero, rodeada de algunos colaboradores en el plantel. El primer derecho es Oscar Lillo, Jefe del Taller de Radio y ex alumno del establecimiento.

## VOTOS PARA DOS DIRIGENTES OBTUVO CANDIDATO DEL PDC EN ELECCION DE BRADEN DE RANCAGUA

Carlos Arellano Jara logró 811 votos, seguido por otro candidato que obtuvo la segunda mayoría con sólo 370 preferencias

Un triunfo de categoría fue el que obtuvo el candidato demócratacristiano en la elección de dirigentes del Sindicato Profesional de Empleados de Braden de Rancagua. Carlos Arellano Jara, abanderado de la democracia cristiana, obtuvo 811 votos, la más alta mayoría, y con la cual pudo haber sacado a otro dirigente.

La alta votación de Arellano, pese a la intensa campaña en contra, realizada por los socialistas, se debe, más que nada, al cansancio de los trabajadores a la politización de la lucha gremial en ese centro. Otro de los factores es el desmoronamiento de las bases con la última huelga, que tanto daño causó al país y a los propios mineros.

El dirigente tiene una limpia trayectoria sindical, sin compromisos de ninguna especie con la empresa, desarrollando una actividad exclusivamente al servicio de sus compañeros.

Su triunfo es un desagravio respecto de la forma en que fue tratado por elementos antisindicalistas, durante el desarrollo de la última huelga política. Cabe informar de los resultados de esta elección, para comparar el arraigo del dirigente entre los empleados de Rancagua: Carlos Arellano Jara obtuvo 811 votos; la segunda mayoría fue de 370 votos; la tercera, de 307; la cuarta, de 306, y la quinta, de 245 votos.

### BICICLETA

TODO LOS MODELOS  
TRICICLOS  
PARA NIÑOS  
CASA SCHNEIDER  
ALAMEDA 3338

### FIERRA

CAFE IMPORT  
PERFILES CANCHOS  
Y PLANCHAS  
FERROCLOBL  
YA ROSA 2268781



# ¿QUIEN TRABAJA ADECUADAMENTE SUS TIERRAS DEBE SENTIRSE GARANTIDO?

Expresiones del Jefe del Estado a los agricultores de la zona sur, miembros de la Asociación Nacional de Productores de Trigo, que lo visitaron.— Con franqueza, los propietarios agrícolas expusieron al Primer Mandatario sus puntos de vista frente al Proyecto de Ley de Reforma Agraria

De entrevista positiva calificaron dirigentes de la Asociación Nacional de Trigo, la conversación que sostuvieron ayer, poco antes de mediodía, con el Presidente Frei.

El presidente de la Asociación Nacional de Productores de Trigo, Jorge Larraín Valdivieso, y Arnaldo Mery, antiguo dirigente agrícola, llegaron a la Moneda acompañados por el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, para plantear al Jefe del Estado problemas de comercialización y explotación de productos agrícolas.

Se plantearon también sus puntos de vista y opiniones sobre la Reforma Agraria, basándose en la petición del Presidente, de escuchar a todos los sectores interesados en esta reforma.

Durante la entrevista, el Presidente Frei envió un mensaje a los agricultores del sur, especialmente, en el que les señala que todos aquellos que trabajan adecuadamente sus tierras, deben sentirse garantizados, sin temor. Los dirigentes comentaron que el Jefe del Estado les había dicho que la Reforma Agraria iba a ser hecha porque ella era una de las acciones fundamentales que se había propuesto este Gobierno.

Conversamos —señaló Jorge Larraín Valdivieso— sobre la Reforma Agraria, basándose en la petición del Presidente, de escuchar a todos los sectores interesados en esta reforma.

Lo sobre aspectos agrícolas, y, especialmente, sobre el tema de actualidad: el proyecto de la Reforma Agraria. Cuando pedimos al Presidente que reformara algunos puntos que a nosotros nos parecían confusos, el agradeció y nos señaló que estaba pronto para escuchar toda sugerencia dicha con altura de miras, y, por supuesto, con base estrictamente técnica.

Como presidente de una cooperativa agrícola, Larraín Valdivieso comentó con el Jefe del Estado, aspectos de la comercialización de cereales, proyectos de asistencia técnica y asesoramiento a través de cooperativas agrícolas para los pequeños campesinos.

Es la primera vez que los dirigentes que representan a los agricultores sureños conversan con el Primer Mandatario sobre aspectos de la Reforma Agraria. Y de ella, señalaron que fue muy cordial y positiva. A fines de mes, volverán a la Moneda para dar más antecedentes de sus puntos de vista, y escuchar los del Jefe del Estado.

"Nuestra opinión —declararon los dirigentes agrícolas, al retirarse del Palacio—, es que debe hacerse una reforma agraria destinada a lograr éxito en la producción. Una reforma que tenga éxito económico, para elevar el status social del campesinado."

## MINISTROS DE ECONOMIA Y AGRICULTURA EN DECLARACION CONJUNTA:

# Coinciden en Señalar Fundamentos Básicos de la Reforma Agraria

En \$ 31,25 el quintal de cien kilos fue fijado el precio del trigo a granel en Alameda.— Señaló el Ministro Hugo Trivelli en su discurso de ayer, que se ha rebajado el precio de los insumos y equipos agrícolas para estimular la producción, abaratando los costos y resolviendo un problema que se arrastraba

desde hace muchos años.— "La racionalización de la comercialización, dijo el Ministro, tiene dos propósitos fundamentales: 1º aumentar los precios que reciben los productores por sus cosechas reduciendo los gastos, y 2º evitar las bajas estacionarias de precios durante los meses en que se efectúa la recolección

El Ministro de Agricultura Hugo Trivelli, dió a conocer en la tarde de ayer el precio oficial del trigo para la cosecha 1965-1966, el que entrará en vigencia a contar del 1º de enero próximo.

Este precio ha sido fijado en 31,25 escudos el quintal de 100 kilos de trigo a granel, base Alameda.

En la declaración dada a conocer, por el Ministro Trivelli, expresa que con el propósito de racionalizar el proceso de comercialización y cubrir los gastos financieros, y de almacenamiento del trigo, se fija el 16% de recargo para todo el país, por quintal métrico, a razón de 2% mensual hasta el mes de septiembre inclusive.

Agrega en su declaración el Ministro que el aumento mencionado significa un trato preferencial para los productores de trigo, pues de acuerdo al plan antinflacionario del Supremo Gobierno, los precios agrícolas en 1966 solo podrán subir al nivel consumidor un 17,5%. Este trato preferencial —añade la declaración— queda, además, en evidencia cuando se tiene en cuenta que el precio del trigo importado, puesto en San Antonio, es de 26,5 escudos el quintal de 100 kilos.

El esfuerzo por modernizarse y por invertir, custodiando al mismo tiempo al propietario que trabaja mal sus tierras.

CUARTO.— Concorde con este planteamiento, la política de precios del Gobierno, como ha sido expresada por el señor Presidente de la República y por el Ministro que habla, es asegurar determinados niveles, que conjuntamente con otras herramientas, establezcan condiciones atractivas para los productores agrícolas. El Gobierno viene administrando esta política a través de la fijación de precios oficiales y de precios mínimos de sustentación. Se vienen fijando precios oficiales al trigo, a la leña, al arroz y a la remolacha y precios mínimos de sustentación a las lentejas, garbanzos, frijoles, cebollas, papas, maíz, avena, cebollos, brócoli, etc.

Esta decisión expresa la declaración, "obedece a la política de precios ya señalada de elevar el nivel de ingreso del sector agrícola y esencialmente de aquellos rubros que han sufrido un grave deterioro en el pasado. Significa un sacrificio por parte del resto de la economía en favor de los productores agrícolas".

El aumento de la producción, es el mejor aprovechamiento de los suelos ya incorporados, pero actualmente subutilizados. El país no puede seguir contando con la existencia de 300.000 has. regadas cubiertas de pastos naturales, como las hay entre la provincia de Santiago y Caucho. Es igualmente considerable el área destinada a la ganadería en zonas que no requieren riego y que alcanza a varios millones de has. cuyos pastos naturales podrían ser mejor manejados, mediante adecuadas técnicas o reemplazados por praderas artificiales, que definitivamente administradas por ha, al igual que podría hacerse en las áreas regadas al reemplazar los pastos naturales por praderas artificiales.

El eficiente uso del recurso tierra, también se manifiesta en numerosas regiones locales del país, al destinarse a cultivos o explotaciones extensivas, suelos que, dados sus condiciones de clima, localización y mercados podrían destinarse a un uso más intensivo.

Debido a la coordinación con lo expresado hasta ahora, se ha diseñado de toda una política agraria, considerada en su más amplio sentido y encaminada a crear condiciones favorables de estímulo al productor agrícola.

EFICIENCIA PRODUCTIVA

Esta política agraria está integrada por diversos elementos y orientada a estimular la eficiencia productiva y en consecuencia a los buenos productores, castigando severamente la ineficiencia. En estas circunstancias, los malos agricultores tendrán que optar entre transformarse en productores eficientes o abandonar las actividades agrícolas, dando lugar a la oportunidad de emplear los recursos naturales que disponen y que son escasos, a otros productores o campesinos, todo ello en beneficio del pueblo chileno.

Como parte de esta política de racionalización de los costos de los insumos, especialmente aquellos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y Fertilizantes, que funcionará a través de la Corporación de Insumos, la primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a bajo costo y en condiciones de funciones similares para los otros insumos, equipo y maquinaria agrícola.

El aumento de la producción y del ingreso agrícola, en consecuencia, el traslado a su redistribución entre la población que contribuye a generarla. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acentuará al aprobarse la sindicalización campesina, y a través de la reforma agraria, que permitirá hacer propietarios a la tierra a un número importante de nuestros campesinos.

## AUMENTO SUPERFICIE CULTIVABLE

Aumentaremos la superficie cultivable mediante inversiones en obras de riego, drenaje, destronco, etcétera. En los próximos 5 años iniciaremos nuevas obras para el riego de 252.000 hectáreas y para mejorar el riego de otras 236 mil hectáreas. Considerando las obras que se inician y terminarán en los próximos cinco años, se terminarán en este mismo período, el país dispondrá de 1970 de 200 mil hectáreas de tierras con nuevo riego y 389 mil hectáreas con riego mejorado. Todo esto en relación a 1.400.000 has. actualmente regadas.

## MODERNIZACION AGRICOLA

Estrechamente asociado al mejor uso del suelo, está el proceso de modernización agrícola, como un medio adicional para lograr aumentos considerables de la producción. Los resultados de la investigación científica aplicada a la agricultura, han constituido y constituyen una herramienta valiosa que todos los países del mundo han venido empleando para aumentar la productividad de la tierra y la producción en su conjunto. El país hace años que realiza trabajos de investigación agrícola a los cuales el Gobierno asigna la más alta prioridad en sus planes de trabajo y en sus programas de inversión.

## COMERCIALIZACION

SEGUNDO.— Especial atención venimos prestando a todos los aspectos que tienden a la racionalización del proceso de comercialización, con dos propósitos fundamentales: elevar los precios que reciben los productores por sus cosechas, reduciendo los gastos necesarios para la comercialización de la misma y evitar las bajas estacionales de precios durante los meses de recolección. Para ello, hemos adoptado a diversas zonas del país los precios oficiales, por parte de ECA, de compras de productos que tienen precios oficiales, como es el caso del trigo. Además, por primera vez ha existido un sistema de precios mínimos de sustentación que se está materializando también, a través del poder comprador de ECA. Los precios de los productos que se han establecido en los últimos meses, son: cebollas, papas, pollos, brócoli, maíz, centeno, frijoles, lentejas, garbanzos, avena y lana. En los próximos días, el Banco Central dará a conocer la nueva regulación de los créditos warrants que entrará durante el año 1966, orientada fundamentalmente a favorecer a los productores organizados en cooperativas, haciendas o grupos de productores, reduciendo así los costos de comercialización de los productos. No habrá descuentos o cupos por producción de crédito, todo el voluntario para almacenar las cosechas hasta el momento oportuno de sus ventas.

## LA REFORMA AGRARIA

El aumento de la producción y del ingreso agrícola, en consecuencia, el traslado a su redistribución entre la población que contribuye a generarla. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acentuará al aprobarse la sindicalización campesina, y a través de la reforma agraria, que permitirá hacer propietarios a la tierra a un número importante de nuestros campesinos.

## NI DAÑO NI DESPOJO

Quiero poner énfasis que la legislación propuesta, no significa daño o despojo para ningún productor. A los actuales poseedores de derechos de agua, se serán condiciones de derechos de aprovechamiento que sobre la base de un uso racional de ese elemento, les permitirá seguir regando la misma superficie que hoy riegan.

## NUESTRAS METAS

Nuestras metas, en cuanto a rendimientos medios por hectárea cultivada, no pueden ser las que señalan promedios mundiales o las que se obtienen en otros países latinoamericanos más subdesarrollados que el nuestro. Nuestras metas, por ejemplo, en trigo, no pueden ser los 14 ó 15 quintales métricos por hectárea que ahora producimos, sino los 30 ó 40 quintales métricos que es el rendimiento que se obtiene en Francia y otros países con agricultura tecnificada. Metas igualmente ambiciosas debemos alcanzar en los demás cultivos y en la ganadería.

## ELEVAR EL INGRESO

Es claro propósito del Gobierno elevar el ingreso de los productores agrícolas, porque estamos convencidos que el país no logrará tener una agricultura moderna, eficiente, de acuerdo a las posibilidades reales, si el trabajo del campo no ofrece atractivos económicos. El mejoramiento del ingreso agrícola debe lograrse a través de diversos medios, como son, principalmente, la reducción de los costos de producción mediante la rebaja de los precios de los insumos que requiere el proceso productivo, el aumento de los rendimientos por hectárea mediante la incorporación de técnicas modernas de producción; la reducción de los márgenes de comercialización y eliminación de las fluctuaciones estacionales de los precios en la época de cosecha, con el objetivo preciso de que el productor agrícola reciba una proporción mayor del precio pagado por el consumidor; un nuevo sistema tributario y, finalmente, una adecuada política de precios. Para el logro de estos propósitos, el Gobierno está impulsando las siguientes medidas:

## POLITICA REALISTA

El Gobierno espera la comprensión de la comunidad frente a una política realista como la que presenta. Apela a los consumidores, quienes deben comprender, que es preciso desarrollar la agricultura del país, ofreciendo los alicientes económicos entre los cuales hay varios miles en que el precio del trigo constituye su salvavidas del año y en muchos casos su único salario y también para los miles de nuevos campesinos que tendrán acceso a la tierra a raíz de la Reforma Agraria. Apela igualmente a todos los productores agrícolas, los que deben responder a este sacrificio de los consumidores, con un renovado esfuerzo para ampliar las siembras y especialmente elevar los rendimientos.

## INVERSIONES

La nueva legislación propuesta, además, asegura que las cuantiosas inversiones que el Estado hace en obras de riego, se traducirán en beneficios inmediatos para los productores y la comunidad. En efecto, las nuevas tierras regadas podrán ser plenamente utilizadas desde el momento en que las obras de riego, en la actualidad, existen 70 mil has, con obras básicas de riego terminadas, las que aún siguen como si fueran de asfalto, porque los propietarios de esas tierras no han hecho el esfuerzo suficiente por incorporarlas a la producción.

## REBASAJES EN LOS INSUMOS

PRIMERO.— Ya se ha obtenido una reducción de los precios de los más importantes elementos o insumos y equipo agrícola, que los agricultores requieren para producir. Esta medida, junto con abaratar los costos de producción, estimula vigorosamente la generalización del empleo de esos insumos y equipo, como parte del proceso de renovación tecnológica.

## REACTIVACION

Todo este proceso de reactivación de la agricultura, a través de las medidas de política señaladas, no tendría posibilidad de éxito de no modificarse las actuales estructuras agrarias. Si esto no sucediera, la concentración actual de la tierra continuaría hasta ahora, atentando contra la modernización del agro, contra el mejor uso de las tierras disponibles, de las aguas y de las nuevas áreas por regar. La Reforma Agraria, tiene, así, como uno de sus objetivos fundamentales, convertir en productores eficientes, no sólo a los nuevos propietarios, sino también, en general, a todos los agricultores, sean ellos propietarios, sean ellos pequeños productores, sean ellos arrendatarios o medieros.

## LOS PROPIETARIOS AGRICOLAS

El país cuenta con 265.000 propietarios agrícolas, que dan lugar a 195.000 explotaciones. Sin embargo, la desigual distribución de la tierra es de tal magnitud que tan sólo 4 a 5 mil grandes propietarios quedan dentro de las causas de expropiación y aún éstos, al llegar a ser expropiados, podrían conservar 80 o 320 has. de tierra básica, según el caso, como se establece en la mayoría de las causas de expropiación.

## DESEARROLLO TECNICO

Quiero mencionar el esfuerzo técnico que el Gobierno hace para la evolución de la agricultura, a través de la incorporación de nuevas técnicas de producción y de la utilización de los recursos humanos y técnicos que el país posee. En el pasado, la agricultura chilena, a través de las políticas económicas, no se aprovechó de las posibilidades que le ofrecían las nuevas técnicas de producción y de la utilización de los recursos humanos y técnicos que el país posee.

## APROVECHAMIENTO DE LOS SUELOS

En resumen, se trata de un esfuerzo masivo y coordinado para incorporar plenamente a la producción los recursos humanos, naturales y de capital que hoy cuenta el país.

Otro camino igualmente importante que el Plan del Gobierno contempla para el

## REACTIVACION

Todo este proceso de reactivación de la agricultura, a través de las medidas de política señaladas, no tendría posibilidad de éxito de no modificarse las actuales estructuras agrarias. Si esto no sucediera, la concentración actual de la tierra continuaría hasta ahora, atentando contra la modernización del agro, contra el mejor uso de las tierras disponibles, de las aguas y de las nuevas áreas por regar. La Reforma Agraria, tiene, así, como uno de sus objetivos fundamentales, convertir en productores eficientes, no sólo a los nuevos propietarios, sino también, en general, a todos los agricultores, sean ellos propietarios, sean ellos pequeños productores, sean ellos arrendatarios o medieros.

## LA REFORMA AGRARIA

El aumento de la producción y del ingreso agrícola, en consecuencia, el traslado a su redistribución entre la población que contribuye a generarla. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acentuará al aprobarse la sindicalización campesina, y a través de la reforma agraria, que permitirá hacer propietarios a la tierra a un número importante de nuestros campesinos.

## COMERCIALIZACION

SEGUNDO.— Especial atención venimos prestando a todos los aspectos que tienden a la racionalización del proceso de comercialización, con dos propósitos fundamentales: elevar los precios que reciben los productores por sus cosechas, reduciendo los gastos necesarios para la comercialización de la misma y evitar las bajas estacionales de precios durante los meses de recolección. Para ello, hemos adoptado a diversas zonas del país los precios oficiales, por parte de ECA, de compras de productos que tienen precios oficiales, como es el caso del trigo. Además, por primera vez ha existido un sistema de precios mínimos de sustentación que se está materializando también, a través del poder comprador de ECA. Los precios de los productos que se han establecido en los últimos meses, son: cebollas, papas, pollos, brócoli, maíz, centeno, frijoles, lentejas, garbanzos, avena y lana. En los próximos días, el Banco Central dará a conocer la nueva regulación de los créditos warrants que entrará durante el año 1966, orientada fundamentalmente a favorecer a los productores organizados en cooperativas, haciendas o grupos de productores, reduciendo así los costos de comercialización de los productos. No habrá descuentos o cupos por producción de crédito, todo el voluntario para almacenar las cosechas hasta el momento oportuno de sus ventas.

## LA REFORMA AGRARIA

El aumento de la producción y del ingreso agrícola, en consecuencia, el traslado a su redistribución entre la población que contribuye a generarla. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acentuará al aprobarse la sindicalización campesina, y a través de la reforma agraria, que permitirá hacer propietarios a la tierra a un número importante de nuestros campesinos.

## LOS PROPIETARIOS AGRICOLAS

El país cuenta con 265.000 propietarios agrícolas, que dan lugar a 195.000 explotaciones. Sin embargo, la desigual distribución de la tierra es de tal magnitud que tan sólo 4 a 5 mil grandes propietarios quedan dentro de las causas de expropiación y aún éstos, al llegar a ser expropiados, podrían conservar 80 o 320 has. de tierra básica, según el caso, como se establece en la mayoría de las causas de expropiación.

## LA REFORMA AGRARIA

El aumento de la producción y del ingreso agrícola, en consecuencia, el traslado a su redistribución entre la población que contribuye a generarla. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acentuará al aprobarse la sindicalización campesina, y a través de la reforma agraria, que permitirá hacer propietarios a la tierra a un número importante de nuestros campesinos.



# MOVILIZACIÓN GENERAL DEL CAMPESINADO EN DEFENSA DE LA REFORMA AGRARIA ACORDO UNION DE CAMPESINOS

Héctor Alarcón presidió ayer una importante reunión del Consejo Ejecutivo de la UCC para estudiar la situación en que se encuentra el proyecto, y la oposición organizada de los terratenientes. — "Nos movilizaremos, dijo, para dar respaldo al Gobierno." — Los campesinos estamos con su programa, que hace justicia a los desamparados"

La movilización general de todos sus efectivos y de las zonas de alta productividad, en defensa del proyecto de Reforma Agraria, decretado por la Unión de Campesinos Cristianos, luego de que su Consejo Ejecutivo Nacional celebrara una reunión para considerar los problemas que está enfrentando el Gobierno en torno a la discusión de esta iniciativa.

La declaración fue entregada ayer por el propio presidente nacional de la UCC, Héctor Alarcón, quien aprovechó la oportunidad para reiterar la firme decisión de los trabajadores de la tierra de movilizarse, a través del país, para

dar respaldo al Gobierno y defender este proyecto que ellos consideran básico para iniciar los cambios de estructura en el país.

**COINCIDENTE CON EL CONGRESO**  
Nuestro acuerdo de movilización, dijo Héctor Alarcón, es coincidente con las conclusiones del IV Congreso Nacional de la UCC, respecto de la Reforma Agraria, cuyos puntos pueden sintetizarse en los siguientes párrafos:

1.— Solicitar la integración de dirigentes de la Unión de Campesinos Cristianos al Consejo de la Corporación de Reforma Agraria, y a los Comités Regionales de dicha Corporación.

2.— Desviar todo el crédito del Estado para la agricultura para empresarios, medieros y arrendatarios que trabajan extensiones iguales o inferiores a 30 hectáreas de riego o a cooperativas de empresarios donde ningún cooperado sobrepase este tamaño.

3.— El presupuesto y los créditos de viviendas que se efectúan con fondos públicos deberían confeccionarse aportando a lo menos un 20 por ciento para vivienda rural en los próximos 3 años, igual disposición regirá para la electrificación de hogares, agua potable y servicios adecuados en las casas.

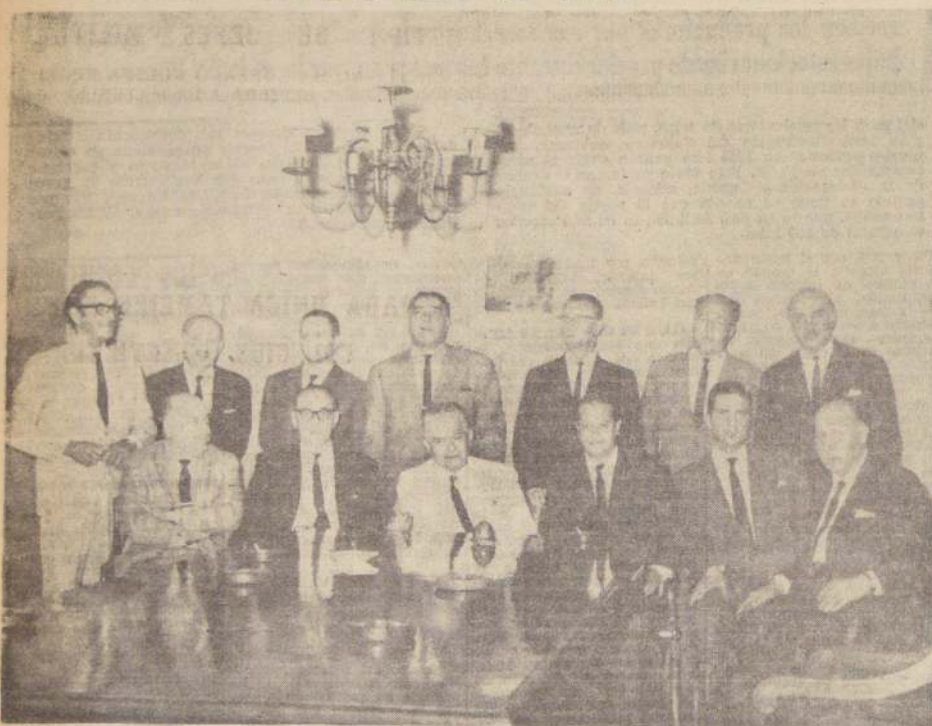
4.— Se solicita modificar los artículos del proyecto de Ley de Reforma Agraria de manera que los empresarios que poseen pre-

dios menores de 40 hectáreas de riego básico, quedan afectos a los beneficios que la Ley contempla para los de me-

nos de 15 hectáreas, ya que la certificación de trabajo de esta clase media agrícola permitirá asegurar los medios de

trabajo de gran parte de los obreros, medieros y agricultores que son los que buscan la Reforma Agraria. No se apli-

## Nuevo Directorio de la Cámara de la Industria Farmacéutica de Chile



El Directorio de la Cámara de la Industria Farmacéutica de Chile para el año 1966, quedó integrado por los siguientes ejecutivos: De izquierda a derecha, señados: don Julio García (Productos Químicos Chila), don Roberto Fransoy (Lab. Duncan Fox), como vicepresidente de la Cámara; don Desiderio Arenas, presidente (Lab. Pfizer de Chile); don José Luis Corvillón, tesorero (Inst. Bioquímico Beta); don Nicolás Weinstein C. (Lab. Recalcine S. A.); don Adolfo Heller (Lab. Morgine S. A.). De izquierda a derecha, parados: don Luis Lefeller M., gerente-asesor;

don Salomón Wexman (Industrial Panamericana S. A.); don Ennio Finnanton (Lab. Lepetit S.A.C.); don Antonio Chedade (Abbott Laboratories de Chile); don Willy Ruff (Química Bayer de Chile); don Mario Justino P. (The Sydney Ross Co.) y don Alfredo Abraham, past-president (Lab. Parke Davis y Co.). Integran además este Directorio, los señores Dietrich Laabs, de Lab. Schering Cia. Ltda., y don Ralph Boettger, de Química Hoechst Chile Ltda. Es de destacar que el presidente de la Cámara, señor Desiderio Arenas, ha sido reelegido por 5.º año consecutivo en su alto cargo.



En la tarde de ayer fue inaugurada la nueva central telefónica automática que tiene el nombre de Planta Principal III y que permitirá la instalación de nuevos aparatos telefónicos en el sector céntrico de Santiago. EN EL GRABADO, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; el Subsecretario de la misma Cartera, Juan Hamilton; el gerente general de la Compañía de Teléfonos, Benjamín Holmes; al centro, el Gerente General de la Compañía de Teléfonos, Benjamín Holmes, a la izquierda, durante la ceremonia inaugural.

## Una nueva planta telefónica automática quedó inaugurada ayer en Santiago

Permitirá la instalación de miles de nuevos teléfonos en el sector céntrico de la capital. — Finaliza, con esta inauguración, un plan de ampliaciones iniciado por la Compañía de Teléfonos en 1958

Con asistencia del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y otras altas autoridades de Gobierno, se inauguró en la tarde de ayer una nueva central telefónica automática en esta capital, que permitirá la instalación de miles de nuevos teléfonos en el sector céntrico de Santiago. Se encontraban, además, presentes en la ceremonia, el Subsecretario de la Cartera del Interior, Juan Hamilton; el gerente general de la Compañía de Teléfonos, Benjamín Holmes; representantes de la Municipalidad, el Director de Servicios Eléctricos y de Gas, Nicolás Secul; autoridades eclesásticas y otros ejecutivos de la Compañía de Teléfonos.

La nueva planta es del tipo Pentacta y se compone de 2.000 líneas conmutadas y armadas en Francia por la Compagnie Generale de Constructions Telephoniques, y 1.000 líneas armadas en nuestro país por la Standard Electric. Es la primera vez que una planta de este tipo es armada en Chile por técnicos y operarios nacionales. El costo total alcanzó a \$ 8.900.000, incluyendo el valor de los terrenos, la construcción del nuevo edificio y el valor de los equipos. Las instalaciones, que se encuentran en calle Manuel Rodríguez 53, constan de 3.216 metros cuadrados de edificación, con una capacidad inicial para 30.000 líneas, y una capacidad final de 40.000 líneas, mediante la construcción de dos pisos adicionales.

Entre las ventajas que posee esta nueva planta se cuentan mayor rapidez en las

comunicaciones, mayor posibilidad de comunicarse, menor ruido y desgaste de las instalaciones. Con esta inauguración se puso término a un vasto plan de ampliaciones que puso en marcha la Compañía de Teléfonos, y que comenzó en enero de 1958. En este período de ocho años se instalaron 41 nuevas centrales con 96.000 nuevos teléfonos y los correspondientes edificios. Se instalaron más de 600 nuevos circuitos de larga distancia y se realizaron importantes inversiones para el mejoramiento de las plantas existentes y de las comunicaciones urbanas y de larga distancia.

Acto seguido hizo uso de la palabra el Ministro del Interior, para agradecer a la Compañía de Teléfonos, que permitiera realizar por la Compañía de Teléfonos, que permitiera mejorar y más rápido servicio para la comunidad.

Posteriormente procedió a la inauguración de la planta, realizando el primer llamado desde uno de los nuevos teléfonos. A continuación, los invitados visitaron las salas de dependencias, y finalmente, la inauguración concluyó con un discurso leído por la empresa.

## PRECIOS DE LAS VERDURAS

La Dirección de Industria y Comercio, de acuerdo con las fluctuaciones del remate, determinó los precios que hoy deberán cobrar por las hortalizas en la Vega, ferias libres, mercados y comercio minorista.

En la Vega, y para productos de primera, los precios son los siguientes:

Acelgas, atado kilo	\$ 0,18
Arvejas verdes, kilo	0,85
Belarugas, 5 unidades, atado	0,27
Cebollas nuevas, c.u.	0,07
Cebollas calderanas, c.u.	0,04
Lechugas, c.u.	0,07
Pepinos enaladas, c.u.	0,05

## LA CEREMONIA INAUGURAL

Las instalaciones de la nueva central fueron bendecidas por Monseñor Francisco Gilmore, Vicario castrense. A continuación hizo entrega de la nueva planta el gerente general, Benjamín Holmes, quien en un breve discurso

## BEN CASEY



## GUIA DEL VERANEANTE

### HOTELES EN VIÑA del MAR

**HOTEL VINA DEL MAR**  
Plaza Parroquia 325. Teléfono 883612-Cañilla 367.  
**VIÑA DEL MAR**  
10 % Rebaja por 2 días, 20 % Rebaja por 5 días.  
Sobre Tarifas Oficiales, BANCOS TURCOS.  
**VIÑA DEL MAR**  
Subsuelo del HOTEL Alra Acondicionado — Peluquería, Saunas — Piscina — Masajes — Caido, etc. GV-5-11-66  
**MOTEL VON SCHROEDERS**  
Acogedor, con reconocida cocina.  
80 HABITACIONES, 50 Baños.  
TELEFONOS, VON SCHROEDERS 292  
Teléfono 80036, GV-5-11-66  
**HOTEL "ESPAÑOL"**  
Sigue atendiendo como siempre a su distinguida clientela.  
TELEFONOS 85145-46, PLAZA VERGARA 191, GV-5-11-66

### HOTELES EN VIÑA del MAR

**"FRANCE"**  
Ubicado en el CORAZON OFRECE  
Confortables piezas Amobladas.  
COMIDA DE PRIMERA 2 NORTE 398  
TELEFONO 80068, GV-5-11-66  
**"CHALET SUISSE"**  
Restaurant, Salón de Té.  
ACOGEDOR CONFORTEABLE  
TELEFONO 80535, VILLANOLO 398 (Por Alvaros) GV-5-11-66  
**Residenciales EN VIÑA del MAR**  
**RESIDENCIAL "LUCY"**  
Ofrece plazas amobladas, c.a. Pension.  
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS  
VALPARAISO 92, GV-5-11-66

### Residenciales EN VIÑA del MAR

**"BALLE"**  
Tres cuartos del Casino OFRECE  
Confortables piezas Amobladas.  
COMIDA DE PRIMERA 2 NORTE 398  
TELEFONO 80917, GV-5-11-66  
**EXCURSIONES**  
**"TURISCOVAL"**  
Baños de vapor, Circuitos Recreativos, VALPARAISO, VIÑA PLAYAS, ERASURIZ 780, TELEFONO 57567, FRENTE ESTACION PUERTO, GV-5-11-66

### HOTELES EN VALPARAISO

**"LANCASTER HOTEL"**  
HABITACIONES Con Baño Privado, y Teléfono.  
**"CHACABUCO"**  
2362, TELEFONO 8391-3, GV-5-11-66  
**ROLFS**  
Familiar, Confortable Económico.  
AGUA CALIENTE-FRIA  
Todas las habitaciones UBICACION CENTRICA  
**SERRANO 820**, GV-5-11-66  
**"HERZOG"**  
Comida Española-Chilena, ATENDIDO POR SU QUERO, Tres minutos ESTACION PUERTO, BLANCO 398, TELEFONO 4799, GV-5-11-66  
**"CECIL"**  
Atención Esmerada, SERRANO 591, Equivale PLAZA SOTOMAYOR, Teléfono 3747-Cañilla 1578, GV-5-11-66

### HOTELES EN QUINTERO

**"PRINCIPAL"**  
Atención de su dueño, Señora OLGA de VILLARRO, ALONSO DE QUINTERO 342, GV-5-11-66  
**HOTEL QUINTERO**  
Y BOITE LE CAVE, 21 DE MAYO 1355, TELEFONO 127, GV-5-11-66  
**"TURISMO MONACO"**  
Atención Profesional, 21 DE MAYO 1355, GV-5-11-66

## SU ALMANAQUE COMERCIAL

### TEJIDOS FINOS

**"VENTAS MAYOR Y MENOR"**  
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO,  
Tasador del Benón SU FABRICA  
Bellefleta 211, esquina Loreto, Frente Club de Tenis, GC-23-11-66

**FABRICA DE TEJIDOS MONICA**  
Betas, chuleros, poleras en hilos y lana. Fines terminaciones. Por mayor y menor.  
BANDERA 865, (Relojería) Canalal GC-10-11-66

**FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"**  
San Diego 878, Ventas por mayor y menor, Comerciantes: Prestor especiales, GC-23-11-66

**"GARZA"**  
Especialidad tejidos, Hilos y Lana, San Diego 530 - 634, GC-17-11-66

**"FRANCESA"**  
Chaquetas, Encajes damas, Pullover Escuderos, Yaka a máquina, 36 modelos, Avenida Matas 1049, GC-30-11-66

**FABRICA DE TEJIDOS "CORSI"**  
Modelos exclusivos, Hilos — lanas  
BASCURAN 54, ALAMEDA 2837, CARTAGENA — ESMERALDA 136, GC-12-11-66

**"LA FAMA"**  
Para comerciantes los precios más bajos en plaza, "Caleidos", \$ 17,00, Para lana 1230, San Diego 1230, GC-24-11-66

**"ROMA"**  
Faldas Textiles, 18,00 — Buñiles, San Diego 1983 — 5598, GC-24-11-66

**"PENELOPE"**  
Tejidos — Fines, Modelos, Colores Exclusivos Italianos, PRECIOS DE FABRICA, ROBERTO ESPINOZA 1139, GC-27-11-66

### TINTORERIAS

**"EL CARMEN"**  
Alfombras, Limpieza — rápidas, Economía, Tejidos al día, CARMEN 177 — 34490, GC-12-11-66

**"LAS NOVEDADES"**  
San Francisco 425 — 382651, ESPECIALIDAD: Tejidos — cortinas, Lufes — Limpieza, GC-12-11-66

**"FRANCE"**  
San Isidro 578, Limpieza secat, Tejidos, Gamusas, Correas, GC-2-V-66

**"TINTORERIA LAVANDERIA"**  
"EL CISE BLANCO", Irarrázaval 1277-491428, Especialidad ropa blanca, Interior de hombre y mujer, Servicio Domicilio, GC-37-V-66

**"LAFAYETTE"**  
Especialidad en Tejidos, Limpieza, Todos Colores, IRARRAZAVAL 305-465548, GC-37-V-66

**"LUTICIA"**  
Limpieza al seco, Alfombras, gamusas, Trajes novia, Seriedad, economía, Irarrázaval 2137-230413, GC-31-11-66

**TIENDAS**  
**EL POPULAR**  
Tienda y capatería, SAN PABLO 3073, GC-10-11-66

**LA CASA BLANCA**  
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, buqueros, azahares, paños de matrimonios, Extenso surtido en telas para bautizos y ajourn para quaquitas, Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por may.

Depósito de medias. En sus dos amplios locales, PUENTE 743 y 744, GC-10-11-66

**"KHALILLEN"**  
Fábrica de Confecciones: Damas, Caballeros, Pantalones-camisetas, Blusas-Enaguas, Pinteros, Baños, todos tipos, Perfumes, Ventas mayor y menor, Precios a exportistas, Santa Filomena 548, GC-23-11-66

### TRANSPORTES

**"LA RAPIDA"**  
MUDANZAS  
Dentro y fuera de Santiago, Especialidad en mudanza fina, CAJAS FONDOS, Avenida Matas 365, fono 34664, GC-24-11-66

**VIDRIERIAS**  
**"ROMA"**  
Vidriería y fábrica, Espejos, Vidrios a domicilio, Cubiertas para muebles, Arreglos, Reservas Espejos, Teléfonos: 67671 - 87887, ROSAS 1236, GC-23-11-66

**VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO**  
Cualquier cantidad, Chalets, edificios, En cualquier punto, Santiago y fuera, Vidrios planos Girados, Jofre 387, esquina Eira, Fono 30403, GC-24-11-66

**VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO**  
Cualquier cantidad, Chalets, edificios, En cualquier punto, Santiago y fuera, Vidrios planos Girados, Jofre 387, esquina Eira, Fono 30403, GC-24-11-66

**VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO**  
Cualquier cantidad, Chalets, edificios, En cualquier punto, Santiago y fuera, Vidrios planos Girados, Jofre 387, esquina Eira, Fono 30403, GC-24-11-66

**ZAPATERIAS**  
**CARAFI**  
¿Quiere usted crecer? Compre calzado elevado, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo, PUENTE 500, GC-10-11-66

**CARAFI**  
El mejor surtido para damas, caballeros y niños, PUENTE 500, GC-10-11-66

**LUCERNA**  
Calzado fino: Damas, caballeros y niños, PUENTE 628, GC-10-11-66

**"PILUCA"**  
La legítima zapatera, Solamente en Irarrázaval 3267, Fabricación propia, GC-23-11-66

### ZAPATERIAS

**EL NUEVO MUNDO**  
Para niños más surtido, SANTO DOMINGO 959, GC-10-11-66

**CALZADOS VERONA**  
Vende barato, muy barato, con descuento, SAN DIEGO 390 — FONO 65695, GC-10-11-66

**"QUIERE USTED ECONOMIZAR?"**  
En Almacenes EL PILAR debe comprar, SAN PABLO 3039, GC-10-11-66

**MANUFACTURAS "RAMBLER"**  
Calzados, Depósito de fábrica, SAN DIEGO 1236, GC-23-11-66

**"CALZADO CON NEUMATICO"**  
Valen la mitad, Duran el doble, San Alfonso 14, GC-30-11-66

**"CALZADOS GLORIA"**  
Especialidad en calzados de señoras, caballeros y niños, Siempre novedades, San Alfonso 65, GC-30-11-66

**"EL POPULAR"**  
Camisería y Zapatería, Camisas — Pantalones, Calzado para señoras, caballeros y niños, Precios especiales a comerciantes, San Alfonso 68, GC-30-11-66

**"LA LIQUIDADORA"**  
Depósito de calzado plástico, Precios especiales comerciantes, MEIGGS 49 — TELEFONO 96232, GC-14-66

**"CALCIPLAS"**  
Ventas mayor y menor, Precios especiales para comerciantes, SAN ALFONSO 29, GC-12-11-66

**"ORQUIDEA"**  
Calzado de lujo para damas, ARTURO PRAT 718 — 382507, GC-2-V-66

**"RAMIRES"**  
Medidas a mano "Caballeros", Amplio Stock, SAN PABLO 1261, GC-12-11-66







## Un menor murió carbonizado en incendio que destruyó seis viviendas

El siniestro afectó a casas de modestos moradores de la Población "Santa Adriana", de la capital.

Un menor murió carbonizado, siete casas resultaron destruidas íntegramente y otras seis sufrieron daños en un violento incendio que se declaró a las 16.30 horas de ayer en la Población Santa Adriana, de la capital.

El fuego tuvo su origen en la inflamación de una cocina a parafina en la casa situada con el N° 3234 de la Manzana 127 de la población mencionada.

En el domicilio indicado vivía la familia de Guillermina Araya Araya, la que en el instante de declararse el siniestro, se encontraba de compras en un almacén ubicado a 8 cuadras de distancia.

La víctima se llama Sergio Araya Araya, de un año y cuatro meses de edad.

A sofocar las llamas concurren los bomberos de las comunas de San Miguel y La Cisterna.

Funcionarios de la Brigada de Homicidios de Investigaciones también concurren al sitio del suceso y comprobaron la muerte del menor.

## La policía frustró robo a Oficina de la Compañía de Teléfonos de Chile

La policía en rápida acción frustró en la madrugada de ayer un robo a las oficinas de la Compañía de Teléfonos de Chile, que están ubicadas en calle Ricardo Lyon N° 3553, Barrio Alto, de la capital.

El conductor de la radiopatrullera de Carabineros al advertir movimiento en la oficina, se detuvo lentamente frente a la oficina, a la 0.35 hora de la madrugada. Dos minutos después lo hizo la radiopatrullera N° 335.

Los policías bajaron de sus máquinas y se introdujeron a las oficinas de la Compañía de Teléfonos, descubriendo que los ladrones habían deserrajado la puerta principal y roto un vidrio de la mampara.

Revolveres en mano y encendiendo una linterna continuaron avanzando, descubriendo a Mario Cornejo Arévalo y a Carlos Díaz, conocido en el mundo del hampa por el alias de "El Burgo", revisando los muebles y

## In Memoriam.



Con motivo de cumplirse el 30 del presente el 79 aniversario del fallecimiento de mi inolvidable esposo, don

**FERNANDO BLASCO OPAZO** (Q.E.P.D.)

ofreceremos en su memoria una Corona de Caridad al Hogar de Cristo.

Su esposa, Lidia Marín v. de Blasco, y familia Marín Ríos.

**DEFUNCIONES.**

— Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

**JOHN J. LEVER ROJAS**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio (Alameda Ovalle esquina de San Ignacio).

Victoria Olsen Yaur de Lever e hijos.

— Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

**ALFREDO HERRERA OLIVARES**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia San Francisco (Alameda esq. Londres).

La familia.

— Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija y nieta,

**JUANITA IVON DIAZ FERNANDEZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Segunda Transversal 6340 (paradero 17 de la Gran Avenida), hacia el Cementerio Metropolitano.

Los padres.

— Expresión de GRACIAS.—

— Hortensia Sandoval vda. de Salazar y familia, agradecen a todas las personas que asistieron a las funerales de su querido esposo, padre y hermano, señor

**JUAN GERMAN SALAZAR DIAZ** (Q.E.P.D.)

Santiago, 29 de diciembre de 1965.

— Señora

**ELVIRA HONORATO DE URRUTIA**

Hoy se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de los Santos Angeles Custodios (ex Seminario), a las 12.30 horas.

La familia.

**DEFUNCION.**

— Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora madre de nuestro socio,

**JUAN RICARDO SANCHEZ**, doña

**NOEMI SAURIN vda. de SANCHEZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se llevarán a efecto hoy jueves 30, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Apostol Santiago, a las 10 horas partiendo el cortejo desde ésta hacia el Cementerio Católico, para lo cual rogamos la asistencia de todos nuestros socios. Sus restos están siendo velados en su casa habitación, calle El Nogal 3424 (Borja con Arica).

FONDO DE AYUDA SOCIAL DE EE. y OO. "LA NACION"

NADIA GRAY, ESTRELLA DE "LA DOLCE VITA", HABLA PARA "LA NACION":

# Trabajar con Fellini es una Experiencia Inolvidable

Nadia Gray, la strip-teaser inolvidable de la película "Dolce Vita", visita Chile en una gira de vacaciones por Sudamérica. En una entrevista exclusiva ofrecida ayer a LA NACION relató:

"Debo estar en Hollywood en la primera quincena de enero para estudiar algunos contratos para el cine y la televisión. Aproveché este tiempo de vacaciones para realizar uno de los deseos de mi vida: pasar Navidad lejos de la nieve."

Transpirando por el calor, esperó la Nochebuena en Río de Janeiro, asombrada de ver las "favelas", las callampas brasileñas con altoparlantes cantando la canción europea "Noche de Paz". Luego visitó Buenos Aires y llegó de incógnito a Santiago el lunes pasado.

"También quería conocer Chile", agregó la bella estrella

pelirroja de 30 películas filmadas en Roma, Londres, París y Hollywood. "Chile es un nombre tan melódico y el país es tan distante..."

Nadia toma un vaso de whisky en sus manos y vuelve su cabeza con esponsionidad.

"No trato de hacer un cumplido, pero tengo que confesar algo... Me he enamorado de Chile. Aquí viví feliz... Este es un pueblo alegre, simpático y acogedor. Hasta llegar en la Aduana se percibe esa afabilidad. Abren las maletas, porque es su obligación, pero ofrecen una sonrisa al extranjero como para decir: 'No se moleste por lo que estoy haciendo... y ahí mismo uno comienza a experimentar el amor por este país'."

Ayer, Nadia visitó Viña del Mar y Concón, y disfrutó de nuestros pescados y mariscos. "Me sentí envidiosa cuando vi los erizos que tienen en

Chile", continúa conversando con naturalidad. "Tengo una pequeña casita en Capri, y mi deporte favorito es la búsqueda de erizos en pesca submarina. Proveo la comida de mis amigos con los erizos que son mi especialidad."

Hija de emigrantes rusos que esperaron en Alemania la vuelta del régimen zarista vendiendo joyas, Nadia nació accidentalmente en Berlín. Su familia se trasladó a Rumanía donde la actriz vivió hasta los 14 años. Un nuevo régimen marxista la hizo emigrar nuevamente a Francia.

"Hoy soy francesa", revela. "Aunque también puedo ser ciudadana del mundo. Mi profesión de actriz me hace viajar de continuo y permanezco siempre algún tiempo en diferentes capitales donde filmo". Nadia habla siete idiomas: entre ellos el español, que aprendió en Madrid, mientras rodaba una película.

LA "DOLCE VITA" FUE UN MARAVILLOSO DESAFÍO

Fue curioso el resultado de "LA DOLCE VITA" expresa con franqueza: "Fellini estuvo un año y medio recorriendo las calles de Roma en busca de un productor. Cuando lo encontré, éste creyó que ahí perdía toda su plata. En cuanto a mí, en ese tiempo estaba hastiada con el cine y pensaba retirarme, después de haber filmado como protagonista cerca de 10 películas ninguna me dejó satisfecha".

Nadia se reclina sobre el cojín del sofá, y sigue con sus recuerdos de la película que recorrió todo el mundo con un éxito inigualado.

ninguno imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini.

vido los impuestos, los dos, la vida social. En su cartera de viaje



"Una cosa puedo asegurarle", declaró Nadia Gray, estrella de "La Dolce Vita", "volveré a Chile". EN EL GRABADO: actriz durante la entrevista exclusiva ofrecida ayer a LA NACION.

# 650.000 CUENTAS POPULARES DE AHORRO SE REVALORIZARAN HOY

A LAS 19.30 HORAS, EN UNA CEREMONIA ESPECIAL, EL MINISTRO DE HACIENDA REFRENDARÁ EL DECRETO QUE PONE EN VIGENCIA ESTA REVALORIZACION

Seiscientos cincuenta mil cuentas a plazo serán favorecidas con la ley que reajusta las cuentas de ahorro del Banco del Estado y cuya promulgación solemnizará hoy el ministro de Hacienda, Sergio Molina, cuando refrenda esta iniciativa.

En una trascendental ceremonia que se efectuará a las 19.30 horas, en la sala del Consejo de esa institución crediticia.

En el acto hará uso de la palabra, en primer término, el presidente del Banco, Raúl Deves, quien expondrá los objetivos y ventajas del nuevo sistema que entrará en vigencia y a continuación, luego de firmar el decreto promulgatorio, el ministro se referirá a las proyecciones de la ley y a su incidencia en la defensa de la economía popular.

Cabe destacar, como lo subraya el gerente de Promoción del Ahorro del Banco, Francisco Benavides, que para favorecer a los sectores más modestos,

vale decir el obrero, el empleado, el pequeño industrial o agricultor, el artesano, el estudiante, se ha fijado un capital máximo equivalente a una vez y media el sueldo vital anual para el departamento de Santiago. La ley establece un reajuste inicial retroactivo desde agosto a diciembre de 1965, y en adelante se procederá por año calendario. El índice que opera no podrá ser inferior al 75% ni superior al 100% del índice del alza del costo de la vida y de los precios al consumidor.

Otro antecedente importante de la ley de reajuste de las cuentas de ahorro, es que hasta la concurrencia del capital máximo anteriormente indicado, el Banco otorgará un interés del 4% más el reajuste, y en lo que exceda va a seguir subsistiendo el sistema de abonar el 10% de interés anual. El período que se tomará como base será el comprendido entre el 1º de noviembre del año anterior y el 31 de octubre del siguiente.

También asistirá a esta ceremonia el diputado Santiago Gajardo, quien fue el parlamentario informante del proyecto.



RAÚL DEVES, Presidente del Banco del Estado.

## SÍMBOLO RECORDATORIO DE "OPERACION TRACTOR"



Con motivo de la llegada a Chile de una partida de 300 tractores Ford, que serán entregados a los agricultores por la CORFO, mediante créditos a largo plazo, se llevó a cabo una manifestación ofrecida por el gerente de Tractor División de Ford Motor Co. en Chile, señor Sergio Mardones R., a diversos representantes gubernamentales, actividades

agropecuarias y sectores económicos. En esta reunión se habló de la significación nacional e internacional de esta importante importación de tractores, el señor Ricardo Isla, que concurrió al acto en representación del ministro de Agricultura, a quien imperativos de su alto cargo impidieron asistir personalmente. También hicieron uso de la palabra el señor Alejandro Hales, presidente de la Comisión Nacional del Trigo, que opera en contacto con el Gobierno, y el señor Sergio Mardones, de la Ford Motor Company de Chile, quienes analizaron desde diversos ángulos el significado de esta importación. Al término de la reunión, el señor Mardones hizo entrega a los señores Ricardo Isla y Alejandro Hales, de sendas reproducciones en miniatura del tractor Ford, modelo 3000, de 67 HP, como un símbolo recordatorio de la activa participación que les cupo en la concreción de los acuerdos que culminaron en la llegada a nuestro país de la más importante partida de tractores de que han podido disponer hasta ahora nuestros productores del agro. En el grabado se capta el momento en que el gerente de Tractor División de Ford Motor Company en Chile, señor Sergio Mardones, hace entrega de sendas reproducciones en miniatura del tractor Ford 3000 de 67 HP, a los señores Ricardo Isla, Di-

## AYER INICIO SUS LABORES COMISION ARBITRAL EN PALENA

PALENA. (Especial).— Precedida por Lord Mc Nair, inició sus actividades en el día de ayer las audiencias públicas destinadas a realizar el máximo de acopio de antecedentes para disminuir la disensión fronteriza entre Chile y Argentina en los territorios de Chubut y la región chilena de Palena.

Integran el Tribunal arbitral además de Lord Mc Nair, considerados la más alta autoridad en Derecho, L. P. Kir-

## Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Se comunica a los importes que de conformidad a las disposiciones legales vigentes

LA CAJA ATENDERÁ PÚBLICO SOLO EN LA MAÑANA

de 9 a 12, en el día 31 de diciembre en curso.

Vicepresidente Ejecutivo

## Solicita Concesión de Servicio Privado Para Instalar Estaciones de Radiocomunicaciones

Braden Copper Company, Sociedad Anónima Minera, ha presentado una solicitud pidiendo se le otorgue concesión de servicio privado de radiocomunicaciones para instalar y operar en el puerto de San Antonio una estación fija y tres estaciones móviles utilizadas por personal de la Compañía.

Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que en un plazo de treinta días se presenten las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS

**FABRICA CARTERAS "RILOF"**

LE OFRECEREMOS ÚLTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES. También realiza

\*HECHURAS

\*TENIDOS

\*TRANSFORMACIONES

EN COCCOPILO, CUEROS

TEVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL

**COQUIMBO 1179**

Entre San Diego y Galvez

**UNA BUENA SOLUCION PARA SUS PROBLEMAS INTIMOS**

Si su esposa la ha abandonado, señora, y si a usted, señorita, le han conquistado su novio, no desesperen. En esta lámina se les remitirá el secreto de cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, inversiones. Póla! Lotería. Indique fecha de nacimiento y sus problemas que le afligen y a vuelta de Correo se le enviará GRATIS SU HOROSCOPO PERSONAL Y FOLLETOS que le revelan lo que usted desea saber y una carta orientación, todo analizado indicándole la solución integral de sus problemas. Adjunte una estampilla de correo para su contestación. ESCRIBA: PROFESOR BONYARDAN CASILLA 458. CORREO N.º 2, SANTIAGO DE CHILE. ATENCION PERSONAL Y VENTAS DE LIBRO: ALAMEDA 2510.

**¿Escobillas Industriales?**

Solicite sin compromiso

Visita vendedor técnico

Cepillos — Brochas — Pinceles — Escobillones. Modelos standard y a medida para Maquinaria Industrial Agrícola — Textil. Calidades especiales de fibras de ixtle de lechuguilla importada.

**SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.**

Ibáñez 411 esq. Pinto — Fono 372963

Por Mañut: 4 cuadras Estación Mapocho — CASILLA 6803 — SANTIAGO — 4

**PUERTAS TERCIADES**

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMAS OFRECEREMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y LABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970 FONO 52213. POR GRAN AVENIDA PARADERO 8 Casilla 1634

**RECORD**

**Su Enceradora Eléctrica en Desuso o Mal Estado**

(CUALQUIER TIPO DE MAQUINA)

**LA RECIBIMOS A CAMBIO DE UN JUEGO COMPLETO DE ESCOBILLAS PARA SU HOGAR. ¡CONSULTENOS!**

IBÁÑEZ 411 ESQUINA PINTO, FONO 372963

**SOCIEDAD ESCOBILLERA "LA INDUSTRIAL" LTDA.**

(Por Mañut: 4 cuadras Estación Mapocho — CASILLA 6803 — SANTIAGO — 4



## El Ministro de Salud inauguró ayer el Hospital de Andacollo: La Serena

LA SERENA.— A las nueve de la mañana de ayer miércoles se dirigió a Andacollo, a fin de inaugurar el hospital de esa ciudad, el Ministro de Salud Pública, Dr. Ramón Valdivieso.

El Ministro llegó el martes en la tarde acompañado del presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, Benjamín Cid y el representante del Director General de Salud, Jorge Castillo. Con la misión ministerial también viajaron a Andacollo el Intendente de la provin-

cia, Eduardo Sepúlveda y el jefe zonal del Servicio Nacional de Salud, Darwin Arriagada.

El acto inaugural se efectuó después de una reunión en la Municipalidad de Andacollo.

En la tarde a las siete, el Ministro regresó a La Serena para asistir a la entrega de una medalla de oro al médico serrenense, Heriberto Aguirre Peralta, quien cumple 50 años de labor profesional. (Meza, correspondiente).



VALPARAISO.— CONFERENCIA DE PRENSA.— Jaime Velasco Guerra, designado recientemente Relator Público de la Superintendencia de Aduanas, de este puerto, iniciará sus actividades con una conferencia de prensa, en que dará a conocer interesantes detalles relacionados con las actividades aduaneras. En el grabado, Jaime Velasco.

### QUINTA NORMAL: En Escuela 103 se efectuó presentación de gimnasia escolar

QUINTA NORMAL.— En el Salón-Gimnasio de la Escuela 103, se realizó una presentación gimnástica de alumnos de la provincia, participando grupos de elementos del Liceo de San Antonio, El Monte y algunas escuelas de la provincia. Gran interés despertaron varios números del personal de la Escuela de Especialidad de la Aviación a cargo del profesor de Educación Física, como asimismo de la gimnasia rítmica presentada por alumnas.

Este acto se desarrolló a continuación de la entrega que efectuó el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, de un equipo atlético a la Escuela 103, quien en su improvisación del día en claro los propósitos del Gobierno de tener a la comunidad a objeto de resguardar el físico de ellos, y llevar por este y otros medios, a tener hombres vigorosos y sanos. (Silva, correspondiente).

### EXPOSICION DE PRODUCTOS DE EE. UU. REALIZARAN EN VALPSO.

VALPARAISO.— A bordo del "Santa Elisa", mercante que arribó a Valparaíso el lunes pasado en viaje desde Nueva York, llegó la "Mobile Trade Fair", Exposición móvil de productos norteamericanos. Esta exposición cuenta con el auspicio del Departamento de Comercio de Estados Unidos y está autorizada para ser presentada en nuestro país por el Congreso.

Esta muestra presentará equipos realizados en 25 industrias de U.S.A. y ha recorrido ya un total de cuatro de los seis países establecidos en el programa de intercambio industrial.

La exposición ya fue presentada en Venezuela, Panamá, Colombia, Ecuador, y ahora a partir del sábado 5 de enero será expuesta en Viña del Mar, en la cancha de la Refinería de Azúcar de la Ciudad Jardín.

El acto inaugural contará con la asistencia de la primera autoridad provincial, Enrique Vicente, de los Alcaldes de Valparaíso, Juan Montedónico y de Viña del Mar, Juan Andueza; como también de diversos representantes de las industrias de la zona y de autoridades de la provincia.

Esta muestra de productos elaborados por la industria norteamericana permanecerá en Viña del Mar hasta el día 11; para ser trasladada posteriormente a la capital.

Los productos que serán expuestos, vienen en 6 vagones transportables y desarmables, pesando cada uno de ellos 5 toneladas.

**FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO:**  
FRANCESA: En calle Cochran-Márquez.  
BUJANDA: En Plaza Ecuador 600.  
VIENESA: En calle Coihín 2763.

**MAÑANA:**  
EL LEON: En calle Esméralda 1141.  
MAGNA: En Avda. Pedro Monti 1999.  
INGLES: En Pasaje Quillota 30.

**EN VIÑA DEL MAR:**  
HOY:  
CHORRILLOS: En calle Alvarez 1384.  
ORIENTE: En calle Quillota 550.

**MAÑANA:**  
BEDOYA: En calle Valparaíso 387.  
WASHINGTON: En calle 5 Oriente 1363.

## Aquí... el Puerto

ESCUELA DE VERANO.— Ayer se efectuó un almuerzo y conferencia de prensa en la Universidad Santa María para informar acerca de la nueva Escuela Internacional de Verano que se efectuará el mes de enero próximo, del 5 al 25. Al acto inaugural del 5 de enero, asistirá el Canciller Gabriel Valdés, el Ministro de Integración Latinoamericana, diputados y autoridades de la zona.

TRIBUNAL DE CANCELACIONES.— Ayer se reunió por primera vez el Jurado del Festival de la Canción de Viña del Mar que discernirá las canciones más bellas del año 1965. Las presentaciones de las canciones orquestadas se realizarán todos los años en el Teatro el Aire Libre de la Quinta Vergara, en el mes de febrero, pero el trabajo del tribunal melódico debe iniciarse con la requerida anticipación. El año pasado resultaron triunfadoras en los géneros internacional y folklórico respectivamente, las canciones "Como una Olla", que interpretó Cecilia, y "Mano Nolina", interpretada por "Los Cuatro Cuartos".

TEMPORADA ACADÉMICA DE LA UC.— El lunes próximo se dará comienzo en la UC de este puerto a la VIII Temporada Académica de Verano, que se prolongará hasta el 11 de febrero. Se presentarán 88 cursos a cargo de 109 profesores y especial importancia dentro de la programación realizada tendrán este año los cursos relacionados con el desarrollo de la comunidad.

### ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

HOY:  
OLIMPO: La mujer de paja.

### ORIENTE: Tumulto en la mar, y Rebelión en el Sudán

REX: Diario de una camarerera.  
RIATO: El León de San Marcos, y "Pasaporte a China".

## La Aduana de Valparaíso recaudó en once meses Eo 401.171.493,57

VALPARAISO.— Un mayor ingreso de \$ 128.523.680,74 se registró en la renta aduanera entre enero y noviembre, de este año, con respecto a igual período de 1964.

Esta cifra se desprende de un informe estadístico remitido por la Superintendencia de Aduanas al Ministerio de Hacienda, luego del balance realizado por los ejecutivos del servicio y que señala el aumento que la renta aduanera ha registrado en el presente año.

El informe indica que la renta en los primeros meses del año asciende a \$ 401.171.493,57, en tanto que la del año pasado, en igual período, fue de los \$ 272.647.803,83.

Señala, también, que la renta de noviembre llegó a \$ 47.731.865,74, suma de la cual se percibieron por la Aduana de Valparaíso un total de \$ 37.345.596,69.

## Papas a bajo precio expenderán desde hoy: Valparaíso

VALPARAISO.— Un total de 300 sacos de papas serán distribuidos por la Empresa de Comercio Agrícola, a los comerciantes que atienden el mercado de Bellavista, y que cubre las necesidades de gran parte de la población.

Esta distribución se hará a partir de hoy y por intermedio de los comerciantes de CONCI en Valparaíso.

Este producto será vendido al público consumidor a menor precio que el oficial, medida que fue adoptada por los comerciantes del mercado, como una forma de contribuir con la campaña antinflacionaria sustentada por el Gobierno y propagada en toda la zona por los ejecutivos del Comando Nacional contra la Inflación.

Se espera que con este abastecimiento extraordinario de 300 sacos de papas, se cubra en parte la demanda existente en esta ciudad, la que reducirá en estos últimos días del año en curso.

## 300 tractores para la Reforma Agraria llegaron a Valpsó.

VALPARAISO.— A bordo del mercante "Potosí", procedente de Liverpool, arribaron a Valparaíso los 300 tractores con que se realizarán los trabajos determinados por la Reforma Agraria en el país. Con este motivo, directivos de la firma Ford, que se encargó de la importación de las maquinarias, ofreció a las 13 horas de ayer un almuerzo a la prensa y autoridades de la zona, en el Hotel Miramar.

## Nueva Ruta de Lufthansa a partir del 12 de Enero de 1966

Ahora desde

# Santiago a Nueva York y Frankfurt

sin transbordo en **BOEING 707** Intercontinental de Jet



# Lufthansa

## 4 VUELOS SEMANALES de Lufthansa a EUROPA

LUNES Y VIERNES VIA ATLANTICO SUR  
DOMINGO Y MIERCOLES VIA ATLANTICO NORTE

Todos los vuelos COMIENZAN en Santiago en la mañana



### DOS VUELOS SEMANALES

	DOMINGOS	MIERCOLES
SANTIAGO Sale:	09:30 hrs.	08:30 hrs.
LIMA Llegat:	11:55 hrs.	10:55 hrs.
LIMA Sale:	12:40 hrs.	11:40 hrs.
GUAYAQUIL Llegat:	13:25 hrs.	13:25 hrs.
GUAYAQUIL Sale:	14:10 hrs.	14:10 hrs.
JAMAICA Llegat:	17:05 hrs.	17:05 hrs.
JAMAICA Sale:	17:55 hrs.	17:55 hrs.
NUEVA YORK Llegat:	21:25 hrs.	21:30 hrs.
NUEVA YORK Sale:	23:00 hrs.	23:00 hrs.
FRANKFURT Llegat:	12:30 hrs. (LUNES)	12:30 hrs. (JUEVES)

NOTA: TODAS LAS HORAS SON LOCALES

Consulte a su Agente de viajes o a ULTRAMAR, Agentes Generales de Lufthansa para Chile, Stgo. Agustinas 1080-Valpo. Blanco 853

## PARA QUE UD. SEA BACHILLER EN ENERO

### Pidanos hoy mismo nuestras CARTILLAS GRADUADAS

que contienen los más variados casos, con sus posibles de aparecer en estas pruebas, con sus interpretaciones, raciocinios, planteamientos, ejecución y resultados.

SOLO Eo 25.-

SI UD. VIVE EN PROVINCIAS: MANDENOS LETRA BANCARIA.

ORGANIZACION "LINKS"

UNION AMERICANA 148

## TELEVISORES "MOTOROLA"

## REFRIGERADORES "HUMBOLDT"

EN TODOS SUS TIPOS

SAN ANTONIO

282



A TRAVÉS DEL ENGAÑO Y LA TERGIVERSACIÓN:

# Políticos quieren arrastrar a trabajadores del cemento a la misma aventura vivida por 17 mil mineros del cobre

Asamblea rechazó ayer el decreto de reanudación de faenas.— El Subsecretario del Trabajo cumplió en La Calera una misión informativa y de contactos con la única finalidad de buscar solución al conflicto que está gravitando sobre la economía general del país.— A causa de la falta de cemento, Pizarreño redujo a dos días la semana de trabajo.— Hoy movilizarán en ese centro los stocks de bodega de más de un millón de sacos

Las mismas tácticas que los elementos políticos de la extrema izquierda emplearon en la huelga de la Gran Minería del Cobre, a través del engaño y la tergiversación de los hechos, es la que se está practicando ahora con los trabajadores de la Industria del Cemento Melón, de La Calera. Las versiones dadas por la prensa acerca de la posición, acerca del viaje del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, son falsas y no corresponden a la realidad. Emiliano Caballero se trasladó a La Calera para reunirse con la directiva sindical e informarla acerca de los alcances del Decreto de Reanudación de Faenas. El diálogo sostenido fue cordial, ya que

la autoridad se concretó a responder consultas hechas por los propios dirigentes, respecto a las alternativas de este decreto. **LO QUE DICE EL MEMORANDUM** El memorándum que el Subsecretario del Trabajo entregó a los dirigentes sindicales, a la empresa y al interventor, para conocimiento de tales condiciones, dice textualmente lo siguiente: De conformidad con lo establecido en el N° 4 del Decreto Supremo N° 460 del Ministerio del Trabajo, de fecha 22 de diciembre de 1965, las condiciones en que se reanudarán las faenas en la Empresa Industrial El Melón, Sociedad Anónima, de La Calera, son las siguientes:

A causa de esta tergiversación los trabajadores rechazaron ayer volver a las faenas. **PIZARREÑO REDUJO LABORES** La falta de materia prima en algunas industrias importantes que trabajan con ce-

mento se está dejando sentir con toda intensidad. La Empresa Pizarreño anunció la reducción de sus labores a dos días de trabajo a la semana, con la consiguiente pérdida de salarios de los trabajadores. Por motivo de fuerza mayor, ajena a esa industria,

es imposible considerar pagos de jornales en días no trabajados. **HOY SALEN PRIMERAS PARTIDAS** En el día de hoy saldrán desde las Bodegas de Cemen-

to Melón, las primeras partidas de cemento del stock que tiene la empresa y que permitirá normalizar el abastecimiento por un mes. Personal del ejército hará el trabajo de carga de esta materia prima, para lo que se ha dispuesto protección especial.

1.—Los salarios se reajustan en un promedio de 30,8%, de acuerdo a la siguiente escala:

CATEGORIA	Jornal Actual	Nuevo Jornal	% de Aumento
1) Jornaleros ...	\$ 5.200	\$ 7.000	34,20
2) Oficial de 4a. ...	5.250	7.000	33,50
3) Oficial de 3a. ...	5.380	7.200	33,90
4) Oficial de 2a. ...	5.330	7.300	32,10
5) Oficial de 1a. ...	5.650	7.400	31,00
6) Maestro de 3a. ...	5.825	7.500	28,80
7) Maestro de 2a. ...	5.925	7.700	30,00
8) Maestro de 1a. ...	6.100	8.000	31,20
9) Especialista de 3a. ...	6.980	9.000	29,00
10) Especialista de 2a. ...	7.400	10.000	35,20
11) Especialista de 1a. ...	7.800	10.000	28,20

## BENEFICIOS SOCIALES

- 2.—El aumento en los beneficios que actualmente se otorgan y que son función del salario base será de 30,8%.
- 3.—Asignación familiar: se aumenta a \$ 25 por carga mensual.
- 4.—La asignación de casa se aumenta a \$ 30.
- 5.—Asignación escolar: pendiente para discusión de las partes.
- 6.—Asignación de natalidad: se aumenta a \$ 30.
- 7.—Asignación de matrimonio: se aumenta a \$ 100.
- 8.—Asignación de Pascua: se aumenta a \$ 80.



La señorita Verónica Torres Palma ha recibido su título como experta en Peneología. La señorita Torres ha egresado de la Escuela Vocacional N° 45, de Quinta Normal. Es Directora de esta Escuela de Enseñanza Vocacional la distinguida Maestra Señora Josefina Soto.

9.—La indemnización por accidentes del trabajo, en las mismas condiciones en que actualmente se paga, se fija en \$ 550.

10.—Bono de regreso de vacaciones: pendiente para la discusión de las partes.

11.—Los tratos, bonos o remuneraciones especiales a que se refieren los puntos 18, 19, 20, 30, 31, 32, 46, 55 y 56 del pliego de peticiones se pagarán en la forma en que lo acuerden las partes en negociación directa.

12.—Los puntos del pliego de peticiones que se refieren tanto a labores, encasillamientos o beneficios especiales de las diferentes secciones de la empresa se aplicarán conforme lo hayan convenido el sindicato y el administrador de la empresa en su caso, o conforme lo convengan en aquellos puntos en que no hubo acuerdo.

13.—El resto de los puntos del pliego de peticiones que no hayan sido convenidos por las partes o retirados por los trabajadores, en cuanto no sean función del salario base, serán materia de negociaciones promovidas por el interventor.

El contenido del párrafo 13 ha sido tergiversado por los señores políticos, que desde hace quince días asedian a los dirigentes sindicales de Cemento Melón La Calera, en lo que respecta a que las negociaciones serán promovidas por el interventor. Ello no quiere decir, como afirman, que la autoridad militar, sino directamente entre trabajadores y empresarios.

## Una investigación en la contabilidad de "Cemento Melón" acordó la Cámara

Huelga de la empresa fue analizada por la Corporación.— Reanudación de faenas dictada por el Gobierno beneficia a toda la construcción y a los trabajadores de esa industria

Hacer una completa investigación en la contabilidad de la Empresa Cemento Melón acordó la Cámara de Diputados en la sesión especial efectuada ayer con el objeto de analizar la huelga que afecta a los trabajadores de dicha empresa.

Durante el debate intervinieron parlamentarios de todas las tendencias políticas, quienes expusieron sus puntos de vista sobre el paro que lleva ya más de cuarenta días de duración.

El primer parlamentario que usó de la palabra fue el comunista Luis Cantero, quien lanzó ataques contra el Gobierno, señalando que la huelga se ha agravado enormemente en los últimos días.

A nombre de la Democracia Cristiana, el diputado Gustavo Cardemil refutó los argumentos de la oposición obediendo, primero, a un voto aprobado por la Cámara en que se apoyó esa idea de reanudar las faenas y, por otra, a que la huelga ha causado graves daños económicos al país y especialmente al gremio de la construcción.

Agregó que actualmente se encuentran paralizadas todas las obras públicas y por lo tanto esto perjudica directamente a la clase trabajadora ya que sin materia prima no se puede entregar poblaciones a miles de familias que las reclaman insistentemente.

Cardemil repudió en forma enérgica la actitud asumida por el diario "El Siglo" que tergiversa los hechos y falsea totalmente la verdad con respecto a la actitud asumida por el Subsecretario del Trabajo Emiliano Caballero. Señaló Cardemil que durante la visita de Emiliano Caballero a la industria conver-

só con el Comité de Huelga y se acordó que los obreros tendrían plazo de 24 horas para estudiar la proposición efectuada ayer con el objeto de analizar la huelga que afecta a los trabajadores de dicha empresa.

## Comisión que estudia problemas de Correos elige hoy directiva

En el despacho del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, se reunió ayer la Comisión Especial Tripartita, que se creó recientemente, por resolución interna de ese Ministerio, con el fin de solucionar los problemas que afectan al Servicio de Correos y Telégrafos. La reunión tuvo por motivo oficializar los nombramientos de los miembros que la formarán e informar al Ministro, que a las 10.30 horas de hoy elegirá presidente y secretario.

Integran la Comisión, Manuel Manson, Abogado Jefe de la Sección Administrativa del Ministerio del Interior, y el Jefe de Presupuesto de Capital de la Dirección de Presupuestos del Ministerio de Hacienda; Fernando González Labbe, en representación del Gobierno; por la Dirección General de Correos y Telégrafos, la integran el Jefe Suplente del Departamento de Estudios, Oscar Herrera Carreón, y el Asesor Jurídico, Enrique Molina Bustos; por la Asociación Postal Telegráfica, su presidente, Hernán Flores Opatz, y el vicepresidente del mismo organismo, Apolinario Cuevas Matus.

La Comisión se abocará al estudio de las siguientes materias: Determinación de las plantas nomenclaturas, rentas y grados del personal de Correos y Telégrafos; requisitos de incorporación a las diferentes plantas; revisión del régimen de tarifas postales y telegráficas, y el estudio de la reestructuración orgánica del Servicio. El informe será entregado en un plazo no superior a 90 días.

del Gobierno. Además —explicó Cardemil— la empresa no acepta la proposición del Gobierno de conceder un reajuste de 30,8% en los salarios de los trabajadores, y por lo tanto también tendría un plazo perentorio de 24 horas para aceptar el reajuste propuesto por el Gobierno. Señaló que si la empresa no aceptaba el estudio realizado por las autoridades sería intervenida por el Estado.

"Todas estas cosas demuestran terminantemente —añadió— las mentiras que el diario "El Siglo" publica respecto de la huelga de Cemento Melón.

Por su parte, la diputada socialista Carmen Lazo, insistió en que se oficie al Ministro del Interior a fin de que se investiguen ciertos delitos que las empresas constructoras realizan en algunas faenas.

## SANTIBÁNEZ

Más adelante intervino el diputado demócrata cristiano Jorge Santibáñez quien criticó duramente la actitud asumida por los monopolios de la derecha quienes tratan a la explotación de la clase trabajadora. "Debemos a la historia de que la derecha chilena, que ha gobernado durante 150 años este país, sea destruida de una vez por todas.

El parlamentario solicitó a la Corporación que se oficie al Ministro de Hacienda con el objeto de que la Dirección de Impuestos Internos intervenga en la empresa de Cemento Melón y realice una investigación en la contabilidad de la empresa a partir del año 1948.

El diputado Patricio Phillips atacó a Santibáñez, aduciendo una serie de argumentos que fueron posteriormente rebatidos.

dos por el propio diputado demócrata cristiano. Intervinieron también Eduardo Sepúlveda, demócrata cristiano, Samuel Fuentes, radical, Mario Palestro, socialista, y Luis Guastavino, comunista.

Al término de la sesión fue aprobado el proyecto de acuerdo presentado por el Partido Demócrata Cristiano y que dice lo siguiente:

La Cámara acuerda solicitar se oficie al Ministro de Hacienda para que la Dirección de Impuestos Internos investigue la contabilidad de la empresa de Cemento Melón y de todas sus compañías subsidiarias a partir del año 1948; acuerda también que la planta eléctrica de Los Quilcos, de propiedad de dicha empresa, sea intervenida y se investigue su contabilidad, además de recomendar que la administración de la planta pase a manos de la ENDESA.

Por último, la Cámara acordó reiterar al Ejecutivo el deseo de que la CORFO adquiere las acciones de la empresa Cemento Melón.

## CABLE DE ACERO

GALVANIZADO Y NEGRO

Stock permanente

6-12-7 6-24-7  
6-7-1 6-19-1  
6-27-1 6-37-1  
de 14 a 34 diámetro

REICH Y CIA. LTDA.  
Ayda, Bernardo O'Higgins N° 3786  
Fonos: 90206-97328

## E\$ 500 GRATIFICARE

a quien dé datos que permitan ubicar camioneta OPEL 1957, doble rueda trasera, color azul, con barandas de madera y patente JO-569 — El Monte.

**Fonos 65324 - 95441**

## Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PUBLICAS

EJECUCION DE DIVERSAS OBRAS EN POBLACIONES "HUERTOS OBREROS SANTA ROSA" Y "LA CALERA", DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, AMBAS DE LA CALERA, PROVINCIA DE VALPARAISO

Se solicitan Propuestas Públicas para la ejecución de diversas obras en Poblaciones "Huertos Obreros Santa Rosa" y "La Calera" del Servicio de Seguro Social, ambas de la ciudad de La Calera.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera, Cuarta y Quinta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no constituyan Viviendas de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 30 de diciembre de 1965 hasta el 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, hasta las 17 horas.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 10 de enero de 1966 a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er piso.

EJECUCION ALCANTARILLADO DOMICILIARIO EN POBLACION "COLINA", DE COLINA, PROVINCIA DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución del Alcantarillado Domiciliario en la Población "Colina", de Colina, provincia de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categoría del Registro para trabajos de Urbanización, especialidad Obras Sanitarias de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 30 de diciembre hasta el día 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 5 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 10 de enero de 1966 a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er piso.

## Sólo en diez meses Sedylán S. A. C. construyó y habilitó su Moderna Hilandería Diversificada que se inauguró ayer

Positivo respaldo del Eximbank, Banco del Estado de Chile y Banco Central de Chile, posibilidad este valioso aporte al mayor desarrollo de nuestra industria textil. Seis mil husos caracterizan la capacidad productora de la nueva hilandería, provista por las más modernas maquinarias de Saco-Lowell, de Greenville, South Caroline, EE. UU.



Sedylán S. A. C., la moderna manufactura de sedas, lanas y algodónes, muestra sus dimensiones en Vicuña Mackenna N° 3150.

El desarrollo y modernización de la industria textil chilena cuentan desde ayer con un valioso aporte al poner en marcha la Hilandería de producción diversificada que ha sido construida por Sedylán S.A.C., contigua a su planta manufacturera. En efecto, ayer a mediodía entró a plena producción esta importante Hilandería que así se incorpora de inmediato a la actividad fabril del país.

## CONSTRUCCION ACERADA

Llama la atención el hecho de que sólo en diez meses Sedylán S.A.C. haya dado cima a esta empresa, lapso que comprende la edificación de más de 4.000 metros cuadrados, la importación e instalación de las modernas máquinas proveídas por la afamada firma norteamericana Saco-Lowell. Ello ha sido posible gracias a la preferente atención del Eximbank y las facilidades pro-

porcionadas a la industria propulsora por parte de las instituciones crediticias chilenas, como el Banco del Estado y el Banco Central de Chile, como asimismo de las autoridades rectoras de nuestra economía nacional. El costo de la Hilandería Sedylán alcanza a un millón de dólares.

## PUJANZA INDUSTRIAL

Hace poco más de 30 años, don José Ananías Lamas creó la industria Sedylán, Manufactura de sedas, lanas, mos y algodónes, iniciando en la Avenida Pedro de Valdivia el primer pedáneo de una organización textil que, a poco andar, alcanzaría un desarrollo progresivo. En 1943, Sedylán S.A.C. levantó su actual planta manufacturera en Vicuña Mackenna 3150.

Al sensible fallecimiento de don José Ananías Lamas, su hijo Jorge Ananías Halabi prosiguió, junto a sus hermanos Víctor, Fernando y Guillermo, la labor de su progenitor. Al desaparición de don Jorge, en 1959, Sedylán quedó bajo la dirección de don Víctor Ananías H., como presidente de la sociedad, y los señores Fernando y Guillermo Ananías H., como Gerentes.

La incorporación de la Hilandería Sedylán marca otro hito en el notable desenvolvimiento fabril de esta firma, chilena, prestigiosa tanto dentro del país como en el exterior.

## CAPACIDAD DE PRODUCCION

La Hilandería Sedylán, que ayer entró en actividad, está caracterizada por una capacidad de 6 mil husos, lo que trasunta una completa línea de maquinarias, cuya producción alcanzará a los 70 mil kilos mensuales de hilado, en un TM32, dentro de una diversificación que abarca fibras naturales, artificiales y sintéticas.

Los señores Ananías no ocultan su satisfacción a la vista de la obra alcanzada, como tampoco su reconocimiento a la positiva cooperación recibida de parte de los organismos gubernamentales, funcionarios técnicos y de las instituciones crediticias ya mencionadas.



Grupo de las modernas máquinas Saco-Lowell, cuya línea ha sido instalada en la moderna Hilandería Sedylán que se inauguró ayer, contigua a la misma planta manufacturera.

## Ayer se efectuó el 92º Sorteo Nac. de Boleas de Compraventas

Con el gordo de \$ 100.000 resultó favorecida la Bolea N° 96124, emitida el día 6 de noviembre de 1965, por Soc. Agrícola de Suble y Ruano, de Valdivia.

En presencia de numeroso público, representantes de la prensa, del comercio y autoridades administrativas, se llevó a efecto AYER en la Polla Chilena de Beneficencia, ante el Notario Público y de Hacienda, don Luis Azócar Álvarez, el 92º SORTEO NACIONAL DE BOLEAS DE COMPRAS VENTAS.

En este Sorteo de Navidad, que tiene una programación extraordinaria de premios, participaron las Boleas y Vales de Casas Registradas autorizadas, emitidos en NOVIEMBRE de 1965.

Resultó favorecida con el GORDO DE CIEN MIL PESOS, la Bolea N° 96124, emitida el día 6 de noviembre de 1965, por la Soc. Agrícola de Suble y Ruano, de Valdivia.

Esta vez hubo dos Premios de \$ 5.000, cada uno, emitidos de \$ 1.000 de uno, doscientos cincuenta de \$ 500 cada uno, y TRES VIVIENDAS ECONOMICAS.

Además, serán premiadas con \$ 75 cada una, las Boleas emitidas en cualquier día del mes de Noviembre de 1965, y por cualquier negocio del país, cuya numeración completa coincida con el MIO MAYOR de \$ 100.000. En esta oportunidad, los meses de NOVIEMBRE y DICIEMBRE de cualquier año, cualquiera firma comercial o industrial que emita una Bolea con \$ 75, gana una vivienda económica.

Los resultados generales serán dados a conocer por las publicaciones en los diarios católicas de provincia, y en los diarios de Santiago, en los Cuadernos de Premios Internos, Telemat, Correo y otras publicaciones fiscales y semificiales.

**Llegaron Centollas**

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

PARA LLEVAR O SERVIRSE

RONDIZZONI 2082

**PARTY PLANNERS**

ORGANIZADOR DE FIESTAS

Casamientos - Banquetes - Cumpleaños - Bautizos - Cocteles - Comidas - Primeras Comunion - Aniversarios de Bodas - Paseos campestres y a la playa.

Atención dentro y fuera de Santiago

Informes: 80634. Ahumada 56, Of. 4, Siglo.

**AGRICULTOR**

APEROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA

**REICH Y CIA. LTDA.**

Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786

Fonos: 90206-97328

**HOY DIA**

**JUEVES**

**DIA DE USAR DOLLY PEN**

## Nuevas pensiones y otros beneficios concedidos en el mes de septiembre

La Institución ha concedido durante el mes de septiembre de 1965, las siguientes pensiones y otros beneficios a los asegurados:

2.261 Pensiones de vejez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 17.000
121 Pensiones de vejez concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 5.000
524 Pensiones de invalidez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 45.000
560 Pensiones de viudez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 28.000
453 Pensiones de viudez concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 15.000
763 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 9.000
201 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 1.500
30 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386, Art. N° 26, por un monto mensual de ...	PROMEDIO	\$ 1.000
27 Pensiones concedidas de acuerdo con la Ley 10.986, con concurrencia de otras Cajas hasta enterar la cantidad calculada conforme a la Ley 10.383. Monto mensual que corresponde al Servicio de Seguro Social ...	PROMEDIO	\$ 1.000
301 Aumentos concedidos por Art. 39 de la Ley 10.383, Acuerdo H. Consejo N° 49 de 17 de diciembre de 1957 ...	PROMEDIO	\$ 1.000
<b>TOTAL DE PENSIONES CONCEDIDAS: 4.942</b>		
<b>TOTAL DE AUMENTOS CONCEDIDOS: 301</b>		

## DE LAS NUEVAS PENSIONES CONCEDIDAS A LOS ASEGURADOS, LAS DIEZ DE MONTO MAS ALTO SON LAS SIGUIENTES:

JOVINO OSSES R. Vejez por ...	\$ 45.000
BELISARIO CAMPOS G. Invalidez por ...	\$ 45.000
FRANCISCO GONZALEZ F. Vejez por ...	\$ 45.000
JAVIER NUÑEZ V. Vejez por ...	\$ 45.000
HRAM KRUMM A. Invalidez por ...	\$ 45.000
JOSE H. CONTRERAS M. Vejez por ...	\$ 45.000
DANIEL INZUNZA A. Invalidez por ...	\$ 45.000
ISIDRO VALDEZ V. Vejez por ...	\$ 45.000
RAMON VELASQUEZ A. Invalidez por ...	\$ 45.000
ALFONSO GAETE D. Invalidez por ...	\$ 45.000

## II) TOTAL PENSIONES PAGADAS EN EL MES DE SEPTIEMBRE.

241.635 Pensiones por un monto de ... \$ 17.000

## III) BENEFICIOS DEL D.F.L. 243 OTORGADOS DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.

Trámites	Recibidos	Aprobados	Monto	Promedio
Cesantía ...	1.455	2.015	\$ 580.000,35	\$ 287
Indemnización ...	2.513	1.683	338.335,61	\$ 201
Solicitudes rechazadas ...	1.316			

## IV) BENEFICIOS DEL D.F.L. 245 OTORGADOS DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.

N.º de obreros que reciben cargas del régimen general ... 600

Cantidad de cargas familiares del régimen general ... 1.620

MONTOS PAGADOS ... \$ 13.500

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA (ADULTOS Y NIÑOS)

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONOS 81921





Señorita Adela Zamora Guzmán, cuyo matrimonio con el señor Florenzo Perico Tavelli, será bendecido hoy a las 20 horas en la iglesia de Nuestra Señora de Luján.

MISA

Hoy se oficiará en memoria de la señora Elvira Honorato de Urrutia, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 12.30 horas, en la Parroquia de Los Angeles Custodios.



Señora Gloria Daroch Merino, quien recientemente obtuvo su licencia de estudios humanísticos en el Liceo N° 1 de Luján, "Javiera Carrera".



LA CASA MAS SURTIDA

con tapices, velos, cortinas, altombras, cegotonas, etc.

Gran Sección BLANCO Y LENCERIA 2° PISO

Taller para la confección de cortinas, fundas para muebles, etc.

Solicite presupuestos sin compromiso FACILIDADES

AHUMADA 67 Fono 87638



INVITACION

La Administración de COOPEMPART se complace en invitar a sus Asociados a visitar la exposición sobre "COOPERATIVISMO EN ISRAEL", que se exhibe en el 3.er piso de la Cooperativa, desde el 28 de diciembre al 4 de enero de 1966.

PINTORAS para SEÑORAS

Bonitos y Variados Modelos

con cuello - sin cuello

con mangas - sin mangas

TODAS LAS MEDIDAS

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.

AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

Se avisa a los señores imponentes que de acuerdo con nuestras disposiciones reglamentarias, a contar de enero próximo

debe mantenerse una imposición mínima mensual del 3% del sueldo imponible reajustado, para tener derecho a acogerse a los servicios.

En caso contrario deberá el imponente esperar que se le haga efectivo por planilla, dicho descuento, durante 3 meses consecutivos. Los señores Habilitados y Oficiales del Presupuesto pueden efectuar los reajustes de las imposiciones sin autorización de la Caja.

LA ADMINISTRACION

REGALE, PERO REGALE CON GUSTO. SKODA LE AYUDARA



CASINO SAN CRISTOBAL

UN AÑO NUEVO INVOLVIDABLE EN EL LUGAR MAS CERCA DEL CIELO...

Menú N° 1.

- \* CAZUELA EN CHAMPAGNE
- \* CENTOLLA MUSSOLINA
- \* CONSOME ROYAL
- \* PATITO LECHE SALSA BEREUP
- \* COPA CUMBRE HELADA

F° 20.-

Menú N° 2.

- \* WHISKY SOUR
- \* PALTAS DIPLOMATICAS
- \* CREMA FINA MONTENECIA
- \* TOURNADO GRISSE
- \* TORTA HELADA CHANTILLY

F° 20.-

NOTA: DOS CUBIERTOS A ELECCION

Orquesta Fantasia - Quinteto Casino Música chilena con "Las Morenitas"

LOS CUATRO DUENDES

BAILE DE AMANECIDA

Reserva de mesa directamente al Casino

FONO 371159

FUNICULAR CONTINUADO TODA LA NOCHE CAMINO PAVIMENTADO

COMIDA.

COMIDA.

El señor Manuel Palma Neumann ofrecerá mañana una comida en su residencia a un grupo de sus amistades.

ARREGLOS FLORALES.

Se encuentran abiertas las inscripciones para el curso de arreglos florales japoneses Ikebana, que dictará la señora María Rosa de Undurraga, en la Quinta Escuela de Verano del Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653. Se atiende de 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

DE EUROPA.

Después de pasar una temporada en Europa, regresa la Srta. Sara Eyzaguirre García de la Huerta.

EL SEÑOR ENRIQUE SERRANO MAC AULIFFE.

Profundo pesar ha causado en el amplio círculo de sus relaciones, la noticia del fallecimiento del señor Enrique Serrano Mac Auliffe. Su deceso enluta a distinguidas familias de Valparaíso y de nuestra capital. Los restos del señor Serrano Mac Auliffe fueron sepultados en una ceremonia privada en el Cementerio Santa Inés de Villa del Mar.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Rosario Adriasola Ferrer con el señor Otto Mayer Matta. Hicieron la visita de estilo, el señor Walter Mayer Matta y la señora Elena Matta de Mayer. Bendijo las argollas, el Reverdo. Padre Jaime Rodríguez.

RECEPTION DE NOUVEL AND A L'AMBASSADE DE FRANCE

L'Ambassadeur de France au Chili et Madame Gérard RAOUL-DOVAL, recevront les membres de la collectivité française le 1er Janvier à 11 heures 30 a l'Ambassade, Avenida Andrés Bello (Costanera), 1869.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

El grupo de amistades del señor Juan González, le ofreció un almuerzo en el Club de la Unión, con motivo de su viaje a Chile, donde ha sido designado Secretario Embajada de Chile en Perú.

NEW YORK.

Se ha dirigido a Nueva York el señor Díaz Rodríguez.

MATRIMONIO.

A las 19 horas, será bendecido en la iglesia de los Padres Franciscanos, el matrimonio de la señorita Constanza Rodríguez Laguarda con el señor Patricio Ortúzar Escobar, Embajada de Chile en Perú.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

Se comunican a los señores socios y familiares del Club de la Unión, que se encuentran abiertas las inscripciones para la reserva de mesas a la Cena de Gala de Año Nuevo que tendrá lugar el 31 del presente, en la Piedad de la institución. Mayores indicaciones en el teléfono 61101.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

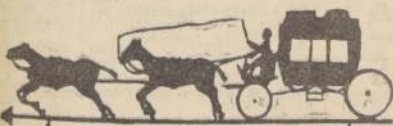
Se ha bautizado María Paz, hija del señor Raúl Aspillaga Barros y de la señora Rosa Rosende de Aspillaga. Fueron sus padrinos, el señor Jaime Aspillaga Barros y la señora Carmen Gloria Aspillaga de Doñate.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

Se ha bajado por una temporada a Viña del Mar, don Jorge Barceló Pinto y señora Rosalphy de Barceló.

BAILES DE ESTRENO EN SOCIEDAD EFECTUADOS EN EL CLUB DE GOLF LOS LEONES.

Se oficiará en memoria del señor Agustín Ortiz, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Parroquia de San Francisco.



Hosteria de Providencia  
La Casa del Banquete  
Providencia 1590 Teléfono 460291

CENA DE AÑO NUEVO

MENU

- Whisky Sour
- Media langosta salsa, a elección
- Crema Diplomática
- Filet Mignon Champignon y Papas Duquesa
- Torta helada
- Café Express
- Vino Macul
- Champagne Valdivieso
- Cotillón... Sorpresas

SHOW ARTISTICO - DOS ORQUESTAS PERMANENTES

CUBIERTO E° 50.-

Reservas de mesas al fono 460291

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS DE **LAN-CHILE** QUE VIAJAN EL VIERNES 31 que con motivo de las festividades de Año Nuevo, los horarios de los vuelos serán los siguientes:

Vuelo N°	Desde a:	Escalas	Debia salir a las	Salen a las
720	Santiago - Iquique	Directo	9.10 horas	7.10 horas
721	Iquique - Santiago	Directo	13.40 "	11.40 "
500	Santiago - Antofagasta	Directo	18.20 "	16.20 "
501	Antofagasta - Santiago	Directo	22.10 "	20.10 "
753	Arica - Concepción	Iquique		
		Antofagasta		
		Copiapó		
		La Serena		
		Santiago	10.45 "	8.45 "
220	Concepción - Santiago	Directo	21.55 "	19.55 "

**LAN-CHILE**



V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente). En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 31a, 32a y 33a, están a disposición de los señores Diputados.

Se va a leer la cuenta.

El señor LARRAIN (Prosecretario Subrogante). Se han recibido:

1. Tres oficios de S.E. el Presidente de la República con los cuales incluye en la actual legislatura extraordinaria de sesiones los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de San Miguel para contratar empréstitos.

El que denomina "Alcalde Pedro Alarcón" a la calle Estrella Polar de la comuna de San Miguel.

El que modifica la ley 19.332 en lo relativo a la jubilación del personal femenino de la Administración Pública y de las Municipalidades.

El que faculta a las Municipalidades para eximir del pago de todo impuesto municipal las construcciones que reúnan determinadas condiciones y cuyo avalúo sea igual o superior a un sueldo vital anual del departamento de Santiago.

El que autoriza a la Municipalidad de Viña del Mar para crear el Departamento de Promoción de los Barrios Populares y consulta normas para el desarrollo de dicha comuna.

Nueve oficios del Honorable Senado.

Con los tres primeros de los cuales incluye en las mismas sesiones los siguientes proyectos de ley:

El que beneficia a los empleados y obreros de las dependencias de Aseo y Jardines entregadas por la Municipalidad de Providencia.

El que autoriza a la Municipalidad de Teno para ceder al Cuerpo de Bomberos de esa localidad, determinados terrenos de su propiedad.

El que deroga el artículo 20º de la ley 15.386, que otorga el derecho a solicitar la liquidación y pago del desahucio de los terrenos que reúnan los requisitos para jubilar y continuar en actividad.

Con los tres siguientes comunico los acuerdos adoptados respecto de las observaciones formuladas por el Honorable Senado a los proyectos de ley, desechados por el Congreso Nacional.

El que autoriza a la Municipalidad de Coronel para contratar empréstitos.

El que modifica la ley 11.210, Orgánica de la Caja de Retiro y Previsión de los Empleados Municipales de la República.

Se mandaron comunicar a Su Excelencia el Presidente de la República los proyectos de ley respectivos y archivar los antecedentes.

El que reconoce servicios a las personas que se desempeñaban como secretarios de los Parlamentarios con anterioridad al 21 de mayo de 1961.

Con el séptimo de las modificaciones que introdujo el proyecto de ley que exime del pago de toda contribución fiscal a los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a \$ 5.000, con excepción de las que se encuentran en la localidad de Andacollo.

Con el octavo comunico haber accedido al retiro de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley, desechado por el Congreso Nacional, que beneficia a don Werner Salas Olivares.

Con el último remito a esta Cámara, donde constitucionalmente debe tener su origen, y para los efectos de que sea suscrita por algún señor Diputado, una moción de Honorable Diputado, Fernando, que libera de gravámenes la interacción de elementos quirúrgicos donados por la República Federal de Alemania, a la Clínica Austral de Temuco.

3º.—Diecinueve oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Cademartori, vigilancia policial en las horas de entrada y salida de los alumnos de los establecimientos educacionales de la Población Juan Antonio Ríos, de Santiago.

Del señor Cantero, instalación de un teléfono público en el sector "Conchalí", de la comuna de Huelmo.

Del señor Castilla, dotación de teléfono público para la localidad de Semillero, provincia de Linares.

Del señor Dueñas, investigación de una denuncia formulada por determinados panificadores en contra de funcionarios de la Comisaría de Investigaciones de Osorno.

Del señor Guajardo, retiro de la posesión de la Compañía de Telefonos, ubicada en el sector del aeropuerto de Chabunco, provincia de Magallanes.

Del señor Guastavino, actuación de Carabineros en la interacción de las tierras "medaguales" en los terrenos ubicados en el límite de las comunas de Viña del Mar y Quilpué.

Del señor Jarpa, construcción de un edificio para la oficina de Correos y Telégrafos de Tucapel.

Del mismo señor Diputado electrificación de las localidades de Colhueco, Niblinto y Bustamante, provincia de Nuble.

Del señor Koenig, instalación de un Retén de Carabineros en el sector Forno Chileno, comuna de Mafel.

Del señor Morales, don Raúl, comunicaciones telefónicas con el departamento de Paine, provincia de Chile.

Del señor Ochoa, instalación del servicio que presta la Compañía Chilena de Electricidad en el departamento de Talagante.

Del señor Pontigo, conveniencia de que una Comisión de Visitadores Sociales efectúe visitas quincenales a las localidades de Camanes, Tlana, Guanquail y Quilman, en el departamento de Illapel.

Del señor Sáinz, adopción de diversas medidas en beneficio de la localidad de Valde Hermoso, provincia de Aconcagua.

Del señor Robles, instalación de un teléfono público en la Población Granja Estadio, de la ciudad de Rancagua.

Del señor Sívori, construcción de un edificio para Correos y Telégrafos de Curacautín.

De la señora Lazo y del señor Robles, necesidad de que Carabineros se abstenga de utilizar procedimientos que puedan atentar contra la libertad de aquellos trabajadores que realizan movimientos de demanda de beneficios sociales.

De los señores Torres y Aguilera, don Luis, instalación de un Retén de Carabineros en la parte alta del Puerro de Combarbalá.

Del señor Fuentes, don César Raúl, y de la señora Retamal, pavimentación de la calle Independencia Sur, del barrio Parrillito, de la ciudad de San Carlos.

Un oficio del señor Ministro de Relaciones Exteriores, con el que da respuesta al que se le remitió, en nombre de la señora Mañuda, y de los señores Buzeta y Escorza, y de los Diputados pertenecientes a los Comités Parlamentarios de la Democracia Cristiana y Socialista, relacionado con el asalto perpetrado a la Cancillería de la Embajada de Chile en la República Dominicana.

Diez oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que se refiere a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, acerca de las materias que se expresan:

Del señor Cademartori, solución del problema de movilidad colectiva que afecta a la Población Juan Antonio Ríos, de Santiago.

Del señor Galleguillos, construcción de casas para los obreros que laboran en la Sociedad Chilena de Fertilizantes.

De la señora Lazo, adopción de medidas para que el personal de inspectores de la locomoción colectiva particular sea superintendido por la Subsecretaría de Transportes.

Del señor Millas, ampliación del horario de servicio de la movilidad colectiva que atiende a la Población Colon-Ámerica, de la comuna de San Miguel.

Del señor Ochagavía, instalación de servicio de energía eléctrica para las localidades de Dalcahue, Curaco de Velaz y Achano.

Del señor Palestro, restablecimiento del servicio del Ferrocarril Militar de Puento Alto a El Volcán.

Del señor Pareto, extensión del recorrido de los buses de la actual terminal de Avenida General Velásquez hasta el sector de Las Rejas.

Del señor Pareto, sobre franquicias tributarias para la interacción de chasis destinados a los Clubes de Fútbol Profesional.

Del señor Phillips, envío de una nómina de las sociedades que tenga aportes a la Corporación de Fomento de la Producción y otros antecedentes del mismo organismo.

De los señores Jara, Aguilera y de la señora Lazo, construcción de nuevo edificio en la Estación de San Rosendo.

Dos oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se indican:

Del señor Ochagavía, acuerdo del Banco Central respecto de una importación de medicamentos para el Servicio Nacional de Salud.

Del señor Pontigo, instalación de una Oficina del Banco del Estado en la localidad de Andacollo.

Quince oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se expresan:

De la señora Aguilera, pago de remuneraciones adeudadas a los profesores recientemente designados.

Del señor Cademartori, reparación del local de la Escuela Nº 46 de la comuna de Nuhua.

Del señor Dueñas, ampliación del edificio de la Escuela Nº 26 de Panimávida, provincia de Linares.

Del mismo señor Diputado, reparación del grupo escolar de la ciudad de Parral.

Del señor Galleguillos, construcción de nuevos locales escolares en la provincia de Antofagasta.

Del señor Guajardo, habilitación de una escuela en Puerro Williams, provincia de Magallanes.

Del señor Iglesias, traslado de determinados funcionarios de la Dirección Departamental de Educación de Los Andes.

Del señor Jarpa, construcción de un local para la Escuela Nº 11, de Quiriquina, comuna de Bulnes.

Hermoso, provincia de Aconcagua.

Del señor Robles, instalación de un teléfono público en la Población Granja Estadio, de la ciudad de Rancagua.

Del señor Sívori, construcción de un edificio para Correos y Telégrafos de Curacautín.

De la señora Lazo y del señor Robles, necesidad de que Carabineros se abstenga de utilizar procedimientos que puedan atentar contra la libertad de aquellos trabajadores que realizan movimientos de demanda de beneficios sociales.

De los señores Torres y Aguilera, don Luis, instalación de un Retén de Carabineros en la parte alta del Puerro de Combarbalá.

Del señor Fuentes, don César Raúl, y de la señora Retamal, pavimentación de la calle Independencia Sur, del barrio Parrillito, de la ciudad de San Carlos.

Un oficio del señor Ministro de Relaciones Exteriores, con el que da respuesta al que se le remitió, en nombre de la señora Mañuda, y de los señores Buzeta y Escorza, y de los Diputados pertenecientes a los Comités Parlamentarios de la Democracia Cristiana y Socialista, relacionado con el asalto perpetrado a la Cancillería de la Embajada de Chile en la República Dominicana.

Diez oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que se refiere a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, acerca de las materias que se expresan:

Del señor Cademartori, solución del problema de movilidad colectiva que afecta a la Población Juan Antonio Ríos, de Santiago.

Del señor Galleguillos, construcción de casas para los obreros que laboran en la Sociedad Chilena de Fertilizantes.

De la señora Lazo, adopción de medidas para que el personal de inspectores de la locomoción colectiva particular sea superintendido por la Subsecretaría de Transportes.

Del señor Millas, ampliación del horario de servicio de la movilidad colectiva que atiende a la Población Colon-Ámerica, de la comuna de San Miguel.

Del señor Ochagavía, instalación de servicio de energía eléctrica para las localidades de Dalcahue, Curaco de Velaz y Achano.

Del señor Palestro, restablecimiento del servicio del Ferrocarril Militar de Puento Alto a El Volcán.

Del señor Pareto, extensión del recorrido de los buses de la actual terminal de Avenida General Velásquez hasta el sector de Las Rejas.

Del señor Pareto, sobre franquicias tributarias para la interacción de chasis destinados a los Clubes de Fútbol Profesional.

Del señor Phillips, envío de una nómina de las sociedades que tenga aportes a la Corporación de Fomento de la Producción y otros antecedentes del mismo organismo.

De los señores Jara, Aguilera y de la señora Lazo, construcción de nuevo edificio en la Estación de San Rosendo.

Dos oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se indican:

Del señor Ochagavía, acuerdo del Banco Central respecto de una importación de medicamentos para el Servicio Nacional de Salud.

Del señor Pontigo, instalación de una Oficina del Banco del Estado en la localidad de Andacollo.

Quince oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se expresan:

De la señora Aguilera, pago de remuneraciones adeudadas a los profesores recientemente designados.

Del señor Cademartori, reparación del local de la Escuela Nº 46 de la comuna de Nuhua.

Del señor Dueñas, ampliación del edificio de la Escuela Nº 26 de Panimávida, provincia de Linares.

Del mismo señor Diputado, reparación del grupo escolar de la ciudad de Parral.

Del señor Galleguillos, construcción de nuevos locales escolares en la provincia de Antofagasta.

Del señor Guajardo, habilitación de una escuela en Puerro Williams, provincia de Magallanes.

Del señor Iglesias, traslado de determinados funcionarios de la Dirección Departamental de Educación de Los Andes.

Del señor Jarpa, construcción de un local para la Escuela Nº 11, de Quiriquina, comuna de Bulnes.

De la señora Marín, funcionamiento de la Escuela Vocacional Nº 14 de Paine, del Departamento de Combarbalá.

De la señora Retamal, habilitación de un edificio para la Escuela Industrial de la comuna de Barrancas.

Del señor Zorrilla, edificación de un grupo escolar para las escuelas Nºs. 3, 4 y 6 de Parral.

De los señores Aguirre, Meló y Montes, creación de una Escuela Primaria en la Población Eulocio Barras, de la localidad de Chiguayante.

Cuatro oficios del señor Ministro de Justicia.

Con el primero contesta el que se le envió, en nombre de la Cámara, relativo al proceso iniciado en contra del señor Enrique Molto Arenas.

Con los tres restantes da respuestas a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Clavel, creación de un Juzgado de Letras de Menor Cuantía y de una Notaría en el departamento de El Loa.

Del señor Tejeda, instalación de una Oficina de Registro Civil e Indentificación en la ciudad de Puerto Saavedra, provincia de Cautín.

Del señor Valente, propuesta de apropiación de minerales de cobre, molibdeno, oro y plata, ubicados en la provincia de Tarapacá, por parte de la Amadora Copper Company.

Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se expresan:

Del señor Iglesias, reparaciones y habilitación del Estadio Fiscal Centenario de la ciudad de Los Andes.

Del señor Zorrilla, otorgamiento de una subvención al Consejo Local de Deportes de Parral.

Tres oficios del señor Ministro de Agricultura con los que da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Garay, vigilancia de los períodos de veda en el banco de ostras de Ayantema, de Quellón.

Del señor Melo, nómina de los dueños de fundos o haciendas que han recibido créditos del Instituto de Desarrollo Agropecuario y de la Corporación de la Reforma Agraria, durante el presente año.

Del señor Ochagavía, restablecimiento del baño para ovejas existente en la localidad de Astilleros, comuna de Dalcahue.

Tres oficios del señor Ministro de Tierras y Colonización, con los que se refiere a los que se le remitieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:

Del señor Aguilera, otorgamiento de títulos de dominio a los ocupantes de terrenos fiscales ubicados en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo.

Del señor Millas, entrega de sitios en el fundo Los Quilques, de la comuna de San José de Maipo.

De la señora Retamal, transferencia de dos lotes de terrenos en el sector Peloncillo, para la construcción de una casa de verano de la Colonia Escolar de la comuna de Barrancas.

Diez oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta el que se le envió, en nombre de la Cámara, acerca de diversos antecedentes de la construcción de la Unidad Vecinal Portales, ubicada en la ciudad de Santiago.

Con los tres restantes da respuestas a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, relacionados con las siguientes materias:

Del señor Clavel, distribución de las utilidades de las empresas mineras de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, entre sus empleados y obreros.

Del mismo señor Diputado, distribución del excedente del Fondo de Asignación Familiar en la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Del señor García, instalación de una oficina del Servicio de Seguro Social en la localidad de Sagrada Familia.

De la señora Marín, funcionamiento de los servicios del edificio de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins esquina de Ricardo Cumming, de Santiago.

Del señor Millas, cumplimiento de las leyes sociales en el fundo Puyamán, de Panguipulli.

Del señor Pontigo, construcción de poblaciones para los imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en las localidades de Coquimbo y Andacollo.

Del señor Rosales, envío de diversos antecedentes relacionados con el Mineral El Teniente, de propiedad de la Braden Copper Company.

Del señor Valente, otorgamiento de un préstamo de fin de año a los imponentes de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado.

De los señores Galleguillos y Robles, sobre aplicación del beneficio de pensión por vejez en el Servicio de Seguro Social.

13º.—Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre del señor Pontigo, relacionado con la construcción de una Planta Beneficiadora de minerales de cobre en la localidad de Tambillos, comuna de Andacollo.

14º.—Informe de la Comisión Especial Investigadora encargada de estudiar las irregularidades cometidas en las armaduras automotrices y de receptores de televisión y radios, así como en la interacción y venta de maquinaria agrícola y sus repuestos.

De la señora Marín, funcionamiento de las escuelas, utilidades, autorizaciones de interacción y armaduras.

15º.—Tres mociones, de las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

# Cámara de Diputados

SESION 36ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 28 DE DICIEMBRE DE 1965

(De 16.15 a 16.58 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR BALLESTEROS

SECRETARIOS, LOS SEÑORES KAEMPFE Y LARRAIN

(Versión Oficial)

La señora Retamal y el señor Jara, que consultan recursos para la instalación de semáforos en la comuna de Quinta Normal.

El señor Muga, que concede pensión a don Florencio Miranda Videla.

El mismo señor Diputado, que otorga igual beneficio a doña Leonilda Toro Pérez viuda de Méndez.

16º.—Una comunicación con la que el H. señor Montes solicita permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a 30 días.

17º.—Un cablegrama del Presidente de la Asamblea Popular Suprema de la República Democrática de Corea con el que saluda a esta Corporación con motivo de la iniciación del próximo año.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Terminada la Cuenta.

1.—RETIRO DE OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL EJECUTIVO A UN PROYECTO DE INTERES PARTICULAR.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—El Senado (Presidente) haber accedido al retiro, solicitado por Su Excelencia el Presidente de la República, de las observaciones formuladas al proyecto que favorece a don Werner Salas Olivares, y recaba el asentimiento de la Cámara para proceder en la misma forma.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a esta petición.

Acordado.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAÍS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—El Honorable señor Montes solicita permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá el permiso.

Acordado.

3.—PROPOSICION PARA INTEGRAR LA COMISION ESPECIAL QUE ESTUDIARA EL DESARROLLO DE LAS PROVINCIAS DE CHILE, AISEN Y MAGALLANES.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—La Mesa se permite proponer a la Sala los nombres de los siguientes señores Diputados para que integren la Comisión designada por la Corporación con el objeto de estudiar el desarrollo de las provincias de Chile, Aisen y Magallanes: Acevedo don Juan; Aguirre, don Santiago; Basso, don Osvaldo; Garay, don Félix; Hurtado, don Patricio; Ibañez, don Jorge; Ochagavía, don Fernando; Paredo, don Luis; Saavedra, don Wilma; Sepúlveda don Francisco; Stark, don Pedro; Téllez, don Héctor; Irureta, don Narciso.

Si le parece a la Honorable Sala, se aprobará la integración de la Comisión en la forma propuesta.

El señor ARAVENA (don Jorge).—No hay acuerdo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Acordado.

El señor ARAVENA (don Jorge).—Me permite, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).—Oportunamente, dije que no había acuerdo para la integración de dicha Comisión en la forma propuesta por la Mesa. Desgraciadamente el señor Presidente no reparó en mi oposición.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—La Mesa no reparó oportunamente en la oposición de Su Señoría.

En todo caso, la proposición se votará en su oportunidad, o sea, en la Hora de Incidentes de la próxima sesión ordinaria que celebre la Corporación.

4.—EXENCION DEL PAGO DE CONTRIBUCIONES A BIENES RAICES DE AVALUO INFERIOR A \$ 5.000. QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En conformidad con el artículo 203 del Reglamento, corresponde despachar de inmediato el proyecto de ley en 5º trámite constitucional, que exime del pago de contribuciones a los bienes raíces de avalúo inferior a \$ 5.000.

Las insinencias del Senado se encuentran impresas en el Boletín Nº 10.411-bis.

—Las disposiciones rechazadas por esta Cámara y en cuya aprobación ha insistido el Senado son las siguientes:

ARTICULO 8º.—Exímese del impuesto de preaventa a los equipos médicos para los soldados y parapléjicos que adquiere el Servicio de Seguro Social para servir las necesidades de sus imponentes y de la adquisición que de ellos efectúen éstos.

ARTICULO 10º.—El Servicio de Impuestos Internos deberá rectificar de oficio, notificando de este hecho al interesado, los avalúos provisionales que contengan errores, aun cuando respecto a ellos no se hubiere presentado reclamación.

De la misma manera, deberá rectificar los avalúos provisionales, existiendo un reclamo, resolviéndose favorablemente en todo o en parte, la modificación provoque un desequilibrio respecto de los avalúos de otros inmuebles de características similares ubi-

cados en un mismo edificio, población conjunta habitacional o sector.

Las diferencias de contribuciones de bienes raíces que se refieren los incisos anteriores pueden originar, se cobrarán sin recargo de ninguna naturaleza.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—En discusión la insistencia del Senado en mantener el artículo 10º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En discusión la insistencia del Senado en mantener el artículo 10º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

Terminada la discusión de las modificaciones.

5.—CALCULO DE ENTRADAS Y PRESUPUESTO ESTIMATIVO DE GASTOS DE LA NACION PARA EL AÑO 1966.—TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Corresponde tratar, a continuación, en tercer trámite constitucional, el proyecto que aprueba el Cálculo de Entradas y el Presupuesto Estimativo de Gastos de la Nación para el año 1966.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación la modificación introducida por el Senado a la partida "Ministerio del Interior", que consiste en rebajar el ítem "varios" a la cantidad de \$ 105.900, y en reemplazar la suma de \$ 1.100.000 por \$ 100.000.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 59 votos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Rechazada la modificación del Senado.

En votación la enmienda a la partida "Ministerio del Interior", que consiste en rebajar el ítem "varios" a la cantidad de \$ 105.900, y en reemplazar la suma de \$ 1.100.000 por \$ 100.000.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 59 votos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Rech



# Legatos de Chile y Argentina en Tribunal Arbitral

Las amistosas relaciones entre la Argentina y Chile, y entre éstos y Gran Bretaña, permitirán arbitrar las diferencias planteadas por el conflicto fronterizo sobre la región del río Palena, afirmó Lord McNair, presidente del Tribunal.

LONDRES, 29 (ANSA).— El Tribunal de Arbitraje establecido por el Gobierno británico para resolver el conflicto de fronteras entre la Argentina y Chile, se reunirá mañana a puertas cerradas.

## TRIBUNAL ARBITRAL

El Tribunal de arbitraje, constituido por solicitud de los Gobiernos argentino y chileno, fue integrado el primer día por Lord McNair.

## PRESENTACIONES DE LORD MCNAIR

Lord McNair, que es la más destacada autoridad británica en Derecho Internacional, informó después, que el Tribunal había designado ya una misión especial para visitar la zona del conflicto, antes de realizar un reconocimiento terrestre del lugar.

## MISION DEL TRIBUNAL

Luego de agradecer la colaboración prestada en su labor por las autoridades argentinas y chilenas, el Presidente del Tribunal dijo que su misión será interpretar y ejecutar el laudo arbitral de 1902, que dejó sin definir una

región de 60 mil hectáreas entre los hitos 16 y 17 de la línea fronteriza.

## PRESENTACIONES DE LAS PARTES

El Tribunal recibió ya las argumentaciones escritas y los documentos sometidos por ambas partes. Dos funcionarios argentinos y uno chileno, y uno argentino y uno chileno, presentaron sus argumentos.

## TESIS CHILENA Y ARGENTINA

En la disputa por esa zona, que está en 1933, la Argentina sostiene que la fue concedida por la Comisión Conjunta de 1902, mientras que Chile sostiene que esa Comisión no estaba facultada para tomar tal decisión y que el arbitraje de 1902 había dado a Chile ese territorio.

En la primera audiencia pública del Tribunal, el representante de la Argentina, Embajador José María Ruda, expresó su esperanza de encontrar los medios para que las dos "naciones fraternas, nacidas juntas a la vida independiente, puedan encontrar en un futuro cercano la realización conjunta de su finalidad común".

## PALABRAS CHILENAS

Por su parte, el representante oficial de Chile, Embajador Víctor Santa Cruz, declaró que su país acepta de buen grado el arbitraje, porque "lejos de obstaculizar, facilita y estimula las buenas relaciones entre las dos naciones. Este llamamiento al honor —dijo— es más obligatorio que cualquier otro medio".

## ACTUACIONES PRIVADAS

Concluida la audiencia pública, las actuaciones continuaron en forma reservada, sin que haya indicios sobre la fecha en la que el Presidente del Tribunal estará en condiciones de dictar su laudo. La misión especial enviada a la zona en disputa no iniciará formalmente sus labores hasta los primeros días de enero y se supone que tardará varias semanas en completarla.

pasado para preparar el examen fotográfico aéreo de la zona en cuestión. Otros peritos británicos partirán el mes próximo para efectuar otros exámenes aéreos y terrestres.

## LAS DELEGACIONES

La delegación argentina está formada por el Doctor don José María Ruda y tres consejeros legales: Bathurst, Mervyn Head y el Profesor R. Jennings.

La delegación chilena está compuesta por el Embajador chileno en Londres, Víctor Santa Cruz, el Doctor don José Miguel B. y por tres consejeros, Sir Humphrey Waldo, E. H. Lauterpacht y Eric Shipton.

## FRUSTRADO AYER EN SALVADOR GOLPE DE ESTADO CIVICO-MILITAR

SAN SALVADOR, 29 (UPI).— El Gobierno anunció que frustró un golpe de Estado, organizado con participación de civiles y militares.

El comunicado no proporciona los nombres de los responsables, pero trascendió extraoficialmente que hay numerosos detenidos.

En el comunicado se indica que los conspiradores tenían como meta el impedir la realización de las elecciones municipales y parlamentarias que están señaladas para el 13 de marzo. Sin embargo, no se revela la ideología que sustentan los detenidos a causa de la anunciada conspiración.

## COMUNICADO OFICIAL

"Un grupo de civiles y militares, en situación de retiro y abusando de las plenas libertades que vive la nación, se ha dedicado en los últimos meses a actividades ilícitas, tendientes a la consecución del Poder Público", según dice el comunicado, "mediante un golpe de Estado".

## PROCESO ELECTORAL

SAN SALVADOR, 29 (UPI).— La Junta Central Electoral inició sus labores para realizar el 13 de marzo las elecciones para la Asamblea Legislativa Nacional y de miembros de los Municipios en todo el país.

La Junta emitió un decreto para iniciar la inscripción de los candidatos, estipulando como fecha límite el 10 de febrero.

Preslaron juramento como miembros regulares de la Junta 42 personas, que representan los 14 Departamentos del país, y otras 42 que servirán de reemplazantes, si el caso lo requiere.

El Sumo Pontífice recibió al diplomático norteamericano, a las 6 de la tarde, 17.00 GMT, sin que se hubiera formulado un anuncio previo en el Vaticano o en Washington.

Heller subrayó que la misión de Goldberg es ante el Vaticano, aunque el Embajador permanecerá en Roma hasta mañana y realizará algunas visitas de cortesía a funcionarios italianos.

## Ofensiva de paz de EE. UU. por intermedio del Vaticano, Unión Soviética y Polonia

Mientras tanto, se mantienen suspendidas las acciones aéreas en Vietnam, cumpliendo instrucciones del Presidente Johnson. Averell Harriman llegó sorpresivamente a Varsovia para conversaciones con el Canciller Rapacki. Representante norteamericano en la NU visitó a Paulo VI en el Vaticano. Visita del Embajador Kohler, de EE. UU., al nuevo Presidente de la URSS. Agradecimientos de Ho Chi Minh al Papa por sus gestiones de paz.

## CIUDAD DEL VATICANO, 29. — (UPI).— El Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, Arthur J. Goldberg, sostuvo hoy una entrevista con el Papa Paulo VI, en cumplimiento de una misión especial relacionada con Vietnam.

Un portavoz de la Embajada norteamericana en Roma, declaró que Goldberg conversó con el Sumo Pontífice durante una hora y le agradeció en nombre del Presidente Lyndon B. Johnson, sus "continuos esfuerzos para buscar la paz en Vietnam".

## La entrevista se realizó en el apartamento privado del Sumo Pontífice en el Palacio Apostólico.

## MISION ESPECIAL

Un funcionario de la Embajada, Peter Heller, declaró que Goldberg desempeña "una misión especial", que se desarrolló en secreto hasta terminar la entrevista con el Santo Padre.

Heller agregó que Goldberg agradeció el llamamiento hecho por el Papa el domingo 19 del

corriente, recomendando la conciliación de una tregua en Vietnam durante la Navidad, y señaló que tal pronunciamiento resultó "muy útil".

El Sumo Pontífice recibió al diplomático norteamericano, a las 6 de la tarde, 17.00 GMT, sin que se hubiera formulado un anuncio previo en el Vaticano o en Washington.

Heller subrayó que la misión de Goldberg es ante el Vaticano, aunque el Embajador permanecerá en Roma hasta mañana y realizará algunas visitas de cortesía a funcionarios italianos.

## CON PRESIDENTE DE URSS

MOSCÚ, 29. — (UPI).— El Embajador de los Estados Unidos en Moscú, Foy D. Mohler, confirió hoy durante una hora con el Presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, mientras que todo el mundo se especulaba sobre una nueva ofensiva diplomática de los Estados Unidos para poner fin a la guerra de Vietnam.

Los detalles de la conversación entre Podgorny y Kohler no fueron entregados. La Embajada de Estados Unidos en Moscú dijo que la entrevista se había efectuado, a pedido de Kohler, dentro de "la naturaleza de una visita de protocolo".

El portavoz agregó que Kohler había pedido la entrevista poco después de que Podgorny sucedió a Anastas Mikoyan, el pasado 10 de diciembre, como Presidente de la Unión Soviética.

## HARRIMAN EN VARSOVIA

VARSOVIA, 29 (UPI).— W. Averell Harriman, Embajador viajero de Estados Unidos, llegó hoy inesperadamente a esta capital y se entrevistó con el Ministro polaco de Relaciones Exteriores, Adam Rapacki, para considerar el conflicto de Vietnam.

El breve anuncio oficial dado esta noche no proporciona otros detalles.

Harriman había llegado poco antes de su entrevista con Rapacki, en momentos en que recrudescían los rumores sobre la realización de conversaciones entre potencias orientales y occidentales para tratar de resolver la crisis vietnamita.

Su viaje, sin embargo, no se había anunciado con anticipación y hasta el Embajador de Estados Unidos, John A. Grotowski, debió interrumpir una visita a Poznan, a casi 320 kilómetros de distancia para recibir a Harriman. Este viajó en un avión especial a reacción de la presidencia de su

país, acompañado de 17 asesores, incluso algunos especialistas en asuntos chinos.

## CONTACTO EE. UU.-CHINA

Varsovia es el único lugar del mundo en que existe un contacto oficial entre Estados Unidos y China comunista, por intermedio de los respectivos Embajadores ante el Gobierno polaco, pero según los determinantes, Harriman no confirió con representantes del régimen de Pekín.

## COMUNICADO OFICIAL

El comunicado sobre la entrevista con Rapacki dice que el diplomático, "a solicitud del Presidente Lyndon B. Johnson, puso en conocimiento del gobierno polaco, en su condición de miembro de la Comisión Internacional para la Fiscalización y Control de Vietnam, las opiniones del gobierno de Estados Unidos sobre el problema vietnamita".

Polonia, Canadá y la India integran la Comisión de Control establecida por la Conferencia de Ginebra de 1954 para fiscalizar el cumplimiento de los acuerdos que pusieron fin a las hostilidades en Indochina. La comisión debe cumplir esas funciones en Vietnam, Laos y Camboya.

## INFORME A LA NU

NACIONES UNIDAS, 29. — (UPI).— Estados Unidos informó oficialmente al Secretario General de la NU, U Thant, de la misión que en Varsovia desarrolla el Embajador W. Averell Harriman, según declaró un vocero de la NU.

Esto fue todo el comentario de la NU sobre el viaje de Harriman a la capital polaca. Nada dijo que cuando había recibido Thant la información. Sin embargo, el vocero manifestó que el Gobierno norteamericano había estado en contacto con el Secretario General "durante las últimas 24 horas" respecto de Vietnam.

## ASTROLOGO ARGENTINO

Tal, en síntesis, es el panorama del año próximo, según lo describe el astrologo argentino Mario Pugliese Carino —uno de los más populares "videntes" del país— en amplias declaraciones publicadas por el diario "El Mundo".

## OTRAS PREDICCIONES

Otras predicciones de Pugliese Carino: Italia correrá peligro de revolución; De Gaulle estará al borde de la muerte; Perú y Venezuela conocerán el mejor año de su historia, y Uruguay volverá a ser el "oasis" de América, a fines de 1966; Paraguay y Bolivia no acusarán grandes cambios, pero, por su parte, Chile vivirá un año de crisis política y de tremendos fenómenos atmosféricos, que arrasarán el Pacífico. En cuanto a la Argentina: el Presidente Illia pasará serios apuros, pero ni Aramburú ni Frondizi podrán gravitar en los acontecimientos; el teniente general Juan Carlos Onganía "dará que hablar", y en cambio fracasará una aventura política del "sportsman" financiero Alberto Armand.

lencio frente a las nuevas informaciones de que algo ocurre tras bastidores en la crisis de Vietnam.

El Secretario de Prensa Interino, Joseph Laitin, declaró "no tener informaciones" sobre la gestión en Varsovia del Embajador viajero W. Averell Harriman. Su presencia desató las conjeturas de los círculos diplomáticos de que Harriman podría encontrarse allí para

## Chile conecta sus extremos con comunicaciones radiales y de TV

LONDRES, 29 (UPI).— La Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. de Chile, firmó un contrato por 3.500.000 dólares con la General Electric Company Ltd. de Inglaterra, para la adquisición de un sistema de radio microondas para la zona septentrional del país sudamericano.

El anuncio fue hecho por un vocero de la General Electric. Añadió que el sistema permitirá hasta 960 comunicaciones telefónicas simultáneas, o la transmisión de señales de televisión en blanco y negro o en color, entre Santiago y Arica, distantes alrededor de 1.800 kilómetros.

## Un astrologo argentino anuncia lo que traerá al mundo el año de 1966

BUENOS AIRES, 29 (ANSA).— En 1966 serán definitivamente derrotadas tres enfermedades hasta ahora incurables —entre ellas, el cáncer—; la Iglesia Católica, que limitará su diplomacia a sus asuntos específicos, aceptará el control de la natalidad; la situación internacional colocará a los Estados Unidos al borde de la guerra nuclear; Francia tendrá un año catastrófico; Jacqueline Kennedy actuará en política; "Ringo" Bonaventa se destacará en el boxeo mundial; Castelletto Branco deberá dejar el poder antes de lo previsto, y la Unión Soviética, que cambiará nuevamente a sus primeras figuras políticas, se encaminará hacia el acercamiento con los Estados Unidos.

ASTROLOGO ARGENTINO

Tal, en síntesis, es el panorama del año próximo, según lo describe el astrologo argentino Mario Pugliese Carino —uno de los más populares "videntes" del país— en amplias declaraciones publicadas por el diario "El Mundo".

Otras predicciones de Pugliese Carino: Italia correrá peligro de revolución; De Gaulle estará al borde de la muerte; Perú y Venezuela conocerán el mejor año de su historia, y Uruguay volverá a ser el "oasis" de América, a fines de 1966; Paraguay y Bolivia no acusarán grandes cambios, pero, por su parte, Chile vivirá un año de crisis política y de tremendos fenómenos atmosféricos, que arrasarán el Pacífico. En cuanto a la Argentina: el Presidente Illia pasará serios apuros, pero ni Aramburú ni Frondizi podrán gravitar en los acontecimientos; el teniente general Juan Carlos Onganía "dará que hablar", y en cambio fracasará una aventura política del "sportsman" financiero Alberto Armand.

## VALPARAISO ARRIENDO

Departamento Amoblado

E\$ 580 enero, dos dormitorios living - comedor, cocina con refrigerador y menaje, toda mobiliatura, 2 cuartos Plaza Victoria; entrega inmediata. Verlo y tratar:

BLANCO 1838, Depto. 44, cuarto piso - Valparaíso (cerca Las Heras)

## Amintore Fanfani insistió en su renuncia

ROMA, 29 (UPI).— Amintore Fanfani rechazó hoy la petición del Primer Ministro Aldo Moro para que permaneciera en su cargo de Ministro de Relaciones Exteriores, precipitando así una crisis política de grandes proporciones.

Fanfani confirmó su renuncia en un telegrama enviado a Moro en el que agradece los elogios del Primer Ministro sobre su labor, pero reitera su dimisión.

## ORIGEN DE LA DIMISION

El calvo "Maestrino", como se llama a Fanfani, es también Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Su renuncia, presentada ayer, se produjo como consecuencia de su participación en un frustrado intento de lograr la paz en Vietnam, que se complicó más debido a la entrevista que su esposa gestionó con Giorgio La Pira, ex Alcalde de Florencia, el otro personaje de la fracasada iniciativa de paz.

## CRISIS POLITICA

La renuncia del Ministro de Relaciones parece llevar a una crisis al ya vacante Gobierno de Coalición. Aunque no se produzca la caída del Gabinete, su indecisión será indudablemente la desunión entre los partidarios de Moro y Fanfani, dentro del Partido Demócrata Cristiano, el más numeroso de Italia, y podría tener consecuencias desfavorables para el "gran experimento político": la "apertura hacia la izquierda".

La asociación de los demócratas cristianos con los socialistas, los socialdemócratas y los republicanos, iniciada por Fanfani en 1962, cuando era Primer Ministro, ha mantenido el control del Parlamento durante los últimos tres años, dejando virtualmente aislados a los comunistas.

## VOILE DE SEDA

PARA CORTINAS Y VISILLOS

por mayor y menor

MONEDA 812 OF. 714

**ESTUDIE ALEMAN**  
por correspondencia  
CONSULTE EN:  
**Ahumada 47**  
DEPARTAMENTO 302

**JEANNE D'ARC**  
ARTICULOS DE PRIMERA COMUNION  
Estampas, cintas impresas, misales, álbumes, cuadros modernos, medallas, cadenas y artículos para regalos.  
AHUMADA Nº 38  
Teléfono 86601

**¡SU CARTERA SEÑORA!**  
Quedará como nueva, reparada y refrendada en  
**MANCINI**  
Reparamos paraguas  
Recorte y no confunda:  
ALAMEDA 723, local 93.  
Pasaje Metropolitano.  
Entre Mac Iver y Tenderini

**Pesca Submarina**  
Lanza-arpones  
Máscaras - Snorkels  
Aletas  
solamente en  
**ARMERIA ITALIANA**  
AHUMADA 64-FONO 84766.

**LLEGARON CENTOLLAS**  
PARA LLEVAR  
A E\$ 9.00 .KL.  
**MERVILLES**  
RONDIZZONI 2082

**ULTIMO DIA**  
para comprar y optar a ganar  
**MILLONES**  
en «EL POZO de la SUERTE»  
Sorteo  
a las 19.30 horas ante el Notario  
Sr. Herman Chadwick Valdés

**CASA García**  
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

**MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO**  
**CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS**  
**NUEVO HORARIO**  
DE ATENCION AL PUBLICO DE LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO DE SANTIAGO, VALPARAISO Y CONCEPCION  
A partir del 1º de Enero de 1966, las Asociaciones de Ahorro y Préstamo de las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción, atenderán al público de acuerdo con el D. S. Nº 1897 - en horario continuo de 9.30 a 17.30 horas los días de semana y de 9.00 a 12 horas los días Sábado.  
**Guillermo Le Fort Campos**  
PRESIDENTE



# En los Contragolpes Basó San Felipe su Triunfo Sobre Colo Colo

Roberto Rojas abrió la cuenta para los albos, a los 21 minutos, pero Bracamonte y Henríquez, delanteros de San Felipe, aprovecharon bien dos errores defensivos de la zaga colocolina y anidaron el balón en las redes a los 30 y 45 minutos, respectivamente, de la fracción inicial. — Técnicamente el encuentro fue malo y destacó en la etapa final la heroica defensa de los visitantes. — Penaron en el ataque del cacique Beirut y Moreno

Un fútbol muy desordenado y jugándose de preferencia en la mitad de la cancha, fue la tónica de ambos equipos en los minutos iniciales de la brega. Poco a poco, la onza alba fue adelantándose del control de la pelota y Valdes, con buenos pases en profundidad para Alvarez, creó muchas ocasiones de peligro para el arco defendido en buena forma por Gálvez. Hasta ese instante, cuando se produjo el gol de Colo Colo, conseguido por Roberto Rojas, luego de un centro de Navarro desde la punta derecha, eran escasos los avances de los visitantes provincianos sobre la valla de Omar Soto. Faltaban algunos ataques esporádicos y que no entrañaron ningún peligro para el arquero colocolino.

Pero hubo una falla notable en el planteamiento de Colo Colo, falla que fue muy bien aprovechada en la primera fracción por San Felipe. La defensa colocolina, jugando en línea, dio muchas facilidades a los rápidos delanteros de provincia. Jugando al "outside", permitieron que San Felipe finalizara sus posibilidades en los contra-

golpes, aprovechando para ello, sobre todo, la lentitud de Lepe. De este modo, San Felipe logró una ventaja de dos por uno en la primera fracción. Bracamonte al recibir un buen pase en profundidad de Henríquez a los 30 minutos, y el mismo Henríquez, a los 45 minutos, anotaron los goles de su equipo. El primero, disparó a la carrera desde fuera del área, cuando Soto a cortar su avance y el segundo logrado en una jugada similar a la anterior, aunque esta vez, el autor lanzó desde dentro de las 18 yardas.

Instantes que en el campo, en esta primera fracción, se veía más equipo Colo Colo, sobre todo cuando San Felipe, al quedar en desventaja por la cuenta mínima, retrasó en demasía sus hombres y formó un compacto bloque de hasta 10 jugadores dentro de su campo. Pero Colo Colo, volviendo a repetir, erró su táctica en los 45 minutos iniciales y dio con ello, amplias facilidades a los ágiles sanfelipeños, que se fueron al descanso, con un no soñado 2 a 1, para sus colores.



EL PRIMER GOL DE COLO COLO.— Desde la derecha realizó un centro retrasado Sergio Navarro, y Roberto Rojas empujó de primera, rebotando el balón en las espaldas de su compañero Luis Hernán Alvarez. Inisistió Roberto Rojas y batió a Gálvez ante la mirada expectante de Cruz.

aparece en el grabado al lado del goleador, y Aguila, número seis de San Felipe. Hasta esos instantes dominaban los albos y nada hacía presagiar lo que acontecería antes de que terminara la primera etapa, en que el cuadro visitante se fue al descanso con el marcador de 2 a 1 en su favor.

Al iniciarse la segunda fracción, San Felipe pareció que cuidaría a como diera lugar su ventaja en el marcador y retrasó totalmente su línea. Por otro lado, Colo Colo, insistiendo en jugar al "outside", obligó al rival a retrasar sus ubicaciones y asedió con-

tinuamente la valla de Gálvez. De fútbol técnico, la etapa final no tuvo absolutamente nada y lo único que merece destacarse es la defensa heroica que hicieron los zagueros de San Felipe en la segunda fracción, cuando el vendaval alba se dejó caer sobre su ciudadela, donde brilló con luces propias el meta Gálvez, la mejor figura de su equipo.

Colo Colo bien pudo haber anotado otras cifras en este lance, pero la inoperancia de sus águilas en algunas ocasiones y el buen desempeño de los defensores rivales en otras, le significaron a la postre, una derrota más en el torneo. Como se extrañó anoche en el ataque colocolino, la presencia de Beirut y Mario Moreno. Con ellos, seguramente, otro habría sido el resultado final.

No queremos con esto, desconocer la legitimidad del triunfo de San Felipe. No, por el contrario, supieron aprovechar bien las fallas albas del primer tiempo y defendieron con "diente y muelas" la ventaja obtenida en el marcador, en la fracción inicial.

En cuanto a Colo Colo, otro sinsabor más para sus parcialistas y del cual tendrá que sacar algunas conclusiones, el entrenador Rodríguez.

**SAN FELIPE** ..... 2  
**COLO COLO** ..... 1

CANCHA: Estadio Nacional.  
PAGARON: 33.049 personas.  
SOCIOS: Colo Colo, 2.383; Unión San Felipe, 61.  
RECAUDACION: \$ 63.014.80.  
ARBITRO: Domingo Massaro (más que regular).  
UNION SAN FELIPE: Gálvez, Cruz, Miranda e Ibañeta; Mamani, Aguila, Henríquez, Cardenas, Cuevas, Bracamonte y Vasquez. Entrenador: Mario Salvia.  
COLO COLO: Soto; Montalva, Lepé y Navarro; Cruz y E. Rojas; Ramirez, Jiménez, Alvarez, Valdes y R. Rojas. Entrenador: José María Rodríguez.  
GOLES: En el primer tiempo, R. ROJAS (CC), a los 21'. A los 30', BRACAMONTE (SF), y a los 45', HENRIQUEZ (SF). En la segunda fracción, no hubo.



SU ULTIMO ESCOLLO, salva el delantero Gallardo de Universidad Católica, al eludir al meta Rubén de Rangers y luego anotará su excelente gol. Desde el suelo observa Azocar el eficiente medio zaguero talquino la maniobra de su rival, que significó el segundo tanto para la U. C.

POR 2 COLES A 1:

## En lucida faena UC ganó a Rangers

El equipo universitario logró, con buen fútbol, velocidad y fuerza, superar a su difícil adversario. Sólo en el segundo tiempo pudo Rangers equilibrar la lucha. — Tobar y Gallardo señalaron los goles cruzados. — Lagos, el descuento de los talquinos

Sólo en el segundo tiempo, de su partido con Universidad Católica, pudo Rangers transformarse en rival peligroso para el subpuntero del certamen. Antes, fue el equipo estudiantil el que mandó e impuso su ritmo a un partido, que se presumía de buen fútbol y que no defraudó al público que concurrió a presenciarlo.

Todo el primer tiempo permitió ver en acción a un elenco que como el de U. Católica estableció con absoluta claridad su dominio sobre un rival confuso frente al plantel y luego de los cruzados y que además careció de fuerza de área.

Los universitarios con su fórmula ya habitual de juego en bloque, aprovechando el geográfico despliegue físico de sus hombres de campo como Prieto e Ibañeta, bien dirigidos por el habilidoso Néstor Ibañeta. Con un Foulouze que mantiene un estándar de juego excepcional junto a Gallardo y Tobar, este último en una noche muy

**UNIVERSIDAD CATOLICA** ..... 2  
**RANGERS** ..... 1

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Carlos Robles, muy bien, pasa por un periodo brillante de su carrera referil.  
UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos, Valdes, Villarreal y Laube; Adriaola e Isella; Foulouze, Prieto, Gallardo, Tobar e Ibañeta. Entrenador: Andrés Prieto.  
RANGERS: Rubio, Arredondo, Martínez y Romero; Azocar y Cortez; Medina, Peralta, Soto, Scandoli y Lagos. Entrenador: Adolfo Rodríguez.  
GOLES: Primer tiempo, 9' TOBAR, con disparo desde el área grande que fue desviado por Juan Martínez, 39' GALLARDO, líquido en excelente maniobra individual un buen pase en profundidad de Tobar.  
Segundo tiempo, 7' LAGOS anotó el tanto del descuento para Rangers, liquidando una buena jugada de Juan Soto.

afortunada, sembraron desconcierto en la defensa talquina, y coparon la zona estratégica sin permitir a la fórmula Cortez-Peralta armar tranquilamente su faena de medio-campo.

Con ello los cruzados establecieron, un dominio con

peraba a la defensa de Rangers sin que Tobar, Gallardo o Prieto liquidaran atinadamente las excelentes maniobras del puntero estudiantil, que rayó nuevamente a gran altura.

Cierto es que los talquinos pudieron encontrar la igualdad, pero ello no significa que U. Católica haya dejado de practicar buen fútbol y que se atrinchera demasiado en su área. Por el contrario, a través de esos contraataques consiguió tantas o más oportunidades que Rangers, para anotar una nueva cifra a su favor.

Cuando los minutos finales llegaron, los católicos completaron una lucida faena con un aplicado juego de retención que les permitió mantener la ventaja mínima ante el equipo de la zona.

En resumen, un valioso triunfo de Universidad Católica que cada día muestra un fútbol más fluido, de toque y muy intencionado en su ataque, logrando no sólo la victoria, sino que convencer en los merecimientos de ese triunfo, con buenas y legítimas armas futbolísticas, ante un rival que como Rangers es siempre difícil por su juego constructivo y de ataque. Debemos señalar eso sí, que sólo en la etapa final los talquinos estuvieron a la altura del rival, ya que el primer tiempo sólo ofreció la labor convincente, vistosa y contundente de U. Católica.

En todo caso la levantada rangerina del segundo tiempo, tuvo el mérito de permitir un partido emotivo, jugado en forma vibrante y que mantuvo latente el interés del público.

JUAN CARLOS FRANCO

## LA "U" SIGUE JUGANDO A LO PUNTERO: DERROTO A GREEN CROSS-TEMUCO POR 3 A 1

Con diez hombres y en desventaja en el marcador, Universidad de Chile supo encontrar la senda del contragolpe y en un tiempo decidió un partido difícil. — Campos (2) y Araya anotaron los goles del vencedor. — D'Ascenso, el de Green Cross de Temuco

Valiosos puntos logró anoche Universidad de Chile, al derrotar, por tres tantos contra uno, en su propio estadio, al conjunto de Green Cross de Temuco.

Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecer ya en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile en la primera fracción, para dejar hacer el gasto a los dueños de casa.

Aplicados a una faena netamente de ataque, los green-crossinos fueron quemando a sus energías, aunque hay que reconocer que en la primera etapa el gol de D'Ascenso se justifica plenamente, como también pudieron justificarse, por lo menos, un par de goles más, a no mediar por la excelente labor de Adolfo Neff, en la valla universitaria.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta cobaban claridad.

Pero el panorama cambió en la etapa final. Universidad de Chile salió de su área a jugar en el mediocampo y en el ataque.

La figura de Rubén Marcos logró allí importantes caracteres, y en base a ello comenzó a tender toda la ofensiva del puntero.

La faena agotadora del primer tiempo, que Green Cross no pudo resistir en la etapa de complemento, hizo mella en los locales, y los veloces contragolpes finalizados generalmente por Oleniak y Campos, fueron poniendo en jaque a la defensa albirverde, en la que comenzaron por constante asedio, a erigirse en grandes valores, Urra y Antezana.

Universidad de Chile encontró entonces línea, y su rendimiento asegurando un triunfo elaborado en la segunda etapa, cuando Temuco bajó la guardia y cuando, hombre a hombre y equipo a equipo, el puntero supo ser el mejor.

## MUY JUSTO EL 1-1 DE O'HIGGINS Y PALESTINO

EQUIPARIDAD DE FUERZAS FUE LA TONICA GENERAL DEL MATCH

Interesante resultó el encuentro que protagonizaron en el Estadio Braden de Rancagua, O'Higgins y Palestino, que finalmente

resultó empatado a un gol. Ante el árbitro Hugo Gálvez de buen desempeño ambos equipos alinearon de la manera siguiente:

O'HIGGINS (1): Zazzali; Contreras, Vairo y Canelo; Valdívila y Retamal; Bedwell, Guerra, Desiderio Díaz y Osorio.

PALESTINO (1): Muñoz; Víctor Castañeda; Aguiló y Cortés; Montoya y Aravena; Troncoso; Rolando Castañeda; H. Ramírez y Villagrá.

Muy equiparado se presentó el primer tiempo, que fue reflejado en el cero a cero con que puso término a los 45 minutos. Muy cautelosos ambos cuadros reforzaron sus defensas con un buen trabajo colectivo.

En la etapa final, Palestino

asumió la ofensiva desde los primeros minutos, inquietando a Zazzali con rápidas entradas de Ramírez, Villagrá y Troncoso. Fue, sin embargo, el equipo local quien en eficaces contraataques se hizo presente en el marcador con un excelente gol. Este fue, anotado

por Desiderio mediante lanzamiento de penal, por falta de Angulo. Luego de la apertura del marcador, siguió presionando Palestino, presionando que fructificó finalmente con el tanto de Orlando Ramírez que fue de gran factura. El encuentro despertó interés en

tre los 4.744 espectadores que dejaron en la tribuna \$ 5.547.40. Desiderio que había actuado en forma impecable en los anteriores encuentros se mostró ahora recuperado a pesar de que en los últimos minutos se apesadumó Nuñez, correspondiente



CON OPORTUNO PUNTAZO, Lagos anotó el descuento para Rangers, poniendo término a una buena jugada de Juan Soto. En medio de los nombrados está Adriaola de la U. Católica. En el suelo Villarreal, no puede ya intervenir mientras al fondo Carlos Robles, como siempre, sigue con mirada atenta la maniobra, que captó el lente de Víctor Rojas.

## SANTIAGO COMPLETO SU DECIMO-SEXTO EMPATE IGUALANDO CON EVERTON A 1 EN VIÑA DEL MAR

Cancha: Estadio Sausalito de Viña del Mar. Pagaron: 4.677 personas. Socios: Everton, 713; Santiago Morning, 75. Recaudación: \$ 5.889.90. Arbitro: Luis San Martín, más que regular.

EVERTON (1): Aguilar; L. González, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Escobar; Arancibia, Rojas, Gallegos, Begorre y Veliz. Entrenador: Daniel Torres.

SANTIAGO MORNING (1): Fuentesalba; Villanueva, Cabello y Colla; L. Ramírez y Martínez; Paz, López, Valenzuela, J. Ramírez y Capot. Entrenador: Pancho Hornazabal.

LESIONADO (Segundo tiempo): 5 minutos, VELIZ (E) abandonó la cancha a raíz de una lesión a una pierna.

GOLES.— Segundo tiempo: 27 minutos, J. RAMIREZ (SM), de penal. Servicio efectuado por falta de Gallardo a Valenzuela, 34 minutos, ESCOBAR (E), con golpe de cabeza, luego de un centro de González.

Santiago —para variar— volvió a empatar. Esta vez con Everton, en Viña del Mar, a 1. Y con el de anoche son dieciséis los empates del cuadro bohemio, lo que constituye todo un récord.

En el primer tiempo Santiago hizo méritos hasta para ponerse en empate. En dicho lapso, Everton estuvo desco-

despecho de quedar con 10 hombres por la lesión de Veliz, actuó con más vergüenza, hombría y entereza. Y buscó con ahínco la victoria. Se volvió en campo rival y a no mediar que un par de tiros dieron en los palos de la valla bohemio, pudo concretar en el marcador su presión.

Los bohemios se defendieron a pie firme, y con bien hilvanados contraataques lograron ponerse arriba en el marcador. Más adelante el dominio de Everton encontró eco en el tablero. Y a la postre un justo 1-1 que vino a poner las cosas en su lugar. Por lo que hizo en el primer tiempo, Santiago Morning mereció la igualdad. Y por su levantada del segundo lapso el elenco local se hizo acreedor al empate.

Encuentro que no gustó en el primer tiempo. Pero que mejor ostensiblemente en el segundo periodo, estando entonces a tono con lo que el público esperaba. (Armando Jorquera, corresponsal.)

**APRENDA A MANEJAR**  
en automóviles modernos, doble control: arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. COMPRUEBELLO.

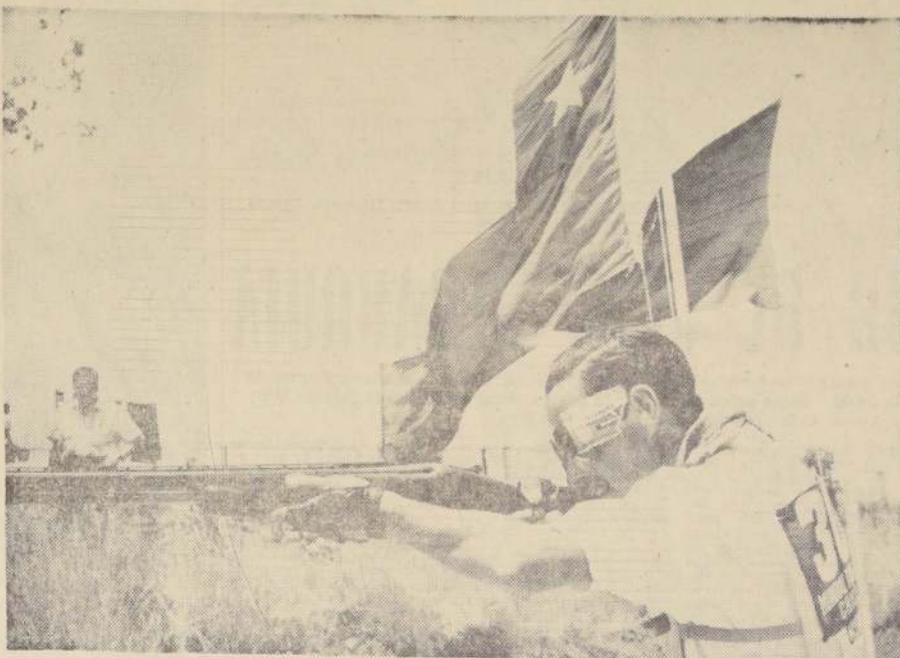
**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**  
Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.  
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

**Mundial de Básquetbol**  
16 al 30 de abril de 1966  
VENTA DE ABONOS  
Huerfanes 1194  
(Galería Alessandri)  
L.O.C.A.L. 1.900  
Todos los asientos NUMERADOS en el Estadio Nacional  
Pago en 4 cuotas  
Hasta el lunes 10 de enero se podrá acceder al pago en 4 mensualidades.  
Agentes oficiales visitarán en su hogar, en su sitio de trabajo, o en institución social o deportiva.

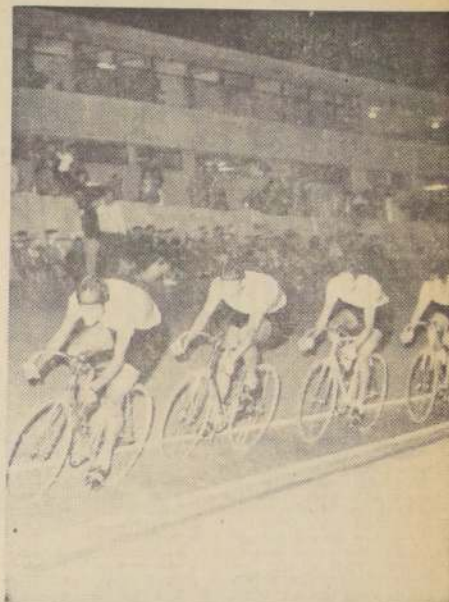




EL ARQUERO BRASILEÑO que nacionalizó Ecuador para enfrentar a Chile, mostró en el cotejo decisivo, ser guardián de alta categoría. No obstante su baja estatura, "vuelo" espectacularmente cuando fue exigido por Marcos, como lo dice la nota gráfica.



JUAN ENRIQUE LIRA: Pasó a los anales del deporte como el primer Campeón Mundial, de auténtico cuño y real prosapia que ha tenido Chile. De entrada se hizo del primer lugar en la disputa "Maestro Tirador" y luego del título mundial de Peana Olímpica en el Torneo de Santiago.



COLOMBIA: Tuvo en su cuarteto de Persecución Olímpica, formado por Martín "Cochise" Rodríguez, Severo Hernández, Juan Saldarriaga y Mario Escobar, un conjunto de calidad mundial. Ganó en el Americano de Ciclismo de Santiago, dicha prueba y con el excepcional registro de 4,46,8, desconocido en Chile.

## LO QUE FUE 1965 PARA EL DEPORTE:

## Fútbol, Tiro y Ciclismo: Hechos Salientes

Las eliminatorias de la Copa Jules Rimet y sus incidencias en el torneo hexagonal de enero: el triunfo de Colo Colo ante la URSS, y el liderato de la "U" en el certamen oficial, fueron lo destacado. Un mundial brillante proporcionó el Tiro al Vuelo con la conquista de un galardón sin precedentes y su buena organización.— El Americano de Ciclismo deja como saldo favorable sólo el velódromo, y la calidad de pedaleros extranjeros.

En un recuento de la actividad deportiva anual en nuestro país, resaltan por sus resonancias, entre la enorme cantidad de sucesos deportivos, los que produjeron tres deportes que debieron competir internacionalmente, con distintos resultados y con saldo positivo.

Esos deportes fueron el FÚTBOL, el TIRO AL VUELO y el CICLISMO. En esas actividades destaca con caracteres nítidos la participación de la Selección Nacional en las eliminatorias de la Copa del Mundo, cuya ronda final se realizó en Inglaterra; el Campeonato Mundial de Tiro Skeet y Peana Olímpica en Lo Curro y el Torneo Americano de Ciclismo, en el nuevo Velódromo del Estadio Nacional.

EL FÚTBOL comenzó con un certamen que alcanzó excepcional jerarquía, principalmente aportada por tres elencos extranjeros, nos referimos al Torneo Hexagonal, que en enero del año que termina, cobró la atención del aficionado que llenó en todas sus reuniones el Estadio Nacional y que brindó partidos inolvidables como los de Santos con la Selección Checoslovaca y los de River con los dos equipos mencionados. Luego estuvo la ya tradicional desafortunada actuación del Campeón chileno en la Copa América. En esta oportunidad lo correspondió a Universidad de Chile, quedar eliminada en su serie. Como sucedió con Colo Colo, Universidad Católica y la propia "U", en las versiones anteriores de esta Copa de Campeones.

Luego empezó el Campeonato local alcanzando cómoda e indiscutida ventaja el equipo azul, para producirse la pausa, llena de situaciones controvertidas y de emociones distintas, que significó la actuación de nuestro representante en la serie eliminatoria con Ecuador y Colombia y que comenzó con una victoria contundente frente a los colombianos en el Estadio Nacional, por 7 a 2, para perder en Barrquilla 7 días después por 2 a 0 y empatar en Guayaquil a 2 con Ecuador en un partido cuyas alternativas alcanzaron un clima de violentas pasiones sin precedentes en las relaciones deportivas de ambos países.

Vino después la victoria a "gura fuerza" de nuestros muchachos en el Estadio Nacional por 3 a 1 ante los del Guayas, para culminar en la gran confrontación de Lima el 12 de Octubre, por 2 a 1, pasando antes por una fallida temporada internacional, dificultades directivas, la caída de Francisco Hormazabal como entrenador y la designación de Luis Alamos para esa misión.

Producida la calma al alcanzar Chile su derecho a intervenir en las series finales de la Copa Jules Rimet,

se reanuda la competencia local con los resultados conocidos y durante ella dos nuevas confrontaciones internacionales, con resultados de indudable valía para el fútbol criollo: la resonante y espectacular victoria de Colo Colo frente al poderoso elenco de Unión Soviética y el empate de la "U" con la Selección de Hungría.

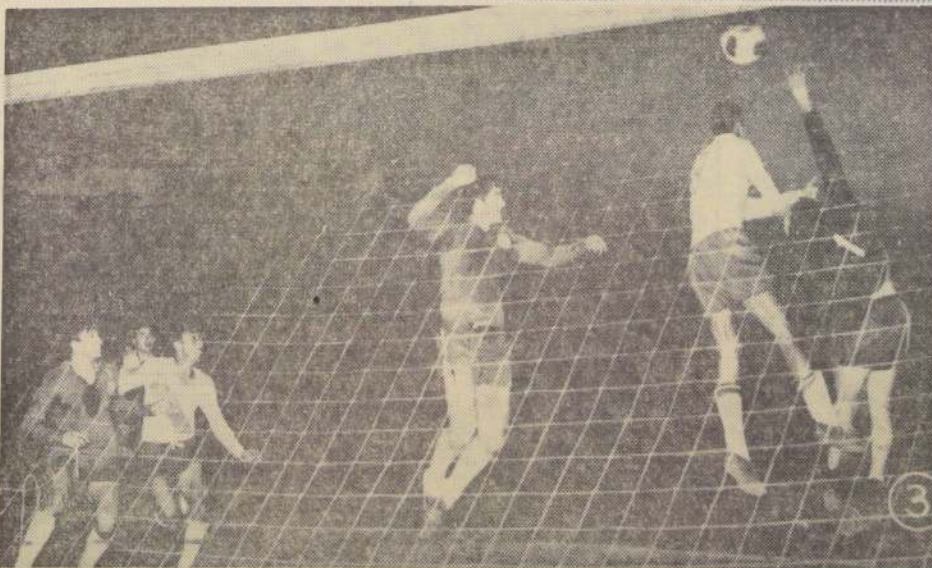
EL TIRO AL VUELO, anotó un jalón exitoso más en la larga historia de Campeonatos mundiales efectuados en nuestro país y la distinción nunca alcanzada por un deportista chileno de ganar un Campeonato del Mundo, que nos depuso JUAN ENRIQUE LIRA, en la especialidad de Peana Olímpica. Además, en la otra modalidad disputada en el hermoso escenario del Club Lo Curro, el tiro skeet JORGE JOTTAR alcanzó el Subcampeonato, lo que unido al éxito organizativo de la justa señaló la culminación de un Torneo Mundial más, realizado con brillo y cabal demostración de capacidad de nuestros directivos ante representantes de más de una docena de naciones de todo el Orbe.

Desde el punto de vista de los resultados deportivos y organizativos, es indudable que el Campeonato Mundial de Tiro al Vuelo, anotó el momento cumbre del deporte chileno, durante el año que termina.

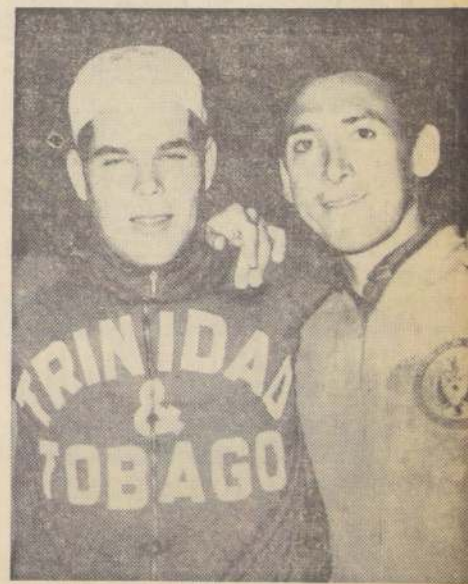
EL CICLISMO, por último tuvo un Torneo de magnitud en ese certamen Americano, que tuvo como escenario el nuevo velódromo santiaguino. Ciertamente que desde el punto de vista positivo quedan solo dos hechos: la construcción de una pista adecuada para la capital de la República y que una vez totalmente terminada, puede señalar el rearmamento definitivo de nuestro deporte pedalero y la jerarquía de las actuaciones de los ciclistas de México, Colombia, Trinidad-Tobago y Uruguay, que anotaron registros y performances de calidad mundial.

Esos dos hechos, ocultan en parte el fracaso organizativo y deportivo que para Chile significó la enorme cantidad de problemas y el desorden que imperó en el Torneo Americano de Ciclismo, que cerró la actividad internacional deportiva del año.

Eso en cuanto a los deportes señalados. El atletismo aportó también lo suyo con la actuación en el Sudamericano de Río y la venida a Chile de dos equipos extranjeros, que mostraron palmariamente la distancia que hay entre nosotros y esos países y que comentamos en párrafo aparte. Hubo otros hechos, pero el recuento de lo más destacado queda así someramente analizado en estas líneas que son un anticipo de un Balance final de año más a fondo.— JUAN CARLOS FRANCO.



UNO DE LOS MOMENTOS ESTELARES DEL FÚTBOL chileno fueron esos minutos en que Ecuador, en el Estadio Nacional de Lima arrojó en contra de la valla defendida por Godoy. El el grabado Rubén Marcos, que ha bañado a colaborar con la defensa, salta para solucionar cualquier imprevisto. Con el triunfo Chile se clasificó para el Torneo Mundial de Londres.



FIGURAS MAXIMAS: Roger Gibbon, de Trinidad and Tobago y Martín "Cochise" Rodríguez, de Colombia, de izquierda a derecha en el grabado, se constituyeron, en verdad, como "pistards" de mayor jerarquía del Americano de Ciclismo de Santiago. El primero fue imbatible en velocidad y el segundo en medio fondo.



MARCOS, estrechado por Hodges y Contreras, celebra emocionadamente uno de los goles con que Chile ganó a Ecuador, en el cotejo disputado en Santiago. Atrás, Francisco Hormazabal que entonces dirigía la selección nacional.

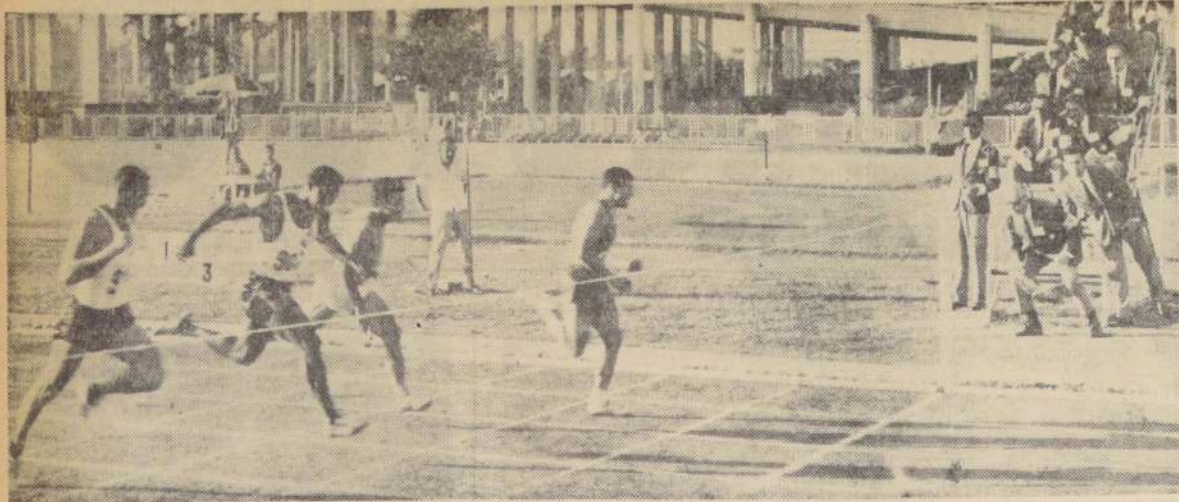


GESTOR DE GRAN TRIUNFO, en Lima fue Luis Alamos. Tomó el cuadro rojo solo días antes del trascendental match y supo con sapiencia y habilidad disponer las mejores piezas para tan importante cotejo.



LOS GORGES es el arto eufórico de Carlos Campos, Adán Prieto, Ignacio Prieto. Había sonado el pitazo final del Chile - Ecuador en Lima y había que dar rienda suelta a la alegría y al nerviosismo contenido





CAMPEON SUDAMERICANO de los 100 metros planos, se clasificó Iván Moreno en esta llegada que registra el grabado en el Estadio Maracanã. Nuestro sprinter derrotó a los venezolanos Planchard y Thomas, al que después derrotó en el salto largo.

## ATLETISMO: IVAN MORENO: VALOR DE GRAN JERARQUIA

El recordman nacional de los 100 metros planos es todo un ejemplo de constancia y seriedad, y nuestro único valor con marcas de categoría mundial. 1965 señaló la actuación de Chile en R. de Janeiro como cosa destacada y la presentación de atletas de Estados Unidos y Alemania, como visitas de trascendencia.

EL ATLETISMO, como lo decimos en la nota central, proporcionó también noticia en nuestro medio y es indudable que su aporte es contradictorio, pero constructivo en definitiva. Lo positivo estuvo en hechos como la actuación rehabilitadora de nuestro deporte clásico en el ámbito continental en ese Campeonato Sudamericano que se realizó en Río de Janeiro, en mayo del año que finalizó, y de cuyas alternativas LA NACION informó en detalle a través de las notas y reportajes de uno de sus periodistas especializados.

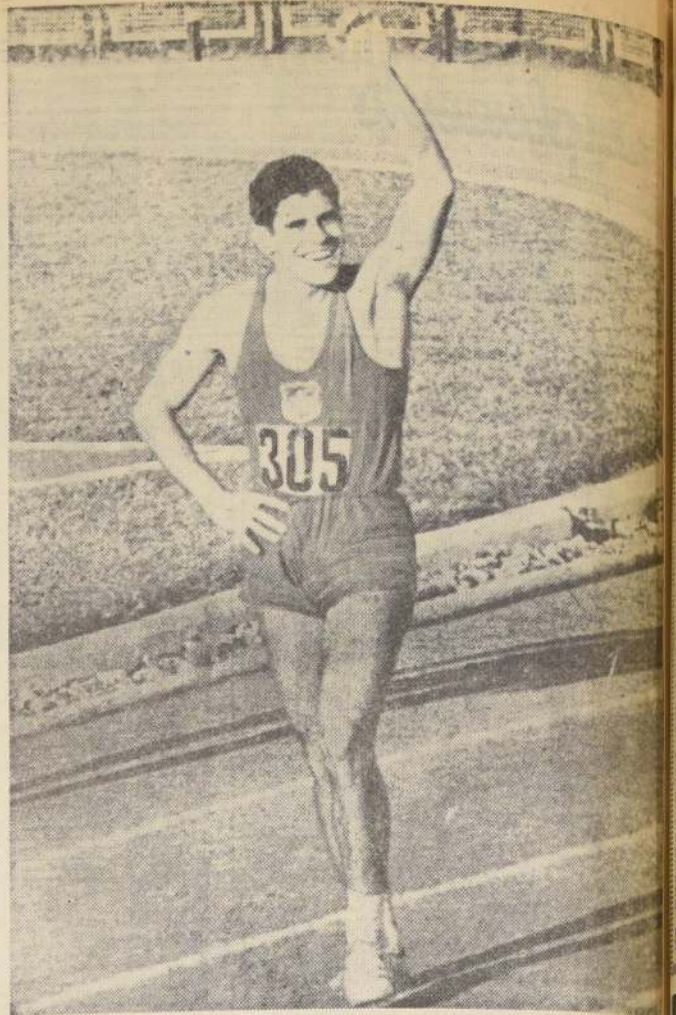
Seis títulos de campeones se alzaron en la justa realizada en la ciudad carioca: IVAN MORENO, en 100 metros y salto largo, CARLOS BARON, en 200 metros y RIGARDO VIDAL en la Maratón, por los varones; CARLOTTA ULLOA en salto largo y MIRIAM VUTRONIC en el lanzamiento del disco, por parte de las damas. La delegación chilena con un reducido pero bien preparado equipo fue una de las animadoras del certamen continental y le permitió a nuestro país reverdecir laureles en un deporte que estaba viviendo de un pasado glorioso.

Justo impacto noticioso produjo esa actuación, pero luego vinieron las ac-

tuaciones en Chile de equipos de atletas extranjeros, uno de Estados Unidos y otro de Alemania Occidental, que sin ser integrados por astros de primera magnitud del momento atlético de esos países demostró la enorme distancia que separa a nuestro deporte del de esos colosos del atletismo y ante los cuales sólo Iván Moreno estuvo a un nivel de cierta equiparidad.

IVAN MORENO, es sin duda la figura atlética del año. Junto con rebajar el record nacional para los 100 metros planos hasta los 10" 3/10, consiguió victorias de resonancia y además fue todo un ejemplo de constancia y seriedad atlético-deportiva al participar en cuanto torneo se efectuó, sin importarle la trascendencia de los mismos y otorgando con su sola presencia de jerarquía a esas justas y estímulo a las nuevas generaciones que se están promoviendo y que son la esperanza de un resurgimiento definitivo del atletismo nacional.

De las actuaciones de las embajadas foráneas anotadas, aparte del hecho de establecer las diferencias que hemos comentado, queda el saldo positivo de las enseñanzas que pueden haber quedado con sus presentaciones y los precedentes de la importancia de esfuerzos como esos para el progreso del deporte nacional.



IVAN MORENO, con sus victorias en el Sudamericano de Río de Janeiro, el record chileno para los 100 mts. planos y su ejemplar constancia deportiva se constituyó en lugar a dudas, en la figura más brillante del año atlético.

## PENTATLON: N.º 1 Siempre Aquiles Gloffka

Aquiles Gloffka sigue mandando en el Pentatlón Moderno. El olímpico deportista chileno, revalidó su título en el Campeonato Nacional realizado no hace mucho.

Este único certamen anual organizado por la Federación Chilena, dejó en evidencia la necesidad de dar vida a otros torneos, con el objeto de agilitar y estimular a los escasos pentatletas existentes.

Los once participantes en el reciente torneo, demostraron condiciones para las diversas pruebas. De todos ellos, sin duda que Sergio Jiménez, que luciera aptitudes en esgrima, prueba que le valió ser nuestro defensor en la Olimpiada de Tokio, es una de las figuras con más porvenir.

El hecho de ser virtualmente su primer campeonato y no tener una preparación intensa, contribuyó para no cumplir una performance más brillante. Finalizó cuarto, tras de Gloffka, Gallo y Fuentes. Las especialidades más debi-

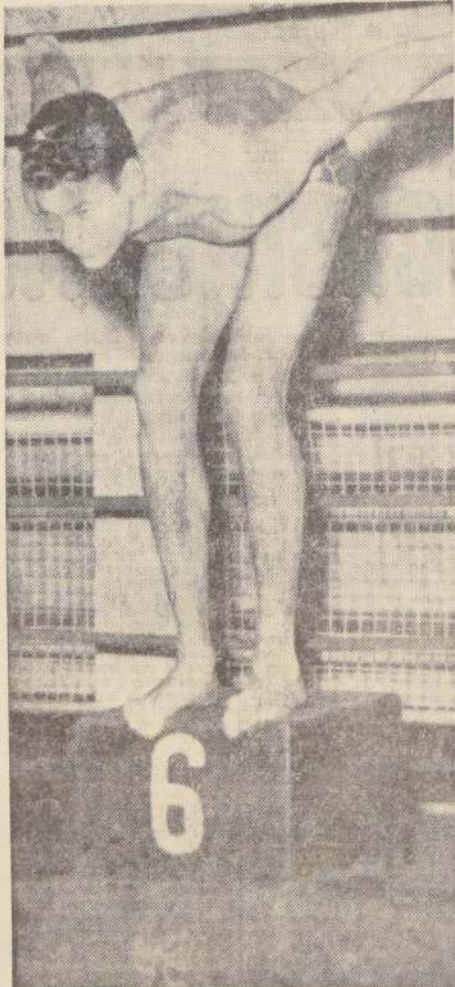
les de Jiménez fueron la natación, tiro y equitación. En todas ellas puede mejorar considerablemente, si se somete a un plan de entrenamiento intenso.

Junto a Jiménez, llamó la atención el buen comportamiento de Ignacio González, teniente de Ejército, que tuvo un debut auspicioso. Se le vio preocupado y deseoso de aprender. La experiencia adquirida, habiendo servido una enormidad, debido a que su interés por el pentatlón fue bien estimulado por su compañero de equipo, el conocido Luis Gallo y el general de Ejército, Germán Valdivia, que estuvo a cargo de la representación militar de la Sexta División.

Los demás pentatletas, la mayoría de la Escuela de Carabineros, que están dirigidos por Aldo del Río, evidenciaron superación al mejorar algunas de sus marcas. Carlos León, Zacarías González, Guillermo

González y Luis Inostroza rivalizaron en este aspecto, aunque flojea en varias pruebas el estímulo de su entrenador y de la Dirección de la Esc. de Carabineros, pueden ir dando resultados más positivos para futuras competencias. Haciendo nuestras las palabras del antiguo y siempre dinámico pentatleta Hernán Fuentes, podemos afirmar que en la realización continua de torneos internos o interinstitucionales, amén del nacional, allí está el resurgimiento del pentatlón chileno. No podemos engañarnos, en la actualidad esta hermosa especialidad no tiene cultores que rivalicen con cierto éxito en contiendas internacionales. Aquiles Gloffka sigue siendo el mejor, pero debe seguir demostrando inquietudes de superación, para no quedar estagnado. Tiene condiciones físicas sobresalientes, puede llegar a ser un real campeón.

Carlos Bonilla V.



LA NATACION sigue siendo para Aquiles Gloffka, la prueba más eficaz en el pentatlón moderno. En el último torneo nacional, realizado no hace mucho, revalidó su título de campeón chileno.

## HOCKEY - PATIN:

## Bata: Único Equipo Grande

Sigue siendo el centro de las actividades hockeísticas nacionales de Santiago. El campeonato metropolitano, realizado con éxito de organización por la Asociación Santiago, mantuvo latente las decadas contiendas de la chueca y el patín con un torneo serio, que tuvo al final a su justo campeón: Bata de Peñaflor.

Los peñaflorinos, dirigidos por Mario Meza, entrenador también de la selección nacional, para el campeonato sudamericano de los próximos meses, volvieron a dejar de manifestar su mayor capacidad. Producto, ella, de un trabajo llevado de años por Meza, que cada vez ha hecho más notoria la diferencia entre Bata y los restantes cuadros. Con algunas jornadas de anticipación Bata era el virtual vencedor, ya que sus diversos jugadores estimulados por los directivos de la Industria Peñaflorina, entrenan con gusto, llegando a formar un team capaz y rendidor. Luis Soto, goleador chileno en el Mundial efectuado en nuestro país, sigue siendo el más peligroso de sus delanteros; Carlos Soto, joven pero de grandes habilidades en el manejo de la chueca y patín, fue otra destacada figura. Hugo Valdivia y el arquero Rojas dieron el peso suficiente al campeón, para agregar una nueva estrella a su brillante campaña.

Por su parte, en el aspecto internacional, hubo intercambio con los hockeistas de San Juan, República Argentina, al viajar hasta el vecino país la selección y participar en algunos torneos. Posteriormente, gracias al esfuerzo organizativo de Bata, esto es justo destacarlo, hubo durante el año dos campeonatos de carácter internacional en Chile. Los dos tuvieron por escenario la cancha de Bata en Peñaflor y a él alcanzó bastante público que, estimulado por la presencia de conjuntos extranjeros, espera ver exigidos a sus defensores.

En la última confrontación, nuestros jugadores tu-

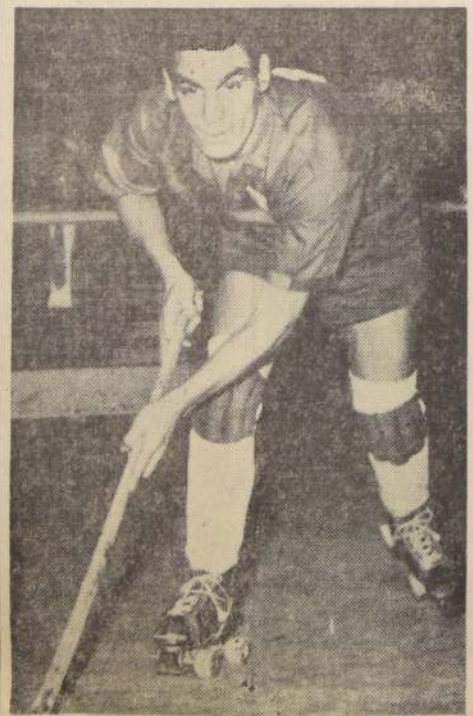
vieron ocasión de enfrentarse a la selección juvenil de San Juan y al Club Olimpia.

Bata actuó con todos sus jugadores y la selección nacional con sus elementos jóvenes. De esos encuentros, quedaron al descubierto algunas debilidades de los chilenos. La falta de remates y lentitud en la acción de los jugadores, fue evidente ante los argentinos. Estos, con me-

nos dominio de los resortes técnicos, impusieron fuerza, velocidad e intención, cosa que les dio esplendidos resultados.

La selección ha seguido entrenando bajo la dirección de Mario Meza, con lo que de seguir haciéndolo, logrará el afilamiento y capacidad necesaria, para cumplir un desempeño cometido en el Sudamericano que se avecina.

Carlos Bonilla V.



LUIS SOTO, mantiene intactas sus condiciones de goleador, convirtiéndose en pieza importante de Bata y de la Selección Nacional.

## PIMPON:

## Flores, Rojas y M. González: Trío de Alcurnia

HUBO REGULARIDAD en los torneos organizados por la Asociación Santiago, entidad que agrupa a los más calificadas paletistas chilenos.

Y, a través de ellos, siguió siendo gran astro, Osvaldo Flores. El popular y correco "Chino" Flores, tuvo en el Torneo Nacional de San Carlos la doble satisfacción de ceñirse una vez más la corona de campeón chileno, y de llevar al triunfo, por equipos, a la capital. Fue además, director técnico, entrenador físico y jugador del team.

En ese certamen, ratificó condiciones Felipe Rojas, joven valor que defiende los colores de Municipal. El mayor valor, pasó a situarse ya, entre los elementos de mayor porvenir.

Su fuerte, constante y demoledor ataque y su sólida defensa, como también su gran velocidad, son sus más decisivas y mejores armas. Por las damas, Lucía González se ganó los mejores aplausos.

El poderío santiaguino fue incontrarrestable, quedando un buen espacio entre sus jugadores y los provincianos. La mayor actividad capitalina, es la razón principal de esta superioridad. La intensidad y continuidad de los campeonatos santiaguinos, mantienen en juego a gran nuestros jugadores. Manuel González, fue solicitado por la canchero un triunfo.

De todos los clubes, miembros de la Asociación Santiago, Municipal es el más poderoso, habiéndose adjudicado ya el título de campeón por equipos.

En lo internacional no hubo contiendas frente a extranjeros, pero sí hubo el reconocimiento para uno de nuestros jugadores, Manuel González, fue solicitado por la Federación Ecuatoriana, como entrenador, con el propósito de adiestrar a sus representantes en los Juegos Bolivarianos, llevándolos a la victoria. González cumplió a satisfacción, ganándose los más elogiosos conceptos por su trabajo.

Carlos Bonilla V.

## ESQUI:

## Dura Batalla en Defensa de la Sede

1965 obligó en dos oportunidades a los dirigentes que encabeza Reinaldo Solari con la colaboración del Supremo Gobierno a defender sede del Campeonato Mundial de 1966.

EL ESQUI, estuvo en las primeras páginas de diarios y en la preferencia de los programas radiales, a través de lo que 1965 significó para ese deporte en sus esfuerzos por defender la sede otorgada a Chile para el Campeonato Mundial de 1966.

Tres hechos de distintas características y proyecciones, atrajeron la atención de la opinión pública deportiva hacia el esquí. Dos reuniones internacionales realizadas en Mánama ciudad rumana, y Berna, en Suiza, y que permitieron a los dirigentes que encabeza Reinaldo Solari, defender exitosamente ante la Federación Internacional de este deporte el derecho de Chile. La primera ratificó la sede para Portillo, y la segunda se produjo a raíz del tercero de los hechos noticiosos a que hicimos referencia.

En efecto, durante lo que debió ser la Semana Internacional, en agosto pasado, y que se denominó Torneo Pre-Mundial de Esquí, la naturaleza desatada con una crudeza sin prece-



REINALDO SOLARI, debió desplegar un esfuerzo asolador junto a sus colaboradores y al Gobierno, no del Presidente Frei, para defender a Portillo como sede del Mundial de Esquí.

dentos en nuestro país, impidió la normal realización del programa preparado y motivó una nueva arremetida de sectores europeos interesados, para despojar a Chile de su calidad

en Portillo. — La nota grata la proporcionó un ciclo de mal tiempo sin precedentes que obligó cancelar el pre Mundial y puso en peligro los derechos del esquí chileno

de sede de la justa máxima del año que está a punto de comenzar. Por segunda y última vez, debieron nuestros delegados concurrir a una reunión internacional y, en ella, como culminación de un trabajo brillante que en "equipo" realizaron el Gobierno del Presidente Frei y los dirigentes del esquí nacional, se logró nuevamente, defender exitosamente los derechos de Chile.

Ahora, el deporte de los slaloms y los descendidos, está tranquilo y dedicado completamente a cumplir los compromisos para el deporte chileno, porque conocemos la capacidad de nuestros dirigentes y el año que está por iniciar se, señalará una fecha importante más para nuestro país, en el campo del deporte y de la promoción de su conocimiento en el mundo entero.

Juan Carlos Franco

OSVALDO FLORES, luego de varios años de actuación ininterrumpida, se coronó campeón nacional de pimpon en la ciudad de San Carlos. El popular "Chino" Flores, a su más serio adversario.





**FAB. DE CORTINAS METALICAS**

*Luis O. Rivadeneyra C.*

**A. PRAT 1444**

FONO 568171 - CAS-5106-STEOL

ATENDEMOS Y  
DESAPACHAMOS  
TODA CLASE  
DE TRABAJOS  
A PROVINCIA  
REPARACIONES

 **METALICAS**

 **FLEGABLE**

 **MAILLA**



# CONCURSANTES DE FOTO-FUTBOL INVADIRAN A SANTIAGO

Aprovechando las vacaciones, expresan sus deseos de venir a presenciar el sorteo final, que efectuaremos en las tómbolas de la **POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA** en la primera quincena de enero próximo.— Un automóvil **FIAT-ANTIVERO** y un televisor **GELOSO**, pantalla 23 pulgadas, de **BONACIC Y CARO LTDA.**, los dos primeros "Gordos".— Contestamos a los que escriben a **FOTO-FUTBOL**.— Nómima general de estímulos.

A medida que transcurren los días y se acerca el instante del sorteo final del millonario y sencillo Concurso **FOTO-FUTBOL** de **LA NACION**, el Diario de los Deportistas, recibimos cartas de participantes que expresan sus deseos de venir a la capital. Y no crean que son lectores de Hancagua, por el sur; o de Los Andes, por el norte. No. Distan algunos cuantos kilómetros de la metrópoli. Tal es el caso de Osorno, de Temuco, Valdivia, Puerto Montt, para citar algunos de la zona austral; o de Calama, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, del territorio nacional conocido comúnmente como el Norte Grande.

La explicación es muy fácil. Al margen del natural atractivo de los premios, entre ellos los dos "Gordos" millonarios, como son el automóvil **FIAT-ANTIVERO** y el televisor **GELOSO**, pantalla de 23 pulgadas, de **BONACIC Y CARO LTDA.**, nuestro sorteo coincide con la época de las vacaciones de estudiantes, profesores, empleados públicos y particulares, obreros, etc.

Con el tiempo, hemos venido a "descubrir" que la ampli-

ción del cierre de **FOTO-FUTBOL**, que tantas protestas originó en pequeños sectores de concursantes, está sirviendo como acicate para viajar a la capital.

Nos alegramos por este nuevo giro que toma la vapidada "postergación" del más sencillo, sensacional y millonario concurso deportivo chileno. ¡Viva **FOTO-FUTBOL**!

Y llegamos a la fase más "enchufada" de la crónica diaria. Aquí "converso" y atiendo a los participantes de **FOTO-FUTBOL**. He aquí las cartas de hoy:

**ANGELICA VERA A.** Puerto Montt.— En primer lugar, **FOTO-FUTBOL** y el cronista, de un modo singular, la felicitan por haber salido bien en los exámenes. Justo premio el que le ofrece su "papi", de traerla a Santiago, pero cuando se efectúe el sorteo final de **FOTO-FUTBOL**. Esto quiere decir que usted, amiga Angelica, conocerá la metrópoli en la segunda semana de enero de 1966. Comprendo su alegría. El cronista, en su época, también sentía ansias de conocer Santiago. Gracias por sus palabras, y buena suerte en el sorteo final. Ojalá se lleve el automóvil **FIAT-ANTIVERO** y retorne a la hermosa ciudad-puerto en vehículo propio.

**RUBEN SANTELICES H.** Valdivia.— ¡Se da cuenta, amigo Santelices, que el mejor negocio en la vida es ser un buen estudiante? Está usted en el mismo caso de la niña VERA, de Puerto Montt. Nos dice que es buen deportista usted. Mejor todavía. El deporte ennoblecía los sentimientos. Buena suerte en el viaje y mejor suerte aún en el sorteo final de **FOTO-FUTBOL**. Felicitaciones, amigo Santelices, y que sus años siempre felices. Salí verso, sin mayor esfuerzo.

**MARIO GUERRA MACHUCA.** Curicó.— ¡Qué bueno! nos informa usted que no hay "colérico" curicano que no participe en el **FOTO-FUTBOL**. Pedían venir en "patota" el día del sorteo final a la Sala Auditorium de la **POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA**. ¡Vivan Luis Cruz y los "coléricos" curicanos!

**LISTA COMPLETA DE PREMIOS**  
Como una manera de que los aficionados que, por una u otra circunstancia, no se impusieron en su debida oportunidad de la valiosa lista de premios del Concurso **FOTO-FUTBOL**, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma.

**PREMIOS FINALES:** Un auto **FIAT**, último modelo, distribuido por **ANTIVERO**.

Un televisor **GELOSO**, de **BONACIC Y CARO LTDA.**

Doce pelotas de fútbol **SUPERSEDERAF**, regaladas por Attilio Paredes Galaz, de **SEPERAP**.

Discos y planchas eléctricas, de **RADIOLANDIA**, de **JOSÉ RICART Y CIA.**

Juegos de cuchillería de la **FABRICA MIAMI** (dies juegos para seis personas cada uno).

Paseajes al exterior, donados por la **Empresa TURISMO WHIPPLE**, y finalmente, libros finos y empaquetados, donados por **LIBRERIA RENACIMIENTO**.

## AUDAX-MAGALLANES, BUEN PRELIMINAR DE REUNION DOBLE EN SANTA LAURA

DE FONDO SE MIDEN UNION ESPANOLA Y LA CALERA.— A LAS 20 HRS. CONTINUA LA NOVENA FECHA DEL FUTBOL PROFESIONAL DE PRIMERA DIVISION

Con una reunión doble nocturna en el Estadio Santa Laura, prosigue la 9a. fecha del Torneo de Primera División del fútbol profesional, que comenzó a disputarse ayer en el Estadio Nacional, y provincias.

A las 20 horas, les corresponde medirse a los equipos de Audax Italiano y Magallanes.

El equipo de Audax Italiano, entrenador en esta segunda rueda, y Magallanes, el árbitro será José Luis Silva. Los de Audax Italiano vencieron la semana pasada a San Felipe en su propio estadio por 3 goles a 1, en tanto que Magallanes cayó frente a otro conjunto de la zona sur, Green Cross de Temuco, por 2 goles a 0.

En Magallanes, habrá seguramente cambios, por cuanto el entrenador Cruzat no quedó ni con mucho satisfecho del trabajo de sus dirigidos frente a Green Cross, pero como no dispone de mucho material humano es difícil anticipar con qué "novedad" saldrá el técnico carabolinero.

De fondo y a las 22 horas, en el campo de Santa Laura, se enfrentarán los dueños de casa Unión Española y Unión Calera, en breves que será dirigida por el árbitro Rafael Hormazábal.

Unión viene de vencer a Wanderers en su casa por 2 a 0 y espera esta noche mantener su recuperación ante sus exigentes parciales que de-



COMTE, buen meta de Trasandino, estará nuevamente en el portico de su cuadro cuando enfrente a Deportivo Municipal.

## MUNICIPAL CON TRASANDINO INICIAN EN SANTIAGO UNA NUEVA FECHA DEL ASCENSO

Jugarán en el Estadio San Eugenio a las 17.45 horas.— En San Fernando, en programa doble, jugarán Luis Cruz con SAU y Coihagua con Iberia.— En Linares, Lister Rossel y U. Técnica

Con un encuentro en Santiago y tres en canchas provincianas, se dará comienzo esta tarde a la 11a. fecha de la tercera rueda del torneo de Segunda División.

El Estadio San Eugenio será escenario desde las 17.45 horas del match entre Mu-

nicipal (9.0 con 32 puntos), y Trasandino (6.0 con 34).

Por su parte, en el Estadio de San Fernando, se realizarán dos partidos. A las 15.45 horas, Luis Cruz (4.0 con 33) con San Antonio Unido (4.0 con 35). De fútbol, a las 17.45 horas, Deportes Coihagua (3.0 con 36) con Iberia (13.0 con 21).

Finalmente, en el Estadio Municipal de Linares, el conjunto local de Lister Rossel (9.0 con 32), recibirá a Universidad Técnica (12.0 con 23).  
**TRASANDINO-MUNICIPAL**  
Tanto Trasandino como Municipal vienen de perder sus respectivos partidos. La ubicación de los andinos les permite albergar esperanzas en cuanto a mejorar su posición final, ya que si bien marchan en sexto lugar con 34 puntos, están en situación de acercarse al tercero debido a la escasa diferencia entre uno y otro.

**DOBLE DE SAN FERNANDO**  
No podían esperar un programa más completo los aficionados sanfernandinos que el que tendrán hoy. En el partido de desempate que sostuvieron en esta ciudad italiana. El primer tiempo había terminado dos a cero. Los búlgaros tuvieron dos magníficas oportunidades en el término de un minuto y su contralateral, Asparouchov, las explotó cabalmente para lograr los tantos de la victoria, a los 18 y 19 minutos de la etapa inicial. El gol belga se registró a los 30 minutos de la segunda etapa, cuando el búlgaro Voutavov batió su propia valla.

Ambos equipos habían llegado al encuentro decisivo de hoy en paridad de puntos, pues habían triunfado como locales, Bulgaria por tres a cero en Sofía y Bélgica por cinco a cero en Bruselas.

En virtud de tales antecedentes, los entendidos habían considerado que Bélgica era favorita para hacer el viaje a Inglaterra, donde se disputará el año próximo la Copa del Mundo. Pero fueron los búlgaros los que brindaron el mejor espectáculo de codicia y organización.

El encuentro se disputó con cielo nublado, ante 10.000 espectadores, y los equipos, dirigidos por el árbitro italiano no Sardella, se alinearon en la siguiente forma:  
**BULGARIA:** Naidevov, Shalamanov, Largov, Voutavov, Gaganelov, Abadjev, Jetchev, Asparouchov, Jachimov y Koley.  
**BELGICA:** Nicolay, Heylena, Bare, Michel, Verbiest, Pinais, Thio, Jurion, Stockman, Van Himst y Puia.  
Bulgaria se incorpora así al grupo de los ya clasificados para el campeonato del año próximo, formado por Brasil, Chile, Uruguay, Argentina, México, Inglaterra, Italia, Rusia, España, Portugal, Alemania Occidental, Suiza, Hungría, Corea del Norte y Francia.

**BOTELLAS VACIAS**  
Compro de todas clases: Vinos, Licores, Champañas, frascos, etc.— Voy a retirar a domicilio.  
**MALAGUAS CONCHA** 0170 (Seminario, altura 600). Teléfono N.º 461367. Bodega: Portugal 1981 (Ex Licores MITJANS).  
Luis D'Andurain G.

**Confecciones Flores le desea a su distinguida clientela, un feliz y Próspero Año Nuevo y le ofrece:**  
Ternos, Pantalones, Camisas, Vestones Sport y miles de artículos para regalos.

**OFERTAS DE AÑO NUEVO**  
Ternos para caballero casimir primera E° 95  
Ternos para jóvenes casimir primera . 63  
Ternos para niños, pantalón largo, casimir primera . 45  
Camisas para hombre . 10

**NO SE DEJE ENGANAR — EVITE INTERMEDIARIOS — COMPRE EN**

**Confecciones FLORES**  
TALLERES: ESMERALDA N° 780 • 790  
SALON DE VENTAS: ESMERALDA N° 860  
TAMBIEN SE ATIENDE PÚBLICO EN LA FABRICA.

**PISCINA MUNICIPAL VILLA O'HIGGINS EX LAS REJAS**

Se pone en conocimiento del público que desde hoy jueves 30 de diciembre de 1965 se encuentra abierta la Temporada de Piscina.

Esta se encuentra ubicada en la Población VILLA O'HIGGINS, ex LAS REJAS, calle Los Nardos esquina Las Catalpas. Medios de locomoción: Líneas Tobalaba-Las Rejas N.ºs 18 y 19; Líneas Estadio Italiano-Las Rejas N.º 4; Micro Pila-Cementerio N.º 26-A, y Bus E.T.C.E. N.º 32.

## COLO COLO INVITADO A TORNEO DE BASQUETBOL FEMENINO

**LIMA, 29 (UPI).—** El 29 Campeonato de Básquetbol Femenino "Estrellas Sudamericanas" se celebrará en Chiclayo, importante ciudad del norte del país, capital del Departamento de Lambayeque.

Al torneo, que cuenta con los auspicios de la Fe-

deración Peruana de Básquetbol y de la Liga de ese deporte de Chiclayo, fueron invitados los equipos de Flamengo, de Brasil; Olimpia, de Paraguay; Colo Colo, de Chile; Bota Juniors, de Argentina, y los conjuntos representativos de las Ligas de Básquetbol de Lima y Chiclayo.

## Ministerio de la Vivienda y Urbanismo CORPORACION DE LA VIVIENDA

### PROPUESTAS PUBLICAS IMPORTACION DE CEMENTO

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de cemento corriente para construcción, de acuerdo a las características siguientes:

**CANTIDAD POR SUMINISTRAR:**  
42.500 (CUARENTA Y DOS MIL QUINIENTAS) toneladas métricas.

**CALIDAD:**  
Según especificaciones indicadas en las Bases Especiales de esta licitación.

**ENVASES:**  
El cemento a suministrar deberá ser entregado envasado.

**LUGAR DE ENTREGA:**  
CIF. Valparaíso.

**IMPORTACION:**  
La importación será efectuada directamente por la Corporación de la Vivienda, de acuerdo con las disposiciones vigentes del Banco Central de Chile.

**EMBARQUE:**  
El embarque del total del suministro deberá efectuarse, a más tardar, dentro de los 15 (QUINCE) días corridos a contar de la fecha de apertura del Acreditativo Documentario correspondiente.

**FIRMAS QUE PUEDEN LICITAR:**  
Podrán participar en la presente licitación las firmas que representen legalmente Fábricas extranjeras.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:**  
Los antecedentes para el estudio de esta licitación podrán retirarse desde las 15.00 horas del día 21 de diciembre de 1965 y hasta las 17.00 horas del día 30 de diciembre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**APERTURA DE LAS PROPUESTAS:**  
Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, el día 7 de enero de 1966, a las 16.30 (dieciséis treinta) horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**Confecciones Flores le desea a su distinguida clientela, un feliz y Próspero Año Nuevo y le ofrece:**  
Ternos, Pantalones, Camisas, Vestones Sport y miles de artículos para regalos.

**OFERTAS DE AÑO NUEVO**  
Ternos para caballero casimir primera E° 95  
Ternos para jóvenes casimir primera . 63  
Ternos para niños, pantalón largo, casimir primera . 45  
Camisas para hombre . 10

**NO SE DEJE ENGANAR — EVITE INTERMEDIARIOS — COMPRE EN**

**Confecciones FLORES**  
TALLERES: ESMERALDA N° 780 • 790  
SALON DE VENTAS: ESMERALDA N° 860  
TAMBIEN SE ATIENDE PÚBLICO EN LA FABRICA.

**Gran FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO"**

**A UN PASO DEL CENTRO**

**COLCHONES RESORTES tipo Cic E° 90**

**COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO E° 540**  
Su valor en el Comercio E° 1.100

**LIVING MODERNO E° 145**  
preciosos modelos (chenil-tevinil-felpa)  
en el comercio E° 380

**DORMITORIO MARIO ENJUNCADO E° 300**  
barniz duco  
su valor en el comercio E° 1.100

**FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO" CARMEN 72**



# Hipódromo Chile

DOMINGO, 2 DE ENERO DE 1966

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros — Undécima serie — A las 8.30 horas.			
1	Pulido	56.10	O. Hermosilla
2	Andrés	55.3	N. González
3	Neri	54.4	F. Venegas
4	Punto Ocho	54.6	R. Castillo
5	Yegre	54.1	L. Hevia
6	Chileno	53.7	A. Parías
7	Cony Girl	53.7	E. Guzmán
8	Mill Boy	52.1	V. Bravo
9	Stalio	52.3	V. Ubiña
10	Stalio	52.3	V. Ubiña
11	Stalio	52.3	V. Ubiña
12	Stalio	52.3	V. Ubiña
13	Stalio	52.3	V. Ubiña
14	Stalio	52.3	V. Ubiña
15	Stalio	52.3	V. Ubiña

SEGUNDA CARRERA — 950 metros — Condicional — A las 9 horas.			
1	Agustini	54.7	I. Sandoval
2	Benjamín	54.4	J. Barrios
3	Manzanera	54.10	J. Martínez
4	Quilón	54.3	E. Narváez
5	Gamero	54.7	D. Cárdena
6	Rari	54.11	N. González
7	Papalote	54.8	J. Sepúlveda
8	Wapampa	54.8	Toro
9	Marshall	54.9	E. Soto
10	Perito	54.6	O. 2º Castillo
11	Villón	54.6	O. 2º Castillo

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Undécima serie — A las 9.30 horas.			
1	Cantera	53.9	G. Meneses
2	La Ginda	53.10	D. Cárdena
3	Calderón	53.6	E. Soto
4	Fulvia	53.4	L. Aros
5	Helandera	53.2	L. Camus
6	Luisiana	53.6	V. Ubiña
7	Nenes	53.10	N. N.
8	Flora	52.11	G. García
9	Algoz	52.3	A. Guzmán
10	Algoz	52.3	A. Guzmán
11	Algoz	52.3	A. Guzmán
12	Algoz	52.3	A. Guzmán
13	Algoz	52.3	A. Guzmán
14	Algoz	52.3	A. Guzmán
15	Algoz	52.3	A. Guzmán

CUARTA CARRERA — 1.000 metros — Handicap — A las 10 horas.			
1	Carisma	59.10	I. Sandoval
2	Monina	59.3	J. Toro
3	San Genaro	59.2	J. Barrios
4	Quilón	59.2	J. Martínez
5	Algoz	59.2	J. Barrios
6	Algoz	59.2	J. Barrios
7	Algoz	59.2	J. Barrios
8	Algoz	59.2	J. Barrios
9	Algoz	59.2	J. Barrios
10	Algoz	59.2	J. Barrios
11	Algoz	59.2	J. Barrios
12	Algoz	59.2	J. Barrios
13	Algoz	59.2	J. Barrios
14	Algoz	59.2	J. Barrios
15	Algoz	59.2	J. Barrios

QUINTA CARRERA — 1.400 metros — Décima serie — A las 10.30 horas.			
1	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
2	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
3	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
4	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
5	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
6	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
7	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
8	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
9	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
10	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
11	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
12	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
13	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
14	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
15	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña

SEXTA CARRERA — 1.400 metros — Décima serie — A las 10.30 horas.			
1	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
2	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
3	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
4	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
5	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
6	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
7	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
8	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
9	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
10	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
11	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
12	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
13	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
14	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña
15	Amor el Turf	53.10	V. Ubiña

SEPTIMA CARRERA — 1.400 metros — Tercera serie — A las 11.30 horas.			
1	Español	61.11	E. Araya
2	Pelón	60.10	E. Soto
3	On Benia	59.2	L. Camus
4	Baldino	59.1	A. Salas
5	Muscarina	59.2	F. Toro
6	Templero	59.1	J. M. Aravena
7	Herod	59.2	J. M. Aravena
8	Naipo de Oro	59.12	J. Amestelly
9	Canasta	59.2	J. Salinas
10	Pomoto	59.2	A. González
11	Ida	59.2	J. Salinas
12	Don Cirio	59.2	A. Alcázar
13	Olimpio	59.2	E. Suárez

OCTAVA CARRERA — 1.400 metros — Novena serie — A las 12.05 horas.			
1	Capatzen	54.7	N. González
2	Falco	54.7	N. Camus
3	Ingapaco	54.11	N. Camus
4	Pandax	54.3	N. N.
5	Al Paso	54.10	V. Ubiña
6	Konon	54.10	G. Meneses
7	Camelión	54.10	G. Meneses
8	Mister Hill	54.2	S. Pradenas
9	Cheve Amie	54.1	G. García
10	La Macha	54.12	J. Torres
11	London Smo	54.13	V. Contreras
12	Saturday	54.4	D. Cárdena
13	Bondi	54.6	A. Parra
14	Concilio	54.10	L. Aros
15	Canasta	54.8	L. Aros
16	Riquelme	54.9	J. Salinas
17	Sierra Bella	54.9	O. 2º Castillo
18	Steele	54.10	O. Castillo

NOVENA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 12.40 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

DECIMA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 13.15 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

ONCEAVA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 13.50 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

DOCEAVA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 14.15 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

TRECEAVA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 14.40 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

CATORCEAVA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 15.15 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González

QUINCEAVA CARRERA — 1.400 metros — Séptima serie — A las 15.40 horas.			
1	Imatzo	54.3	E. González
2	Madroño	54.3	S. Pradenas
3	Nabesca	54.3	S. Pradenas
4	Parigado	54.11	E. Soto
5	Alfonsito	54.12	C. Sepúlveda
6	Tequila	54.13	V. Ubiña
7	Camelión	54.14	J. Quintero
8	Kentler	54.10	G. Meneses
9	Madroño	54.10	D. Cárdena
10	Maltrato	54.12	D. Cárdena
11	Canle	54.4	L. Salas
12	Cipayo	54.5	J. Cerco
13	Maluso	54.5	S. Alcázar
14	Yal	54.5	D. Torres
15	Archias	54.6	F. Muñoz
16	Guayna	54.17	H. Oquén
17	Maddy Boy	54.17	E. Guzmán
18	Chebray	54.18	A. González



GUILLERMO SARMIENTO tiene confianza ilimitada en Invisible. El excelente hijo de Country Life ha vuelto a una cancha en que ya ha ganado.

## CLUB HIPICO

DOMINGO, 2 DE ENERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 12.15 horas — 1.000 metros — Condicional — (En esta carrera habrá juego a la Dúpla).

1	Anísido	58.5	J. Toro
2	La Cautasana	58.4	J. M. Aravena
3	Aaron	58.1	E. Araya
4	Invierno	58.4	R. Romero
5	Viajero	58.2	J. Barza

SEGUNDA CARRERA — A las 12.35 horas — 1.000 metros — Ta. se. — Handicap — (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial).

PARA JINETES APRENDICES Y CULADORES JINETES.

1	Canosa	54.1	E. Guzmán
2	Clara	54.1	E. Guzmán
3	Clara	54.1	E. Guzmán
4	Norilla	54.1	E. Guzmán
5	Serrana	54.1	R. Romero
6	Coloquio	54.1	J. Venegas
7	Harosco	54.1	L. Salas
8	Simbala	54.1	E. Muñoz
9	Lina	54.1	O. Camp
10	Alvina	54.1	J. Sepúlveda
11	Blanchita	54.1	O. 2º Castillo

TERCERA CARRERA — A las 12.55 horas — 1.000 metros — Serie "A" — Handicap — (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial).

PARA PATRILOS Y POTRANOS DE DOS AÑOS NO GANADORES. (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial).

1	Baleón	54.6	J. Sepúlveda
2	Federal	54.6	L. Aros
3	Turco	54.6	G. Jorquera
4	Santolón	54.6	E. Jorquera
5	Pagare	54.6	E. Jorquera
6	Manipour	54.6	E. Jorquera
7	Little Nell	54.6	C. Sepúlveda

CUARTA CARRERA — A las 13.15 horas — 1.000 metros — Serie "B" — Handicap — (Primera válida para la Apuesta Triple Inicial).

PARA PATRILOS Y POTRANOS DE DOS AÑOS NO GANADORES. (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial).

1	Bondo	58.5	R. Parodi
2	Alighieri	58.5	E. Araya
3	Oriente	58.5	J. Escobar
4	Guilón	58.5	L. Salas
5	Mauchito	58.5	S. Pradenas
6	Nahuelhuapi	58.5	C. Sepúlveda
7	Bouge Dollar	58.5	J. Sepúlveda
8	Amarrado	58.5	E. Jorquera
9	Laesca	58.5	G. Jorquera











